

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración Costa, 2
Talleres

APARTADO CORREOS 140

TELÉFONOS

Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VI .

Zaragoza - Viernes, 19 de diciembre de 1930

Núm. 1.628

INTERESES REGIONALES

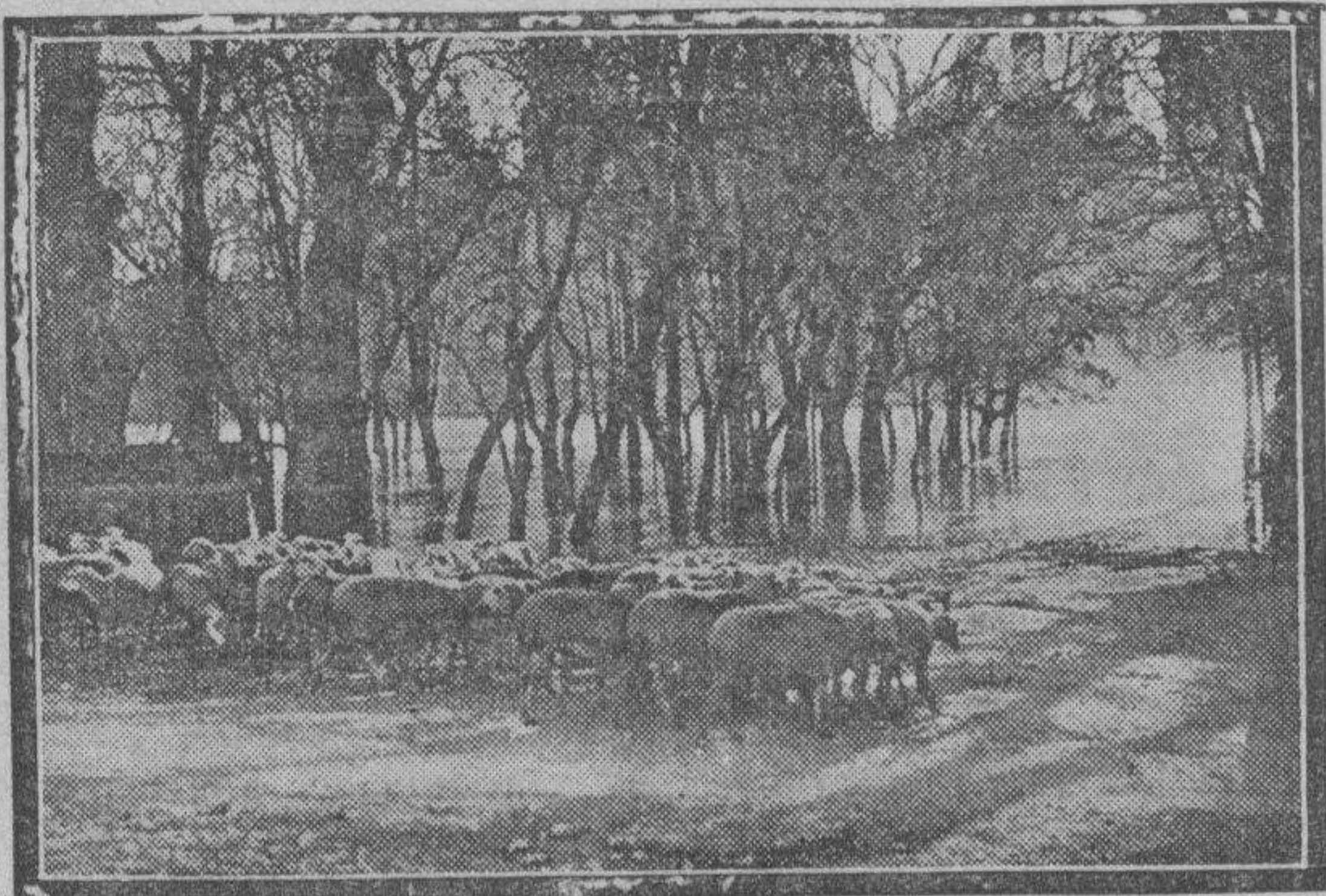
Otra vez la huerta inundada



La crecida implacable poco a poco va cubriendo el terreno, inundando las arboledas, donde se tienen que refugiar las pequeñas embarcaciones.



Un fantástico aspecto de Macanaz, donde las aguas cubrieron ayer su extensión, grato paseo en otras épocas en que el río no manifiesta sus furores. (Foto. A. de la Barrera)



El Ebro comienza a desbordarse frente al Pilar, sorprendiendo al rebaño que en la ribera apacentaba tranquilamente.

(Véase información en la página 5)

No repuestos de las pérdidas sufridas con la última crecida del río, los pueblos ribereños vuelven a clamar sus angustias al ver que nuevamente asolan sus tierras las aguas salidas de cauce.

La extraordinaria resistencia que para la desgracia tienen nuestros labradores, toca, esta vez, a su límite. . . Comienzan a llegar hasta nosotros noticias de los daños causados por la riada, que todavía no llegó a su máximo nivel.

Y las noticias no pueden ser más pesimistas:

La huerta de Osera, la parte de huerta que al pueblo dejó la última riada, nuevamente sufre los embates del río que arrastra la cosecha sin recoger.

Gallur también clama su desventura.

En días sucesivos irán llegando referencias de nuevas pérdidas.

La pertinaz lluvia, que convirtió en barro los campos de remolacha de las huertas, no permitió la recolección de la planta azucarera, y en la tierra todavía la encon-

tró el Ebro, al desbordarse, arrasándola en su corriente.

¡Un año de trabajo perdido!

Con la cosecha de remolacha se pierden también los sembrados de las huertas ribereñas y así, calamidad tras calamidad, la situación de muchos pueblos se hace insostenible.

Sobre todos ellos, la situación del pueblo de Osera mueve a duelo.

Con entereza ejemplar aquellos honrados labradores han padecido los pasados daños, poniendo en la esperanza de una prometida obra de riegos una fe que les hizo salvar las pocas tierras que el Ebro, en su pasada furia, les dejara.

Pero ahora, ¿qué va a quedarles?

¿Es que esos honrados labradores no van a merecer más ayuda que la que se les prestó últimamente?

Algo y más que algo hay que hacer por ellos; bien lo merece la fortaleza de espíritu que han demostrado tener.

EL CARTERO RURAL

"Lo único seguro es que sirve bien"

Juan Bereber ha publicado en "La Voz" de Madrid, que ayer llegó a Zaragoza, un interesante artículo, muy justo, que titula "Vindicación del cartero".

De él es este párrafo que nos complacemos en reproducir:

"Si la tarea del cartero urbano, como guerrilla ciudadana, es dura y mal recompensada, la del cartero rural es todavía más penosa. He leído que gana una peseta diaria y me cuesta trabajo creerlo. No sé si eso da la medida de los pueblos o la del Estado. ¿A quién sirve el pobre cartero rural? ¿A los vecinos, al lugar o a la nación? Lo único seguro es que sirve bien."

Se desmiente el rumor de crisis

LOS MINISTROS ACUDEN AL MINISTERIO DE EJERCITO PARA CONVERSAR CON EL GENERAL BERENGUER

MADRID. — Como de costumbre los ministros fueron acudiendo al Ministerio de Ejército para enterarse de las noticias que hubieran llegado al general Berenguer.

Los miembros del Gobierno estuvieron con el presidente por espacio de dos horas, excepto los ministros de Gobernación y de Hacienda.

A las diez de la noche fueron abandonando separadamente el edificio los ministros.

Los periodistas abordaron al ministro de Marina, que contestó:

—Yo, señores, no sé nada. Las noticias están en Gobernación.

Los periodistas inquirieron:

—¿Hay crisis?

—Yo, por lo menos—dijo el ministro de Marina—, deseo irme.

—Pues se asegura que usted es precisamente uno de los que se quedan.

—Lo siento mucho. Por lo visto se va a cumplir la profecía de que algunos seremos ministros cinco años.

Dijo que se trabajaba y había tranquilidad en todas partes.

El señor Rodríguez de Viguri manifestó que había acudido para conocer las noticias y para despedirse del presidente, a fin de que se acostara temprano.

El presente número de LA VOZ DE ARAGON ha sido visado por la previa censura militar.

EN SAN SEBASTIAN

El epílogo de los recientes sucesos



SAN SEBASTIAN. — Manifestación de duelo que acompañaba a los cadáveres de los guardias asesinados en el reciente complot comunista. (Foto. Marín)

En la línea de Cariñena ha quedado normalizado el tráfico ferroviario

El ingeniero director del ferrocarril de Cariñena a Zaragoza comunicó ayer al gobernador civil que había quedado restablecida la circulación de trenes en la citada ferrocarril. La línea había sido reparada en el kilómetro 22'200, cortada por las aguas desbordadas, circulando los trenes sin transbordos de viajeros ni mercancías.

Hoy se celebrará el acto de jurar la bandera los nuevos soldados

Hoy tendrá lugar la jura de banderas de los reclutas del primer llamamiento del reemplazo de 1930.

En el cuartel del regimiento de Infantería de Aragón jurarán, además de los reclutas pertenecientes a ese regimiento, los del 5.º Artillería Ligera y tercer Grupo de Sanidad Militar.

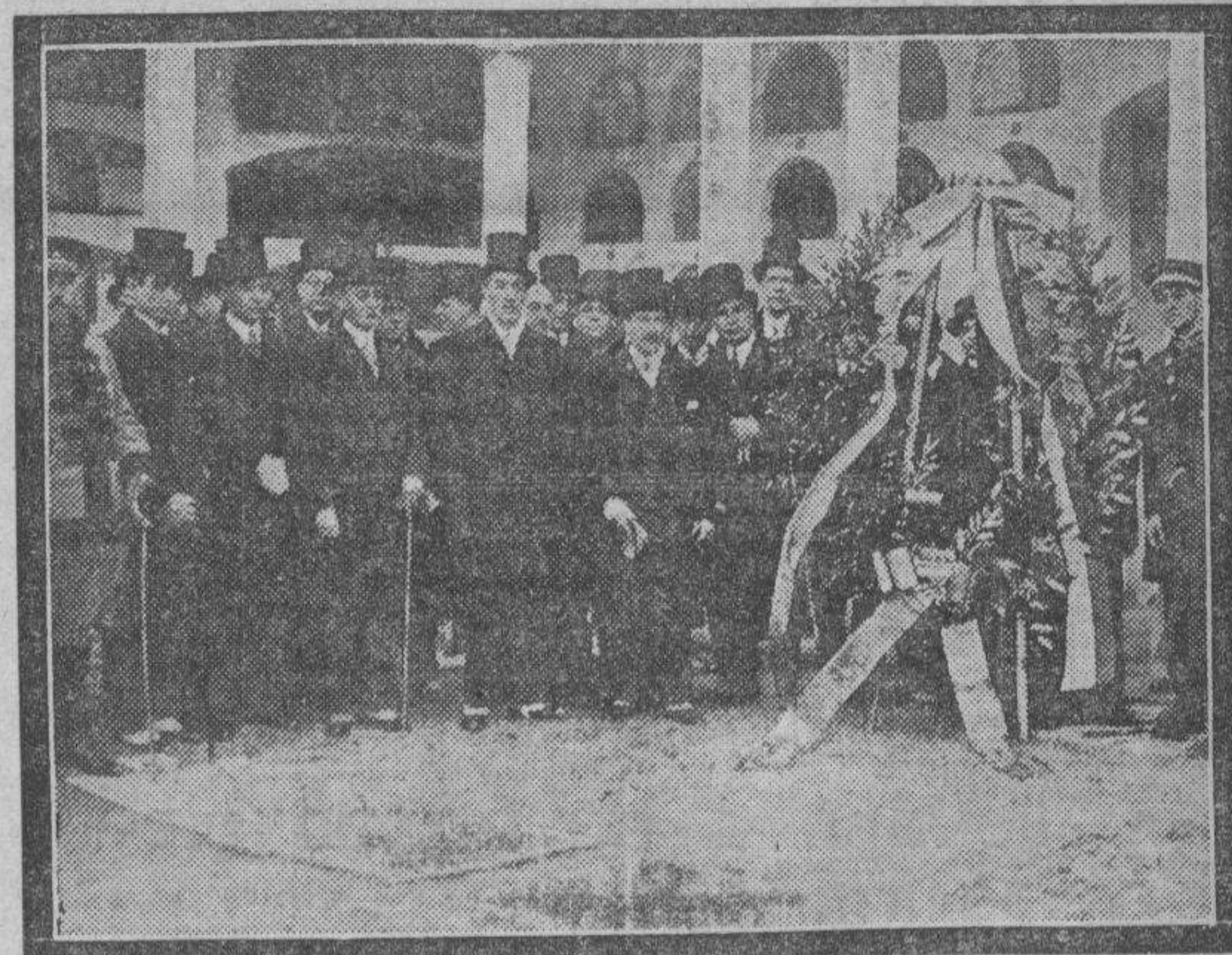
El acto empezará a las diez horas con una misa en la cual oficiará el capellán más antiguo de Aragón y Artillería.

El batallón de Lanzarote, que actualmente se encuentra alojado en el cuartel de Aragón, asistirá también al acto.

Los reclutas de Sanidad jurarán ante la bandera del regimiento de Aragón, haciéndolo en su estandarte los del 5.º de Artillería Ligera.

A las once horas y en el regimiento de Lanceros del Rey, jurarán los reclutas pertenecientes a ese regimiento y los de Castillejos, Sementales y 5.º Comandancia de Intendencia. En la misa oficiará el ca-

La conmemoración del centenario de Bolívar



MADRID. — Los ministros de Estado y Economía con los diplomáticos que asistieron a la colocación de una corona en la tumba del general Morillo Corona. Esta corona ha sido costada por el Gobierno de Bolivia con motivo del centenario.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

pellán más antiguo de las fuerzas que asistan al acto.

Los reclutas de Sementales jurarán ante el estandarte de Lanceros del Rey y los de Intendencia en el de Castillejos.

El traje: oficiales diario con sable, tropa veteranos diario con armamento reclutas diario sin armamento.

TIC-TAC

DESLICES

Un periódico sin periódico es más aburrido que una pena política en día de elecciones.

La taza humeante de café, rodeada de contentillos, es la lente óptica que aumenta el desarrollo de los sucesos.

CUENTO DEL REPARTO

Un cuento que es viejo y puede ser nuevo, pero que de cuento peca ya en historia, por lo que de gracioso tiene:

—¡Ha llegado la hora del reparto! —dicen, como en la comedia, los promovedores del revuelo—. El huerto del "tío" Fulano "pa" mí.

—Pero—apunta un mozo jacarandoso—, ¡el del alcalde me lo quedo yo! En esto se divisan a lo lejos los tricornos de la Guardia civil.

—Para, para...—dice el mozo "alcaldable"—. El huerto del alcalde te lo quedas tú...

Pero el aludido echa a correr y no acepta el reparto de ninguna manera.

MORALEJA: Lo único que puede partirse y repartirse en este mundo es la ignorancia.

POLITIQUEANDO

Cambó no pudo ser más inoportuno. Recobrar la voz a costa de una operación, para perderla seguidamente en el barullo de la política. ¡Y de sus notas, no notamos nada!

Siguen banqueteano los hombres de ideas. Los de sin ideas, apenas podemos comer.

Quedamos en lo que quedamos, aunque nunca concretemos.

PATYNAZO

Algunas novelas españolas

El lector debe, de recordar que en anteriores artículos hubo de hablarle acerca de una lista de "las sesenta mejores novelas del tiempo transcurrido", compuesta por un profesor norteamericano, el señor Lamont, y cómo, ya que en ese repertorio no figura autor alguno español, otro doctor de los Estados Unidos y amigo de España, el señor Alpern, se dirigió a varios de nuestros escritores, pidiéndoles, a guisa de corrección y complemento de aquella sesentena exclusivista, un nuevo listín de "los diez libros más importantes en castellano", así dramas como novelas. Ya hice algún comentario —y todo me parece poco— en torno a la insignificante omisión —"El gran rifinto", la gran repulsión y recusación, como dijo Dante— de la literatura española en el balance de los elegidos por ese improvisado juez supremo, el señor Lamont.

Repito que no por ser tan en absoluto rehusada sale perdiendo lo más mínimo nuestra literatura, antes bien los perjudicados serán quienes la rehusan y la ignoran. Las cosas seguirán siendo como son, aunque unos millares de norteamericanos perseveren en desconocer la literatura castellana; y "los muertos que vos matáis gozan de buena salud". Hay poquísimas personas hoy en el mundo que sepan del planeta Plutón. Pero eso no quiere decir que ese planeta no exista, o que exista desde antaayer. Por el contrario, existía, aunque insospechado, como los otros planetas, y además venía influyendo extraordinariamente en nuestro sistema solar galáctico. Pero, nuestra opinión acerca de él es presumir que a Plutón le tiene su cuidado.

Se hace una lista de las diez líneas más importantes de navegación y no se menciona ninguna hispánica, aunque me duela habré de reconocer que, en efecto, carecemos de ellas.

O si en una enumeración de grandes filósofos, par a par de Sócrates, Platón, Aristóteles, Santo Tomás, Cartesio y Kant, no se cita a nuestro Séneca, no me siento lastimado en mi vanidad nacional, porque éste, en efecto, aunque escritor pasmoso (y

¡qué actual!) y moralista temperamental, de perpetuo hechizo, como filósofo era muy poquita cosa.

O si panoramizando las cotas máximas de las ciencias exactas, físicas y naturales no consta ningún patronímico ibérico junto a Euclides, Arquímedes, Galileo, Copérnico, Newton y Jarwin, no lo motejaré de injusticia ni lo achacaré a malignidad o nesciencia.

Pero que en el elenco del pensamiento original, de las letras y de las artes, se disimule u omita la paridad de los españoles con los forasteros de más aventajada eminencia, no puede atribuirse sino a una educación intelectual defectuosa, y en esto de la ineducación, o preeducación, el voto de ellos sale siempre más perjudicado que el objeto de ella.

Todas las novelas que señala el doctor Lamont (salvo una media docena) pertenecen al tipo que pudiéramos llamar analítico y difuso. La difusión es la línea de menos resistencia, por donde acostumbra quebrarse y extravasarse la novela; a tal punto que apenas recuerdo una novela que no peque por exceso y superficialidad. Pero hay otros tipos, igualmente legítimos, de novela. No es ahora ocasión de explicar esto por largo, histórica y doctrinalmente. Al lector curioso le recomiendo el prólogo de Maupassant a su novela "Pierre et Jean", donde este tema está tratado con sagacidad y

acierto. Y a propósito: no hay ninguna novela de Maupassant en la lista del doctor Lamont, si bien cualquiera de las de este raro escritor y genuino novelista emula y supera a no pocas de los que el didacto norteamericano nos quiere imponer como las mejores. Tampoco es coyuntura esta para analizar, número por número, la susodicha lista. A considero lícito componer una, con no más de diez obras españolas, dramáticas y novelescas. Aun sólo de las novelescas, resulte posible reducirlas a la decena. He aquí las que resultan, como mínimo, después de un cribado severo y a través de la puerta más angosta: "El Quijote"; "El Escándalo", de Alarcón; "Pepita Jiménez" o "Las Luces", de doctor Faustino, de Valera; de Galdós, bastantes: "Fortunata y Jacinta", "Halma", "Misericordia", "Nazarín", "Lo prohibido", y tantas otras; "Adán y Eva", "Doña Milagros", "Memorias de un solterón", de la Pardo Bazán; "La Regenta" y "Su único hijo", de Clarín; "La alegría del capitán Ribot", de Palacio Valdés; "Sotileza", de Pereda; "Niebla" y "Abel Sánchez", de Unamuno; "Tirano Banderas", de Valle Inclán; "Zalacaín, el aventurero", de Baroja; "Doña Inés", de Azorín. Y me he

EN PEREZ D'...

(Prohibida rigorosamente la reproducción).

RÁFAGAS

LA PEQUENA MAQUINA

Domingo. Día de máscaras. Todos los domingos tienen un poco de Carnaval. En todas partes. Salen a las calles y a los paseos gentes que no se dejan ver entre semana. Salen embutidas en ropas recién planchadas que huelen a naftalina o a otros preservativos más vulgares contra la polla roedora.

Destacan en la mascarada dominiguera esas gentes humildes, mansamente enfebrecidas por el ansia de subir. Bufones que pasan la semana haciéndoles reverencias a los jefes y subalternos de más categoría. Y el domingo se lanzan a la vía pública, tiesos, engolfados, con un aire muy digno y muy grotesco de apersonados hidalguelos.

El marido, muy planchado el pantalón, muy llenos de betún casero los zapatos, muy brillante el hongo—de años atrás—, muy atiesados los cabellos y muy rizado el bigote, de los que todavía quedan algunos ejemplares. Un cuello alto y duro como una argolla, un plastón y unos cuartos completan el atuendo.

De la señora no se descubren sino unos zapatos de medio tacón, un abrigo que aspira a ser de pieles y una mantilla o un sombrero de moda atrásada. ¡Ah! Y alguna baratija, cuyos vidrios esplenden al sol.

Pasean por donde va el gentío... que pasea; como si hubieran salido de casa con el decidido propósito de exhibirse. O a "epatar". Porque en el fondo de su sencillez hay una enorme cantidad de orgullo. Vienen de muy abajo. Y gracias a poderosas protecciones salieron de la bruma de sus vidas pasadas para entrar en esta otra bruma de pequeños burgueses, que comen su cocidito todos los días, tienen la casa decente, le dan estudios al chico y guardan en la Caja de Ahorros unas pesetillas para casos de apuro.

Serían admirables, verdaderamente admirables, sin ese prurito de parecer señores.

Además del chico que estudia, tienen otro más joven, casi siempre alumno destacado de una escuela municipal y aspirante a matrícula cuando empiece el Bachillerato. Esta pobre criatura no ve tampoco el sol más que los domingos y fiestas de guardar. Los días laborables deja la escuela para sumergirse en sus lecciones, en sus cuadernos, en sus dibujos...

Ni papá ni mamá le permiten bajar a la calle y reunirse con los otros muchachos. Destrozan mucho. Adquieren muy malas costumbres. Se hacen rebeldes, traviesos, haraganes.

El rapazuelo espera el domingo con cierta ilusión. Pero se le desvanece en seguida. Sabe que le llevarán de paseo. Pero sabe también que le llevarán atado como a un "lulú". Sin

cadena, naturalmente, pero atado y muy bien atado.

Efectivamente, esta dominguera tarde de buen sol, el matrimonio tipo ha llegado a la Moncloa. Los juanetes de entrambos cónyuges empezaban a protestar del calzado nuevo y de la caminata excesiva. Han aprovechado la coyuntura feliz de quedar un banco vacío para ocuparlo como por derecho de conquista.

El retoño no se cansaba. Es fuerte y lleno de vitalidad. Tampoco le apetece sentarse. Atratale un grupo de muchachos como él, entregados a las más graciosas diabluras.

Maquinalmente y con pasos quedos ha ido acercándose al grupo, no sin mirar de soslayo a los autores de sus días, tiesos y rígidos como si acabaran de ingerir sendos asadores.

Entre los niños se establece pronto la simpatía. Y un diablito rubio, sudoroso, con las ropas en desorden y manchadas de tierra, le ha echado al desconocido un brazo por los hombros.

—Este jugará también. ¡Verdad que juegas?

—Bueno.

Han palidecido papá y mamá como si vieran a su hijo al borde de una sima espantosa:

—Pequeño: ¡aquí!

—¡Aquí inmediatamente!

Ha obedecido el rapaz, sorbiéndose las lágrimas. Y a mí se me ha apoderado una tristeza infinita. Y una compasión sin límites hacia este niño que nunca será niño, sino una pequeña máquina de carne y de huesos.

JUAN JOSE LORENTE

UNA ANECDOTA

ARAGON EN CATALUÑA

Lugar de la escena, una chocolatería en la Rambla de las Flores, de Barcelona, la mañana del día 13. Personajes, quince o veinte modistas con gorritos tan originales como graciosos; un grupo—no tan grande—de estudiantes barceloneses y dos zaragozanos de buena cepa.

Las nenas del doblau y el hilván, jaraneras en grado sumo; risas, cantares y hasta la insinuación de unos pasos de tango argentino. ¡Aquello era gloria!

Uno de los de "acá", emocionado, rejuvenecido, puede que hasta una mijita románticote, sale a la calle, de donde vuelve—al rato—con una gran caja de dulces buenos, y una jota—sin música—en los labios.

—¡Señoritas—dice con emoción—, la alegría de ustedes me ha llegado tan al alma, que olvidándome de toda cosa triste me he sentido contagiado por ella!

Y, alargando la caja, que tiene un cromó muy bonito, añade sin miedo a pecar de intruso:

Mirando vuestro alborozo mi corazón se alborozó, y os regala algo muy dulce en nombre de Zaragoza

¡A qué decir la que se armó! Aquello pasó a ser un poco jazz-band. Pero lo más encantador fué que una de las modistas—morena por más señas—dij. replicando y casi gritando:

En Zaragoza hi nacido porque así lo quiso Dios, y en la parroquia del Gancho me dieron el chapuzón.

Tras aquello, nuestro paisano habló de las modistas zaragozanas y de su fiesta, y de LA VOZ DE ARAGON que—¡es histórico!—ha tenido, en plena Rambla de las Flores, vitores de nenan muy guapas.

Luego, con aplausos el zaragozano de rumbo, marcharon todas tal que un bandada de "gurriones" traviesos.

Esto ha pasado en Barcelona la mañana de Santa Lucia.

Ahí queda como una página de la Historia risueña de España.

¡No todo ha de ser trágico y espantoso!

JARABE TONICO ROJAS

eficacísimo para la anemia, raquitismo, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corpora y nerviosa en todas las edades

De venta en farmacias y droguerías

Aristocrático Salón Doré

JOHN BARRYMORE

el eterno triunfador en todas sus creaciones del cine mudo se supera a sí mismo en

EL GENERAL CRACK

su primera producción sonora, en cuyo protagonista encajan a maravilla sus espléndidas facultades y su arrogante figura.

Extraordinaria superproducción Warner Bros.

Hoy, estreno en el Salón de la máxima elegancia y confort.



Muchos regalos pequeños

resultan caros y se olvidan pronto. ¡REGALE ALGO PERDURABLE! Obsequie a sus amigos y familiares con un

TELEFUNKEN 12W

RECEPTOR Y ALTAVOZ EN UN SOLO MUEBLE

y llevará a su hogar alegrías infinitas.

TELEFUNKEN

A.E.G. IBÉRICA DE ELECTRICIDAD, S.A.



DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DE RADIO

El restablecimiento de la normalidad

Como se había anunciado, ayer reanudaron los obreros el trabajo

LA JORNADA TRANSCURRIÓ SIN EL MENOR INCIDENTE

Haciendo honor a su palabra, los obreros de todas artes e industrias se reintegraron ayer al trabajo. Desde las primeras horas de la mañana, la ciudad presentó el aspecto característico de los días laborables en plena normalidad.

Los talleres, obras, fábricas y toda suerte de establecimientos abrieron sus puertas y comenzó como en época corriente la jornada de trabajo que se desarrolló en completo orden, sin que se registrase el menor incidente.

LAS PRECAUCIONES

Aunque bastante amortiguadas, continuaron ayer las precauciones adoptadas por las autoridades, siendo disminuidas las fuerzas del servicio de orden y vigilancia en la urbe.

Parejas de la Benemérita, Seguridad y secciones de Infantería del Ejército recorrían las vías, calles, paseos, avenidas y demás accesos de la ciudad.

En las oficinas públicas y edificios oficiales continuaron también notoriamente restringidos los servicios de protección y vigilancia.

ABASTECIMIENTOS Y COMUNICACIONES

La previsión de las autoridades se reveló de nuevo en los servicios de abastecimiento de artículos de primera necesidad que, como en días anteriores, fueron perfectos y completísimos. También los servicios de comunicaciones y transportes de todo género se realizaron sin el menor obstáculo y en toda su integridad.

UNOS RUEGOS DE LOS TRANVIARIOS

A mediodía una nutrida comisión de obreros tranviarios visitó al gobernador civil, don Juan Díaz Caneja. Los comisionados rogaron al gobernador que fueran puestos en libertad los doce compañeros que tienen presos como miembros de su Directiva. También solicitaron que sean admitidos al servicio algunos compañeros que durante la huelga marcharon a sus pueblos respectivos y que por no haberse presentado anteayer, por la tarde, habían sido despedidos.

LA READMISION DE UN OBRERO

También visitó al señor Díaz Caneja otra comisión de obreros zapateros de la fábrica del señor Tello.

Estos obreros rogaron al gobernador fuera admitido un obrero que había sido despedido.

CONDUCTORES DE TAXIS EN LIBERTAD

Cumplido órdenes del capitán general han sido puestos en libertad Angel Blanco, Florentino Lía, Mario Gundín y Julio Oller, conductores de taxis que habían sido presos al comenzar la finada huelga general.

PLACEMES

Continuaron ayer recibiendo, tanto el capitán general, don Jofge Fernández de Heredia, como el gobernador civil, señor Díaz Caneja, muchas felicitaciones y plácemes por sus eficaces disposiciones, acertadas medidas y excelentes actuaciones para conjurar el conflicto que se había planteado.

Una nota del gobernador civil

CONTINUARA DESARROLLANDO SU POLITICA SOCIAL

Como resumen de sus impresiones el gobernador civil, señor Díaz Caneja, facilitó anoche esta nota a la Prensa local:

Fuera de la capital también se torna a la normalidad

(De nuestros corresponsales)

En Lérida

LA HUELGA SE CONSIDERA TERMINADA

Puede decirse que, paulatinamente, va restableciéndose la normalidad en toda la provincia.

En la mañana del jueves y gracias al bando conminativo que la primera autoridad militar había mandado fijar en los puntos estratégicos de la ciudad, los establecimientos abrieron sus puertas.

Desde las primeras horas de la mañana comenzaron a circular bastantes carruajes, no habiendo ocurrido ningún incidente digno de mención.

La policía ha practicado varias detenciones y tomado medidas preventivas en evitación de posibles alteraciones de orden público.

Las tropas han establecido sus rehenes en los puntos estratégicos de la capital.

La impresión es que la huelga general puede darse por terminada.—GIMENO.

En Huesca

HAY TRANQUILIDAD EN LA PROVINCIA

Lo mismo en la capital que en la provincia la tranquilidad es absoluta.

Ayer fueron conducidos a Jaca los prisioneros paisanos que se hallaban detenidos en la cárcel y en los cuarteles de la ciudad. También fueron trasladados a Jaca los detenidos de Ayerbe.

En Jaca actúa el juez instructor de la causa que se sigue con motivo de los sucesos que motivó el movimiento sedicioso.

En Huesca quedan varios soldados del regimiento de Galicia, que prestan servicio con la compañía del regimiento de Aragón, que se aloja en el cuartel de Artillería.—LACASA.

En Gallur

TRANQUILIDAD

Desde mi anterior comunicado reina tranquilidad. Publicada la ley marcial, quedó restablecido el orden. Continúan fuerzas del regimiento Saboya, y tramítase sumario depurando responsabilidades. Los detenidos hasta la fecha son cuatro.

Los heridos fueron siete, entre los que figuran: Atilano Lavega, muy grave; Jerónimo Capdevila, grave; Pedro Castro, grave; Juan Murillo, pronóstico reservado; Benito Pellicer, leve; así como un guardia civil herido de pedrada en la frente.

En los pueblos comarcanos normalizada la situación.—C.

Noticias oficiales

LOS AVIADORES QUE ATERRIZARON EN ALMALUEZ (SORIA) HAN QUEDADO EN LIBERTAD La Guardia civil del puesto de Ar-

La tranquilidad en la provincia es absoluta. En la capital no ha habido incidente que merezca consignarse a no ser el que esta tarde abandonaron el trabajo los peones del Camineral por estimar insuficiente el jornal de seis pesetas y que los destajistas no pueden aumentar porque, según me informan, no se lo permiten las cantidades estipuladas en el pliego y condiciones de la referida obra del Estado. Los que quieran seguir trabajando con aquel salario pueden hacerlo, seguros de que nadie les molestará.

Quedan pendientes de solución, por estar antes del 13 del corriente mes, las siguientes huelgas:

La de mosaístas, la de los escoberos y la de ebanistas.

El Gobierno civil continuará estudiando y tramitando los asuntos de trabajo con la visión que de los mismos tenía antes de producirse los sucesos últimos, por estimar que ahora, más que nunca, es necesaria una ecuánime y ponderada política social, libre de todo prejuicio o sujeción extremista y dirigida a buscar, siempre que sea posible, una solución armónica entre los distintos intereses que se debaten en estos conflictos".

za participó al capitán general y al gobernador civil que había procedido a la detención de los tripulantes de dos avionetas que habían aterrizado en Almaluez (Soria). Se trataba de los señores Rubio y Fuentes, socios del Aero Club de Madrid.

Se comprobó que habían aterrizado con el fin de visitar a un amigo y por orden del capitán general han sido puestos en libertad.

Los mencionados aviadores regresaron a Madrid.

LA HUELGA DE MALLÉN, SOFOCADA

Según noticias oficiales ha sido sofocada la huelga general que se había declarado en la villa de Mallén. Se practicaron varias detenciones, entre ellas las de los miembros del Comité de huelga. Ayer reinaba en Mallén completa tranquilidad y los obreros se habían reintegrado al trabajo.

Las noticias que se tienen de todas partes acusan el acentuado retorno a la normalidad y la vuelta al trabajo en España

Regresan a sus bases fuerzas que fueron a Jaca

EN BARCELONA LAS TROPAS HAN VUELTO A LOS CUARTELES

BARCELONA. — El aspecto de la ciudad es tranquilo. Se trabaja en fábricas y talleres. En vista de ello han regresado a los cuarteles las tropas.

Las noticias transmitidas por los alcaldes de los pueblos dan cuenta de que en la mayoría de las localidades se ha reanudado la vida normal. Los obreros han vuelto al trabajo y donde no lo han hecho todavía lo harían hoy.

El gobernador ha dicho que la normalidad era completa.

LOS REPARTIDORES DE PERIODICOS PIDEN...

BARCELONA.—Una comisión de obreros repartidores de periódicos visitaron al gobernador para manifestarle el perjuicio que les causaba la suspensión de algunos periódicos por tan largo período.

El gobernador accedió a permitir su publicación en la semana próxima, pero siempre que las Empresas se avengan a pagar una multa diaria de 1.000 pesetas por cada día que debieron estar suspendidos. Esta suma importa 6.000 pesetas y será destinada a la suscripción por las familias de los guardias muertos en el cumplimiento de su deber.

MAÑANA TRABAJARAN EN LERIDA

LERIDA. — Mañana reanudarán

Después del movimiento sedicioso

Tras la inquietud de los días pasados, acusa la jornada de ayer el renacimiento de la tranquilidad. Se ha reanudado el trabajo, y la pesadilla de las horas pasadas parece ya remota, porque se ahoga en el fragor de la actividad laboriosa, que necesita forzosamente de paz sostenida.

Pero aún pareciendo ya lejano ese nerviosismo de los días pasados, no debe olvidarse la insensata aventura que ha turbado el ritmo de la vida normal, porque la conciencia ciudadana debe vivir prevenida contra estas intenciones de anarquismo desesperado, a las que se pretende sumiar a millares de gentes que viven de su trabajo y que no tienen por qué contribuir a la loca aventura del primer rebelde que, por satisfacer sus apetitos, no duda en sacrificar vidas ajenas y hasta las modestas soldadas de la clase trabajadora.

Esos conatos de sublevación, a todas luces infecundos, verdaderos atentados a la paz pública, requirieron la reflexión y la serenidad de cuan-

tos no cifren su ventura en el caos, porque su repetición podía ser todavía más funesta de lo que ha sido esa exaltación subversiva providencialmente reprimida.

Paz, paz y paz, necesita España para resolver sus problemas, para que sea fértil su laboriosidad, para que no vivan sobre un volcán tantos y tantos hogares que sienten el horror de estas catástrofes. La tranquilidad y el orden son precisos para hacer fructífero el trabajo, para robustecer el prestigio de la nación, para atender y estudiar todas las fórmulas que vayan encaminadas al mejoramiento de la Humanidad, para elevar el nivel cultural y económico del pueblo.

La anarquía no puede producir beneficios a nadie, ni aun a quien trate de valerse de ella para medrar.

Sobre todo esto es preciso reflexionar, sin prejuicios políticos, ahora que se van serenando los espíritus tras la inquietud de los días pasados.

HA TERMINADO EL ACUARTELAMIENTO

A partir del día de hoy cesa el acuartelamiento de las tropas de esta plaza, quedando constituidos retenes en la siguiente forma:

Una compañía por cada uno de los regimientos del Infante, Aragón y Gerona, y los regimientos de Castillejos y Lanceros del Rey, una sección.

La compañía de automóviles de Intendencia destacará un camión automóvil a los cuarteles donde radican las compañías de retén de los Cuerpos de Infantería.

JUECES MILITARES A JACA

Han sido nombrados por el capitán general para actuar como jueces militares en Jaca, los siguientes jefes:

Comandantes de Infantería don Francisco Vila Esplugas, del Parque de Artillería, y don Miguel Arias Valcárcel, de la Caja de Recluta de Zaragoza.

Comandante de Caballería don Luis González Barreras, disponible en esta región.

Tendrán a su cargo la tramitación de sumarios por el delito de sedición de los oficiales, clases, soldados

y paisanos aprehendidos y presos en aquella localidad.

Teniente coronel de Infantería don Angel Sánchez Casas, de Valladolid, 74. Actuará también como juez en Jaca en averiguación de responsabilidades por pérdida o deterioro de material.

Hoy saldrán para Jaca los mencionados jueces con el teniente auditor de primera clase don Valeriano Torres, fiscal militar de la quinta región.

Ya están en Jaca reclusos todos los oficiales, clases, soldados y paisanos que fueron presos.

LA INFORMACION DE LOS SUCEOS

En nuestra edición de ayer se decía, al dar cuenta del encuentro habido en las inmediaciones de Ayerbe, que los rebeldes se hallaron con que había apostadas fuerzas de Huesca y Madrid. Claro es que lo que debía decir es que había apostadas fuerzas de Huesca y Zaragoza.

También se dijo ayer que el Bando del capitán general fué fijado el miércoles, poco después de las siete de la mañana, y lo que debió decirse es que se fijó a las seis menos cuarto.

el trabajo los obreros, entre quienes reina la mayor desorientación, pues no saben quiénes hayan podido ser los organizadores del movimiento.

Se ha fijado un bando ordenando sean abiertos los establecimientos. También han reanudado su servicio los autobuses. Algunos obreros que ejercían coacciones han sido detenidos.

EN SANTANDER VAN A APARECER LOS PERIODICOS

SANTANDER. — Mañana se publicará por primera vez, después de la interrupción, el "Diario Montañés", que publicará un número extraordinario.

El comercio ha abierto sus puertas totalmente.

UN INCIDENTE

SANTANDER. — En Torrelavega un grupo de obreros pretendió desarmar a un sargento de la Guardia civil.

Este y su pareja se defendieron abriendo fuego, que causó la muerte a un sujeto y heridas a otro.

Los obreros se reintegrarán mañana al trabajo.

TAXIS Y TRANVIAS EN LAS CALLES

OVIEDO. — Ha quedado restablecido totalmente el servicio de taxis. También funcionan con normalidad los tranvías de todas las líneas.

Las tropas prestan servicio de vigilancia en las calles.

Se ha cursado a los obreros orden de reintegrarse al trabajo.

EN SEVILLA REINA TRANQUILIDAD

SEVILLA. — Se han practicado algunas detenciones en Ecija. En la ciudad reina tranquilidad.

MAÑANA VUELVEN AL TRABAJO EN RÍO TINTO

HUELVA. — Mañana se reanuda el trabajo en las minas de Río Tinto.

Ha sido detenido el presidente del Centro obrero, por haber excitado a la huelga.

El gobernador ha conferenciado con el capitán general, dándole cuenta de actuaciones.

LOS PANADEROS, PUESTOS EN LIBERTAD

VITORIA. — Han sido puestos en libertad los obreros del comité de panaderos a condición de que se reintegren al trabajo a las doce de la noche.

Mañana terminará la huelga general.

TROPAS QUE REGRESAN

VITORIA. — Han regresado de Jaca las tropas de Artillería de montaña que acudieron a dicha ciudad.

Se espera también el regreso del batallón de Guipúzcoa, que salió con el mismo destino.

Teatro-Cine Parisiana

¡Acontecimiento artístico teatral!

DEBUT de la Compañía de drama y comedia

MARGARITA ROBLES

Dirección:

Gonzalo Delgrás

Tres únicos días, tres

Hoy, viernes, 19 de diciembre

Tarde: 6'15.—Noche: 10'15

Reposición de la comedia en dos actos, de Manuel Linares Rivas.

LA GARRA

Fin de fiesta

DEBUT de la más castiza «estrella» mundial

Amalia Molina

la incomparable cancionista y bailarina.

Aite Lujo. Modernidad. Selecto repertorio.

Lunes, presentación del famoso

CORO DE COSACOS DEL DON. - Platoff

DE PITON A PITON

LA TEMPORADA ESPAÑOLA. — MANUEL MARTINEZ

Sigue su paso por el toreo moderno, sin dejar huella. Unas corridas más que el año anterior, unos triunfos en la ciudad de las flores, y se acabó.

En 1930 toreó las veinte corridas que a continuación se detallan:

Mayo.—3 y 4, Santa Cruz de Tenerife; 18, Barcelona; 25, Alcira.

Junio.—8, Barcelona; 19, Granada; 22, Vinaroz; 24, León.

Julio.—6, Madrid; 20, Barcelona; 25, 27 y 29, Valencia.

Agosto.—2, Valencia; 15, Játiva.

Septiembre.—7, Palma de Mallorca; 8, Tortosa; 9, Alcázar de San Juan; 14, Utiel; 24, Requena.

De estas corridas fueron diez con ganado andaluz, cuatro salmantino, tres castellano y tres de varias regiones.

No es de esperar ya un ascenso en la categoría de Martínez el ruzafío. ¡No hará poco si se mantiene en la veintena de corriditas!

TOROS EN BURRIANA

Una peña de amigos se ha constituido en empresa de la plaza de toros de Burriana (Castellón) para dar una corrida durante los días de la feria de abril.

Piensen llevar como espadas a Luis Fuentes Bejarano, "Gitaniño de Triana" y Alberto Balderas.

De ganaderías no han dicho a cuál o a cuáles piensan dirigirse.

Que el Señor gué sus pasos.

"PACORRO", BANDERILLERO

Francisco Díaz, "Pacorro", el ex-miño sevillano que empezó con Jose-lito, fué matador de toros y renunció a la alternativa, se va a dedicar ahora a banderillero, en vista de que no gana, como novillero, ni para comprar el "T B O".

¡Y con lo bien que toreaba este chico! Pero la maldita "pruensia" deja, ha dejado y dejará a muchos medrosos en la estacada.

Aunque sepan de toros más que la paloma azul, que inventó "Lagar-tijo".

PLAZAS EN PROYECTO

La Diputación de Avila va a construir una plaza de toros.

En Orense se caldea el ambiente para la constitución de una Sociedad por acciones que se lance a la construcción de un circo taurino.

Total, que ni un millón de puñetazos de Carnera son capaces de aplastar a la afición española.

¡Vengan Carneras, que ya les darán un molinete nuestras primeras figuras!

¡Digo! Y tratándose de "carneras" con mayor gusto.

ENHORABUENA, POLLO

Paco Gómez, "Aldeano", el novillero levantino, ha contraído matrimonio.

Pues... que sea enhorabuena, y que no sea obstáculo el nuevo estado para seguir metiendo el acero por las agujas.

EMPRESARIO PARA CACERES

El extorero Francisco Clemente, "Minerito", se ha quedado en arriendo la plaza de toros de Cáceres para organizar las corridas de feria.

Ya se han lanzado algunos nombres como presuntos actuantes en dichas funciones.

Nosotros nos los reservamos, en tanto no se trate de algo definitivo.

DON INDALECIO

LO QUE TE PASA

¡Verdad, querido lector, que tú ya no crees que tu estómago o intestinos puedan curarse? Pero, ¿no sería grande tu satisfacción que después de tanto tiempo de padecer pudieras, completamente curado, firmar nuestro álbum del "Servetinal", que en la calle Ancha, número 1, Barcelona, está a tu disposición? Así de satisfechos firman los que muy a menudo vamos publicando.

Don Enrique Hilario, de 57 años de edad, habitante en la calle de Borrell, número 83, lampistería, después de 14 años de padecer de una gran inflamación de estómago con hiperclorhidria y dolores fuertes, y cansado de tomar específicos, a primer de junio se decidió a tomar el "Servetinal" y hoy en día se encuentra perfectamente bien, lo que nos ha autorizado a publicar su caso para bien de los que padecen del estómago e intestinos.

Venta: Centros Específicos y Farmacias y en la Farmacia Moderna, Alfonso I, 20.



Tres grupos de chiquillas fotografiadas al salir de la fiesta religiosa. (Foto. A. de la Barrera)

Las modistas zaragozanas celebraron con gran animación el día de su fiesta

La interrupción sufrida en la publicación de nuestro periódico, a causa de la huelga, no nos ha permitido reseñar la fiesta de Santa Lucía que, como en otras poblaciones, celebraron en la nuestra las modistas.

Aunque con retraso, para no privar a las modistas de la información de su fiesta, recogemos hoy la impresión de aquella jornada.

En las páginas 10 y 11 insertamos amplia información y numerosos grabados de esta simpática fiesta de las modistas zaragozanas.



Un grupo de chiquillas simpaticantes con LA VOZ DE ARAGON, que al visitarnos pocas tardes ha, no pudimos resistir a la tentación de aprisionarlas en la sensible gelatina para que el lector admire a sus anchas la clase extra del género.

TEATROS Y CINES

GACETILLAS

Teatro Principal. — La Compañía de zarzuela de Luis Calvo hará su presentación mañana, sábado, en matinee de abono, con "Doña Francisquita", cantada por su mejor intérprete, Emilio Vendrell.

Los restantes intérpretes de la magnífica obra de Vives serán los aplaudidos artistas Julieta Ferré, Matilde Martín, Eya López, Ricardo Fuentes, Baltasar Banquells, Llorca, Parera y Esteve.

En la función de noche se cantará también "Doña Francisquita", por el notable tenor Juan Barrabés.

El abono a matinee con esta Compañía va a ser brillantísimo, pues había grandes deseos en el público asiduo a las funciones de tarde de tener una temporada de género lírico.

Como el debut está anunciado para mañana, en matinee de abono, durante todo el día de hoy podrán recogerse las tarjetas de abono.

"LA ISLA DE LOS BARCOS PERDIDOS"

Teatro Circo. — Hoy se proyecta en la pantalla del Circo la interesante producción de la Firts National "La isla de los barcos perdidos", adaptación de la popular novela del mismo título, que muestra una sucesión de emocionantes aventuras que rayan en lo sobrenatural. Un ambiente de constante misterio envuelve a los personajes de este film, entre los cuales destaca la eminente y popular "estrella" Virginia Walli. "La isla de los barcos perdidos" responde en la pantalla por sus bellezas a la sugestión de su propio título.

UN GRAN ESPECTACULO. — MARGARITA ROBLES Y AMALIA MOLINA

Teatro-Cine Parisiana. — De verdadero acontecimiento teatral puede conceptuarse el cartel que hoy presenta este teatro. Margarita Robles, con su gran Compañía de drama y comedia, en la que figura Gonzalo Delgrás, como director, se presenta con la comedia dramática de Manuel Linares Rivas titulada "La garra" en función de tarde. El buen conjunto de esta admirable Compañía promete, aun cuando corta, una brillante actuación. Unase a esto el debut como fin de fiesta de la célebre cancionista y bailarina de fama mundial Amalia Molina, quien después de una excursión de años por toda América, ha regresado a España más artista que nunca, dispuesta con su arte inimitable de gracia personalísima de pura esencia castiza llena de solera, conquistar al público de Zaragoza, quien tan gratos recuerdos de esta eminente artista guarda. Amalia Molina, "Alma de España", juntamente con la Compañía de Margarita Robles, solamente ha de actuar viernes, sábado y domingo.

"MR. SANS GENE"

Cinema Alhambra. — En el ambiente saturado de romanticismo que envuelve la acción de este film queda perfectamente encuadrada la figura artística de Ramón Novarro, héroe de la película.

Interesante siempre la labor de este artista, lo es acaso más que nunca en "Mr. sans Gène". El carácter del protagonista, bien dibujado, con seguro trazo, viene a su personalidad, a sus cualidades de actor y cantante, como anillo al dedo.

Bella y delicada la fábula, interesante, cuidadosamente presentada y realizada. Hay unas vistas de exteriores admirables.

En resumen: una película de categoría que ha gustado al público, y que seguirá llenando la aristocrática sala del Alhambra.

CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía lírica de Luis Calvo. Debut, mañana, sábado.

Abonos: 12 funciones de noche. 8 matinee s-modas.

TEATRO CIRCO. — Temporada cinematográfica.

"La isla de los barcos perdidos". Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

TEATRO CINE PARISIANA. — Compañía de Margarita Robles.

"La garra" y fin de fiesta, por Amalia Molina.

Funciones a las seis y media y diez y media.

CINEMA ALHAMBRA.—"Mr. sans Gène", por Ramón Novarro.

Dibujos animados y noticiario sonoro.

EL DESBORDAMIENTO DEL EBRO

Las aguas, alcanzando un nivel de sesenta centímetros menos que en la avenida de marzo, inundan la huerta, creando una angustiosa situación a los agricultores

Sesiones a las cinco, siete y once menos cuarto.

CINEMA ARAGON. — "La indomable", por Joan Crawford.
"Perdidos en el Artico", documental.

Sesión continua desde las cinco.
ARISTOCRATICO SALON DORE. — "El general Crack", por John Barrymore.

CAFE RESTAURANT GOYA, el sitio más delicioso de todo Zaragoza. Cuatro conciertos diarios. Abundantísimos cubiertos desde 4'50 pesetas. Especialidad en "cock-tails".

La necesidad de las viviendas económicas

Nuestra ciudad, como casi todas las de España y en mayor intensidad que muchas, siente muy hondo el problema de la construcción de casas baratas. El es ya muy viejo, pero cada día está más latente, porque en su solución no se avanza, mejor dicho, no se hace nada, a pesar de los apremios con que se presenta.

Se edifica, sí, pero para viviendas caras, para pisos de renta elevada; se hacen habitaciones de potentados, de gente rica, como vulgarmente se dice.

Frente a esas edificaciones, casi suntuosas, se habla, se escribe y se planea mucho acerca de la necesidad de viviendas para gente humilde, de casas baratas y económicas; pero no se construyen, y claro es, el problema se agiganta y va tomando proporciones de fatalidad.

Hace un par de años, Zaragoza, después de una impropia y larga labor tan interesante, tuvo momentos en que pareció que el problema iba a entrar en vías de franca solución, en plan de realidad, y el alcalde de aquel entonces llegó a prometer que íbamos a salir a construcción de casa barata por día.

Cierto es que ese alcalde trabajó y avanzó mucho en el problema; es exacto que su buena voluntad y sus entusiasmos le llevaron a hacer tal afirmación; pero no es menos cierto y exacto que la realidad (por lo que fuere, no culpamos a nadie), ha venido a dejar incumplida aquella promesa y a mantener el problema, tan vivo y tan apremiante como era en aquel entonces y como siempre ha sido.

En el asunto de la vivienda humilde sólo la iniciativa particular ha hecho algo, que quizá sea lo que ha evitado una pavorosa complicación del problema. Los intentos y los esfuerzos más o menos oficiales no han comenzado aún a rendir resultado práctico alguno y ya va siendo hora.

Fueron ha poco huéspedes de nuestra ciudad el director de Acción Social Agraria y varios altos funcionarios de la misma, llegados a Zaragoza con ocasión del problema de construcción de casas baratas y para intensificar en ella su construcción, guiados por nuevas normas que el Poder Público ha dictado recientemente sobre tema tan interesante.

Con el interés que el asunto reclama y merece seguiremos paso a paso estas gestiones y esperaremos su resultado con el ferviente deseo de que se avance en la solución práctica de tan magno problema, abandonando para siempre ya el estancamiento en que se encuentra.

Y ojalá que el acierto acompañe a nuestros visitantes y que la firme voluntad y el esfuerzo de todos puedan, con aquél, dar cima a empeño tan grande y tan necesario.

NUESTRO PESIMISMO

Las noticias que dábamos en el número de ayer sobre el curso de la avenida que en los servicios hidrográficos se anunciaba reflejaban nuestro pesimismo, porque teníamos presentes los efectos de la crecida del mes de marzo—que tan amargos recuerdos tiene—y conocíamos la escala de niveles y la máxima altura de cinco metros que el Ebro soporta sin desbordarse.

Las alturas que desde Castejón proporcionaban se traducían, desgraciadamente, en un nivel superior a los cinco metros y, por lo tanto, no vacilamos en afirmar que el Ebro se desbordaría, previniendo así, en lo posible, a los pueblos ribereños. Calculábamos que la crecida se desarrollaría en las primeras horas de la mañana y, en efecto, durante ésta y lentamente el nivel de las aguas aumentaba, siguiendo así durante todo el día.

LAS HUERTAS, INUNDADAS

Las noticias que de los pueblos ribereños recibimos acusan daños importantes producidos por el desbordamiento del Ebro.

Otra vez la agricultura sufre un duro golpe por el mismo motivo, que es más sensible ahora, cuando todo hacía pronosticar que las labores del campo estaban en situación de concebir las esperanzas más halagüeñas.

La remolacha, arrancada y en espera de efectuarlo se ha visto inundada en la huerta y las pérdidas que por este concepto se tengan serán cuantiosas.

Los vecindarios, en esta angustiosa situación, aun desconociendo si la actual causa puede persistir o aumentar, dan ya el grito de su desgracia y claman justamente para que la miseria en que esta avenida los deja sea remediada como merece.

Petición justa, la de los pueblos damnificados, que LA VOZ DE ARAGON, ahora como siempre, ha de hacer oír y apoyar en la medida que sus propias fuerzas se lo permitan.

CONTEMPLANDO LA RIADA

Numeroso público desfiló ayer por ambas orillas del Ebro siguiendo el desarrollo de la riada. El nivel de las aguas llegó a mediodía a la famosa anilla que señala una avenida de hace años, pero que la crecida de marzo se encargó ya de sobrepasar.

Por la señal que en los muros del cuartel de San Lázaro dejó la avenida de marzo se veía que el nivel de las guas difería en medio metro, aproximadamente.

El agua entró en las casas de los vecinos del barrio de Ranillas, que ya estaban advertidos de la crecida.

Los pabellones de Helios se mantenían rodeados de agua, pero resistentes, en apariencia, al embate de las aguas.

Las gasolineras de los barqueros, reforzadas las amarras, quedan aisladas.

Esta crecida es la novena que registra el Ebro este año, pudiendo decirse que en ningún año precedente ha traído su cauce tanto caudal.

LOS PARTES OFICIALES

El de la Confederación dice así siguiente:

"El ingeniero encargado del Servicio Hidrográfico de esta Confederación tiene el honor de comunicar a usted que la máxima altura del Ebro registrada en Castejón ha sido de 15'40 metros, correspondiente a las diecisiete horas del día de ayer, en que se inició el descenso de las aguas, que a las doce de hoy alcanzaban el nivel de 14'90 metros.

La altura de hoy en Zaragoza, a las diecisiete horas, ha sido de 5'10 metros.

La máxima altura probable en Zaragoza será de 5'60 metros, que se presentará mañana, iniciándose lentamente el descenso".

La Casa del Canal, desde su vigía de Tudela (El Bocal) nos comunica que el descenso se inició a mediodía de ayer y que en sesenta centímetros difería la importancia de esta avenida con la ocurrida en el mes de marzo.

EL DESCENSO SE INICIARA HOY

El descenso de las aguas, notificado desde Castejón, se notará hoy en Zaragoza, y es de celebrar que la abundante nieve caída en la montaña no se ha liquidado rápidamente, debido al frío reinante, lo que indudablemente ha favorecido para que el nivel de las aguas no haya sido mayor.

OTRAS NOTICIAS

Funcionó un bien dispuesto servicio de vigilancia a cargo de los pontoneros, Guardia civil, Guardia municipal de Caballería y barqueros del Ebro.

Por la tarde los progresos de la avenida eran harto visibles, habiendo invadido las aguas los sotos de ambas márgenes en una gran extensión.

El Servicio Hidrográfico de la Confederación del Ebro continuó facilitando a las autoridades locales y Prensa frecuentes notas acerca del incremento que venía experimentando el nivel de las aguas.

Las noticias de los pueblos ribereños acusan desbordamientos

EN LAS CERCANIAS DE GALLUR LAS AGUAS INVADEN LA CARRETERA A SANGÜESA

De los pueblos ribereños se recibieron ayer por la mañana, tarde y noche, noticias que acusaban próximos e inevitables desbordamientos.

El deshielo había aumentado el caudal de sus afluentes, ya crecido

por recientes y copiosas lluvias, amenazando con un incremento bien notorio en la gran avenida que se va desarrollando.

El alcalde de Gallur y el teniente de la Guardia civil, por telegrama y telefonema notificaban que el río se había desbordado. Sus aguas invadían la carretera de Gallur a Sangüesa en una extensión de seiscientos metros en el kilómetro 1, rebasando la muralla de defensa de dicho lugar. El paso había quedado cortado por las aguas. Se participaba al gobernador que se habían tomado todas las medidas posibles en evitación de posibles desgracias.

OSERA DE EBRO

(Por teléfono)

Villa Osera inundada. Pasa angustiosa situación. Huerta deshecha. Campos remolacha inundados. Todo perdido. El vecindario pide Gobierno medios para remediar angustiosos momentos. —CORRESPONSAL.

EN EL CIRCULO INSTRUCTIVO DEL CASTILLO

Dos veladas a beneficio de la viuda e hijos del malogrado chófer Luis García

Organizado por la Junta directiva del Circulo Instructivo del Castillo, y con la colaboración del cuadro artístico que tan acertadamente dirige don Manuel Montoya, se celebraron el sábado y domingo últimos dos veladas a beneficio de la viuda e hijos del infortunado chófer Luis García.

El programa, lleno de alicientes, hizo que ambos días, se llenara por completo el amplio salón teatro del citado Casino.

Las huertes de Manuel Montoya representaron la obra en tres actos y en prosa, original de Pepito Esteso, "La hija del mayoral". Una obra sin pretensiones, de asunto algo gastado, pero dialogada con habilidad, que el público acogió complaciente y aplaudió sin reservas al final de los tres actos.

Los intérpretes —las señoritas Cecilia Moreno, Felisa Hernández y María López, y los señores Montoya, Calvo, Jenaro, Gotor y Pinilla— se identificaron con los personajes de la obra y cosecharon grandes ovaciones.

El final de la nueva producción dramática —una fiesta pueblerina, con jota y todo— dió motivo a Maruja Asensio, a Joaquín Numancia y a los hermanos Esteso para poner de manifiesto una vez más que son los amos en el difícil arte de cantar a maravilla la Jota.

María Asensio —bravía y simpática— y Joaquín Numancia — el eterno maestro de nuestro canto regional — fueron ovacionadísimos, viéndose obligados a cantar un dúo que también fué aplaudido con entusiasmo. También los hermanos Esteso, la diminuta pareja, tuvo que repetir el baile ante los insistentes aplausos del auditorio.

resumen: dos veladas agrada-

bilísimas que dejarán grato recuerdo en la memoria de cuantos asistieron a ella.

Don Florentino Moros, don José Esteban y don Emeterio Pinilla, presidente, vicepresidente y consejero, respectivamente, del Circulo Instructivo del Castillo, nos manifestaron que la recaudación, en ambas funciones, ascendió a 174 pesetas, cantidad que pasó inmediatamente a poder de la viuda e hijos del infortunado chófer.

Este caritativo gesto del citado Circulo ha sido unánimemente elogiado.

HABLANDO CON PEPE ESTESO

No conocíamos al Pepe Esteso autor. Pero esta nueva modalidad del prestigioso director del Cuadro de Jota que lleva su nombre ha causado excelente impresión, siendo numerosas las personas que han alentado al novel autor para que prosiga, perfeccione y cultive esa nueva faceta de sus plurimúltiples actividades.

Reciente aún el éxito obtenido por el Cuadro de Jota en el teatro Marín, de Teruel —éxito de que se ha hecho eco "La Voz de Teruel", publicando una entrevista con Maruja Asensio— y ya tiene Pepito en cartera una proposición de contrato para trasladarse con todos sus elementos a La Habana, con objeto de dar varias funciones a base de nuestro canto regional.

Ni que decir tiene que, dado el entusiasmo de cuantos integran el prestigioso cuadro de Jota, la "tournée", si se lleva a cabo, ha de constituir un éxito ruidoso. Así nos lo da a entender con su peculiar gracejo Maruja Asensio, la inimitable cantadora de Jota.

LISTA DE DONANTES DE MAGALLON PARA LA VIUDA DEL CHOFER LUIS GARCIA

Suma anterior, 1.218'90 pesetas. Don Mariano Ladaga, 2 pesetas; don P. Y. G., 1; don Y. P. B., 1; don Benjamín Ventura, 5; don F. Z. C., 1; señorita Emilín Zaro, 0'50; don José Remón, 0'50; don E. P. G., 1; don Manuel Cuartero, 1; don Y. O. N., 1.

Suma y sigue, 1.232'90 pesetas. J. M. P.

ACCIDENTE MORTAL

Cortando un árbol, en Cervera de la Cañada, cae sobre un vecino, que muere en el acto

En una finca del pueblo de Cervera de la Cañada cortaba árboles frutales Gervasio Vergara Liñán, de 32 años.

Inopinadamente se desprendió uno de los frutales, que cayó pesadamente a tierra, alcanzando al leñador Gervasio, que sufrió tan gravísimas lesiones que falleció en el acto.

A la finca de "La Torca", donde ocurrió la desgracia, concurrió el Juzgado municipal, que procedió al levantamiento del cadáver, siendo transportado al Depósito judicial.

La sensible desgracia causó honda impresión en el vecindario de Cervera, donde la víctima y sus familias gozaban de generales simpatías.

URODONAL

disolvente del ácido úrico
se expende en frascos de triple cubida para una cura completa

Tos, garganta, catarros. PASTILLAS CRESPO

Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFÉ ROYALTY

El más céntrico
El más concurrido

Cinema Alhambra

HOY

RAMON NOVARRO

cantando en

MR. SANS GENE

la mejor creación del galán predilecto del público español.

Una película llena de valores verdaderos.

Si quiere usted beber un café delicioso pida siempre y en todas partes el

CAFÉ EL CRIOLLO

SE VENDE EN PAQUETES DE 25 A 1.000 GRAMOS, EN ULTRAMARINOS

Almorranas, Varices, Ulceras
Cura radical sin operación ni dolor. Procedimiento español propio y único, sin esclerosis.

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

Alfonso I, 10, entlo. Consulta: 11 a 3 ZARAGOZA

INFORMACIONES DE MADRID

"DIARIO DEL EJERCITO"

Los ascensos por elección y por méritos de guerra

UNARELACION DE PERMUTAS DE EMPLEOS POR CRUCES

MADRID. — El "Diario del Ejército" publica una relación de las permutas de empleo por cruces a varios jefes y oficiales de Artillería que fueron ascendidos por elección y por méritos de guerra.

También publica una relación de permutas pertenecientes al Cuerpo de Sanidad Militar.

DESPUES DE LOS SUCEOS

Una avioneta que lanzó proclamas contra la revolución la tripulaba la esposa del piloto Ansaldo

En la "Gaceta" se agradece el comportamiento de las Compañías ferroviarias

LA PRENSA DE IZQUIERDAS NO HACE COMENTARIOS

MADRID. — La Prensa de izquierdas se abstiene de publicar comentarios acerca de los pasados sucesos. "Heraldo de Madrid" hace un resumen de los comentarios de los demás periódicos y dice que querría encabezarlos con un comentario propio, pero sin vacilar en sus convicciones, pero comprende que no puede porque quiere hacerlo libre de coacciones y sugerencias para hablar con serenidad. Promete que lo hará en momento oportuno.

POR REAL ORDEN SE AGRADECE EL COMPORTAMIENTO DE LAS COMPAÑIAS DE FERROCARRILES

La "Gaceta" publica una real orden de Fomento dando las gracias a las Compañías de ferrocarriles del Norte, Oeste, Mediodía y Andalucía por las atenciones que han prestado a las necesidades del Gobierno, teniendo en cuenta el corriente de las comunicaciones y pormenores sobre el estado general de la situación, poniendo los medios de que disponen al servicio del interés público siempre que fueron requeridas para el traslado de tropas y pertrechos con motivo de los sucesos del día 12.

Este agradecimiento se hace extensivo al personal directivo, empleados y obreros.

UNA FELICITACION A LOS CARABINEROS

El director general de Carabineros ha dirigido a las fuerzas de su mando una alocución felicitándoles por su actuación en los últimos sucesos, dedicando preferente recordatorio a los que forman parte de la guarnición de Poesca.

PREPARANDO UN HOMENAJE A LOS INSTITUTOS ARMADOS

Ha quedado constituida una Junta, bajo la presidencia del duque de Fernán Núñez, para organizar un homenaje a los Institutos armados y una suscripción en favor de la Guardia Civil, por su actuación durante los últimos sucesos.

EL AVION DE LAS PROCLAMAS PATRIOTICAS ERA LLEVADO POR UNA MUJER

Se ha sabido que el avión que arrojaba proclamas concebidas en tonos patrióticos estaba pilotado por la señorita Pilar San Martín Martínez Campos, esposa del aviador Ansaldo.

TELEGRAMAS DE FELICITACION

El ministro de Economía ha continuado recibiendo telegramas de felicitación de diversas entidades, ce-

LA VIDA OFICIAL

El ministro de Hacienda se refiere en unas declaraciones a la entrevista que celebró con el señor La Cierva, ocupándose de política económica

Ha quedado aplazada la conferencia comercial hispano-francesa

EL MINISTRO DE HACIENDA RECIBE A LOS PERIODISTAS

MADRID. — El ministro de Hacienda, hablando a los periodistas, ha dicho que, efectivamente, le había visitado el señor La Cierva, pero que esta visita no tenía la sig-

nificación que le habían dado algunos periódicos. Dijo el ministro que habían hablado de política monetaria. Estas conferencias son complementarias de un programa trazado desde que me encargué de la cartera, pues quiero que esta política tenga una continuidad cuando abandone el Ministerio. Voy a visitar y ya he visitado a los señores Sánchez Toca, Sánchez Guerra, Melquiades Alvarez, Cambó, Romanones y otros para ofrecerles mi plan monetario y recabar su opinión.

Para terminar el ministro agregó que a esto únicamente se ajustaban sus visitas.

EL MINISTRO DE GOBERNACION DA UNA NOTA A LOS PERIODISTAS

El ministro de Gobernación facilitó una nota a los periodistas diciendo que era una continuación de la facilitada anteriormente, porque quería dar una impresión cronológica de las sucesivas conferencias con los gobernadores civiles.

"Provincias en que ha terminado completamente el paro: Coruña, San Sebastián, Huelva, Tarragona (por haberse solucionado la huelga de Reus, única que existía) y Salamanca.

Provincias en que prosiguen o se han declarado huelgas: Alcabete, solucionada la huelga de Caudete. En Almansa sigue el paro sin incidente alguno. No afecta al comercio ni a los servicios públicos.

Alicante. En la capital se ha reanudado el trabajo por los obreros del puerto, las obreras de las fábricas de tabacos y todos los oficios de la alimentación. El paro sólo afecta al ramo de construcción. En los pueblos, normalidad completa.

Córdoba. En la capital se mantiene la huelga pacífica y parcial, con tendencia a su solución.

Granada. En la capital sigue la huelga de los obreros de construcción. Se han practicado algunas detenciones. En la provincia, sin novedad.

Murcia. En Yecla se ha reanudado la vida normal por la sola presencia de la Guardia civil enviada.

Oviedo. Se han reanudado el trabajo en las minas de Riosa y Carretero.

Orense. Se han declarado en huelga los obreros de ferrocarril en construcción de Zamora a Coruña. En los demás pueblos y en la capital hay completa normalidad, habiéndose celebrado ayer la feria mensual con gran afluencia de campesinos.

Alteraciones de orden público: En Torrelavega (Santander) un numeroso grupo intentó desarmar a una pareja de la Guardia civil, logrando hacerse con el fusil de un guardia. Su compañero repelió la agresión, hiriendo a dos de los agresores, uno de los cuales ha fallecido, y ahuyentando a los demás, recogiendo el armamento.

En Sama de Langreo (Oviedo) un grupo de manifestantes con bandera roja fué disuelto por la Guardia civil.

En Uruñuela (Logroño) la Guardia civil detuvo a cinco individuos armados que realizaban actos de coacción intentando detener camiones y automóviles en la carretera.

En Elda y Callosa de Segura (Alicante) se ha restablecido la tranquilidad con la sola presencia de la fuerza enviada, que fué recibida con aplausos y vivas al rey y al Ejército. Han sido detenidos cinco individuos que ayer interceptaron la línea férrea levantando los carriles.

En el resto de España hay completa tranquilidad.

UNA FRASE DEL SUBSECRETARIO DE GOBERNACION QUE MERECE UNA GLOSA DE LOS PERIODISTAS

A las nueve de la noche recibí a los reporteros el subsecretario de Gobernación.

Les dijo que no los recibía el señor Matos porque estaba confren-

ciando con el gobernador civil de Madrid.

Los periodistas, en tono amistoso, le dijeron:

—¿No tiene usted reparo en decirnos que está celebrando una conferencia?

—¿Por qué?

—Porque el otro día dijo usted lo mismo y había lo de Jaca...

—No, dijo el subsecretario; ahora, no. En tal caso... caballo.

Agregó que había tranquilidad en todas partes.

TOMA POSESION DE SUS CARGOS LA ANTIGUA JUNTA DE BENEFICENCIA

El subsecretario de Gobernación dijo a los periodistas que el señor Matos había dado posesión a los antiguos miembros de la Junta superior de Beneficencia que fué disuelta por la Dictadura, y que era Sánchez Guerra, Romanones, Alhucemas, Ordóñez, obispo de Madrid-Alcalá y otros. Todos han asistido a la Junta y se han felicitado de continuar diciendo que esto significaba la vuelta a la normalidad.

NO HAY NINGUN POLITICO CATALAN EN MADRID

Los periodistas preguntaron al subsecretario si había en Madrid alguna personalidad política catalana.

El subsecretario contestó negativamente y terminó diciendo:

—Esta noche, gracias a Dios, no habrá nota ni noticia alguna.

EL MINISTRO DE ECONOMIA, RODRIGUEZ DE VIGURI, DIMITIÓ DEL CARGO DE TESORERO DE LA JUNTA DEL COLEGIO DE ABOGADOS

El ministro de Economía, señor Rodríguez de Viguri, ha dimitido el cargo de tesorero de la Junta del Colegio de Abogados. Por haber adoptado tal decisión no se ha dado curso a la instancia relacionada con tal dimisión que había sido suscrita por numerosos miembros del Colegio.

EL PRESIDENTE SE HALLA MUY MEJORADO

El presidente del Consejo, general Berenguer, se halla muy mejorado. Está limpio de fiebre, pero no ha abandonado sus habitaciones.

Ha conferenciado por teléfono con todos los gobernadores civiles, que le participaron reinaba tranquilidad, y en aquellas partes donde había huelgas planteadas los obreros se reintegraban al trabajo.

A la una y media conferenció con el capitán general de Aragón, quien le dió cuenta de que habían vuelto al trabajo todos los obreros.

SE SUSPENDEN, DE MOMENTO, LAS NEGOCIACIONES COMERCIALES CON FRANCIA

A las once y media de la mañana celebró reunión en el Ministerio de Estado la Comisión hispano-francesa que lleva a cabo las negociaciones para concertar un tratado comercial entre Francia y España.

Al final de la reunión, que terminó a las dos de la tarde, los delegados facilitaron la siguiente nota: "Habiendo estimado las Delega-

VIDA PALATINA

Cumplimenta al rey el exministro señor Argüelles

EL MINISTRO DE MARINA DESPACHA CON EL REY

MADRID.—El ministro de Marina ha despachado esta mañana con el rey.

A la salida del regio alcázar el ministro manifestó a los periodistas que el rey había firmado entre otros decretos uno disponiendo que se abonasen intereses a los accionistas de la Compañía Trasatlántica.

LA REINA PASEA

MADRID. — La reina doña Victoria ha paseado en auto por la población.

EL EXMINISTRO SEÑOR ARGÜELLES CUMPLIMENTA AL REY

MADRID. — El rey recibió en audiencia al exministro de Hacienda señor Argüelles.

Al salir de Palacio dijo: —Los cambios marchan muy bien. El señor Wais lo hace muy bien.

Terminó diciendo el señor Argüelles a los periodistas que su visita a Palacio era por el deseo de complimentar a don Alfonso.

AUDIENCIA REGIA

MADRID. — Don Alfonso recibió en audiencia a varios asistócratas.

EL INFANTE DON JUAN

MADRID. — El día 20 llegará a Madrid el infante don Juan.

UN BANQUETE EN PALACIO EL DIA DEL SANTO DE LA REINA

MADRID. — El día 23, con motivo del santo de la reina, se celebrará en Palacio un banquete de gala.

ciones española y francesa que las soluciones examinadas hasta el presente no permiten hallar inmediatamente un término de inteligencia han decidido, de común acuerdo, suspender momentáneamente las negociaciones, con el fin de dar cuenta de ellas a sus respectivos Gobiernos".

EL NUEVO FISCAL DEL SUPREMO TOMA POSESION DE SU CARGO

Ha tomado posesión de su cargo el nuevo fiscal del Tribunal Supremo, don Manuel Moreno Fernández de Roda.

Le tomó juramento el teniente fiscal señor Polo y, a continuación, el señor Moreno Fernández de Roda tomó posesión de su cargo. El acto se verificó sin más ceremonia.

EL PRESIDENTE SALUDA A LOS PERIODISTAS

MADRID. — Al dirigirse a sus habitaciones particulares el presidente, vió a los periodistas y les saludó diciéndoles:

—No tengo nada... ni voz. Hay tranquilidad; supongo que en Gobernación les facilitarán una nota.

LA DETENCION DEL JEFE DE LOS COMUNISTAS

Luego salió el capitán general de Madrid, quien manifestó a los periodistas que había sido detenido el jefe de los comunistas, Nicasio Alvarez de Sotomayor.

Ignoraba si había más detenciones. Las huelgas—agregó—se han terminado y hay tranquilidad.

TEATRO CIRCO

HOY, ESTRENO en la pantalla de este teatro de la interesante producción sonora de la First National

La Isla de los Barcos Perdidos

Una creación admirable de Virginia Valli.

PRECIOS POPULARES: Butaca, 1 peseta. General, 0'40.

Sesiones a las 5 y 7 de la tarde y 9 y 11 de la noche.

GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS sin restar numerario a su negocio

¿Cómo?

Consulte sin

partado núm. 142

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar, 18



¿Por qué?

compromiso al

coso, 81.-Tel. 20-71

UNA FRASE DEL SUBSECRETARIO DE GOBERNACION QUE MERECE UNA GLOSA DE LOS PERIODISTAS

A las nueve de la noche recibí a los reporteros el subsecretario de Gobernación.

Les dijo que no los recibía el señor Matos porque estaba confren-

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

LA VIDA MADRILEÑA

Una niña arrollada y muerta por un camión

UN HOMBRE MUERTO DE HAMBRE

MADRID. — La Guardia civil del Puente de Vallecas ha dado cuenta de que en las cercanías del arroyo del Abroñigal ha sido hallado el cadáver de un hombre. Llevaba la ropa destrozada y sucia.

Reconocido por los médicos han dictaminado que había muerto de hambre y de frío.

UNA NIÑA ARROLLADA

MADRID. — Una niña de seis años llamada Carmen Muro fué arrollada y muerta por un camión cuando intentaba atravesar la calle.

CONSEJEROS DEL BANCO DE ESPAÑA QUE DIMITEN

MADRID. — Han presentado la dimisión de su cargo los consejeros del Banco de España señor Royan y conde de Limpías.

LARGO CABALLERO ANTE EL JUEZ ESPECIAL

MADRID. — El secretario de la Unión General de Trabajadores, señor Largo Caballero, ha sido llamado a declarar ante el juez especial que instruye sumario por los pasados sucesos.

LA CATASTROFE FERROVIARIA

Se reconoce el valioso concurso de algunas personas en los angustiosos momentos del accidente

EL NUMERO DE MUERTOS ASCIENDE A DOCE, Y EL DE HERIDOS A DIEZ Y OCHO

MADRID. — El director de ferrocarriles ha enviado un telegrama al ministro de Fomento manifestándole que en el choque de trenes ocurrido en la línea de León a Gijón había que lamentar doce muertos y diez y ocho heridos.

El personal de la brigada ha trabajado denodadamente para dejar limpia la vía, lo que se espera conseguir dentro de veinticuatro horas. La locomotora ha quedado encarrilada y la otra quedará también en situación normal cuando vayan siendo retirados los vagones.

Alaba a los viajeros y al personal de la Compañía y de la División y dedica especial mención al ingeniero mecánico don José Suárez y al párroco de Seo, don Joaquín Llamas, que desde los primeros momentos prestaron valiosísimos servicios.

NO SE SABE DE CIERTO CUAL FUE EL MOTIVO POR EL QUE SOBREVINO EL CHOQUE

El ministro de Fomento, hablando a los eriodistas, ha elogiado el comportamiento de las personas que han contribuido al salvamento de las víctimas del choque de trenes.

No está puesto en claro todavía cuáles hayan sido las causas del suceso, porque los aparatos funcionaron formalmente.

El tren de mercancías tenía orden de detenerse en la estación, así como el expreso, pero tal vez a causa de la niebla el maquinista de este convoy no pudiera advertir las señales de parada.

DEL PAIS VASCO

Ha pasado con rumbo a Lisboa el mariscal Pilsudski

DE PARIS A LISBOA

SAN SEBASTIAN. — Procedente de París ha pasado esta mañana con rumbo a Lisboa el mariscal Pilsudsky.

LA VUELTA A LA NORMALIDAD

SAN SEBASTIAN. — Durante todo el día ha reinado perfecta calma. Han vuelto al trabajo todos los obreros en fábricas y talleres.

Únicamente en Elgóibar no han podido hacerlo porque estaban ape-

gados los hornos, pero mañana se reanudarán las tareas.

En el puerto de Pasajes surgieron algunas diferencias pero se supone que mañana quedará restablecida la normalidad.

LOS PORTUGUESES Y SU TIMO

SAN SEBASTIAN. — Unos individuos portugueses de origen, empleando su procedimiento típico han estado a una muchacha llamada Carmen Pérez 300 pesetas.

LOS EFECTOS DEL VINO

VILLAFRANCA. — Varios amigos, en completo estado de embriaguez, regresaban al pueblo.

Al pasar un puente sobre el río, uno de los juerguistas perdió pie y fué a caer al agua, pereciendo ahogado.

UN INCENDIO

VILLAFRANCA. — Se ha declarado un incendio a las cuatro y media de la madrugada. El siniestro alcanzó fuertes proporciones, destruyendo la mitad de un importante comercio propiedad del vecino Unusaín.

SUCESOS Y NOTICIAS

Los temporales causan importantes daños

HERIDO POR RIVALIDADES AMOROSAS

LA CORUÑA. — En el Municipio de Parache dos jóvenes, por rivalidades amorosas, hicieron fuego sobre Antonio Rodríguez, de 17 años, que se encontraba a la puerta de la casa de su novia, hiriéndola gravemente. Uno de los agresores fué detenido, y el otro huyó.

A CONSECUENCIA DEL TEMPORAL REGRESAN AL PUERTO VARIOS BUQUES

PALMA DE MALLORCA. — Reinan fuertes temporales. Durante el día de hoy ha soplado un fortísimo vendaval, causando desperfectos.

El vapor "Bellver", que había salido ayer tarde para Barcelona con cargamento de cerdos, regresó a las once de la noche.

El vapor "Tintoré", que salió el lunes para Ibiza y Valencia, al llegar a Ibiza no pudo continuar su

viaje. Según telegrama de esta mañana continuaba en Ibiza.

Los vapores "Jorge Juan" y "Ciudadela" que debían salir para Ciudadela y Valencia, han suspendido su salida.

EL TEMPORAL EN NAVARRA

PAMPLONA. — A consecuencia del temporal se han desbordado varios ríos, quedando cortadas las carreteras en varios puntos e inundados varios pueblos.

En la zona baja de remolacha las inundaciones causaron grandes daños.

En toda la zona están paralizados los trabajos agrícolas.

TREMENDO TEMPORAL

OVIEDO. — A consecuencia de las fuertes nevadas ha quedado obstruido el puerto de Pajares.

TEMPORAL EN EL MEDITERRANEO

ALMERIA. — Reina violento temporal. No han podido salir los barcos pesqueros.

El aspecto del mar es imponente.

INFORMACION DE BARCELONA.

La venta de lotería importa 38 millones

BUENA CIFRA

BARCELONA. — Hasta el momento la venta de billetes para el sorteo de la Lotería de Navidad ha alcanzado en Barcelona una cifra de treinta y ocho millones de pesetas.

UN ACCIDENTE GRAVE A UN COMERCIANTE

BARCELONA. — Comunican de Burdeos que al regresar a España procedente de París el conocido hombre de negocios Pedro Mendizábal en su automóvil, chocó el vehículo contra un árbol, quedando destruido.

El mecánico que conducía el automóvil murió en el lugar del accidente. El propietario del coche sufre heridas graves.

CHOFER ATRACADO

BARCELONA. — En la pasada madrugada un individuo tomó un taxi en la plaza del Teatro y le dijo al chófer Joaquín Salvá que le llevara a Sans.

Cuando iban por el camino, y en sitio muy oscuro, sacó una pistola y le intimó para que le diese todo el dinero que llevaba, arebatándole 50 pesetas, importe de la recaudación del día.

Seguidamente el atracador desapareció.

El hecho es igual al ocurrido en la madrugada del pasado domingo.

VARIOS ASUNTOS

El nieto de Isaac Peral ingresa en la Marina

LA EXPORTACION DE VINO A FRANCIA

TARRAGONA. — En este puerto se han embarcado en dos días 18.930 hectolitros de vino común con destino a Francia.

¿QUE VAN A HACER LOS CONCEJALES REPUBLICANOS?

VALENCIA. — El alcalde ha dirigido una carta a los concejales re-

ANUNCIOS OFICIALES

Eléctricas Reunidas de Zaragoza (S. R.)

SORTEO DE OBLIGACIONES

En los verificados el día 13 del actual, ante el notario de esta capital don Pablo Pérez Lagraba, han resultado amortizadas las siguientes:

DE SOCIEDADES ELECTRICAS REUNIDAS

Números: 171 al 180	261 al 270
481 al 490	681 al 690
1.631 al 1.640	2.271 al 2.280
2.281 al 2.290	2.971 al 2.980
3.161 al 3.170	3.171 al 3.180
3.181 al 3.190	3.211 al 3.220
	3.221
3.901 al 3.910	4.061 al 4.070
4.101 al 4.110	4.191 al 4.200
4.461 al 4.470	4.821 al 4.830
4.871 al 4.880	4.931 al 4.940
4.941 al 4.950	5.121 al 5.130
5.161 al 5.170	5.651 al 5.660
5.891 al 5.900	6.171 al 6.180
6.261 al 6.270	6.921 al 6.930
6.961 al 6.970	9.101 al 9.110
9.681 al 9.690	

DE TELEDINAMICA DEL GALLEGGO, PRIMERA SERIE

Números 121 al 130	873 al 878
2.041 al 2.050	2.861 al 2.870

DE TELEDINAMICA DEL GALLEGGO, SEGUNDA SERIE

Números: 510 al 511	514 al 520
951 al 960.	

El reembolso de las citadas obligaciones y el pago de los intereses semestrales de todas las que están en circulación, se efectuará, a partir del día 2 del próximo enero, en la caja social, San Miguel, número 8, de diez a doce, todos los días laborables.

En igual forma se efectuará el pago de intereses de Bonos, emisión primero de enero de 1928, contra cupón número 6.

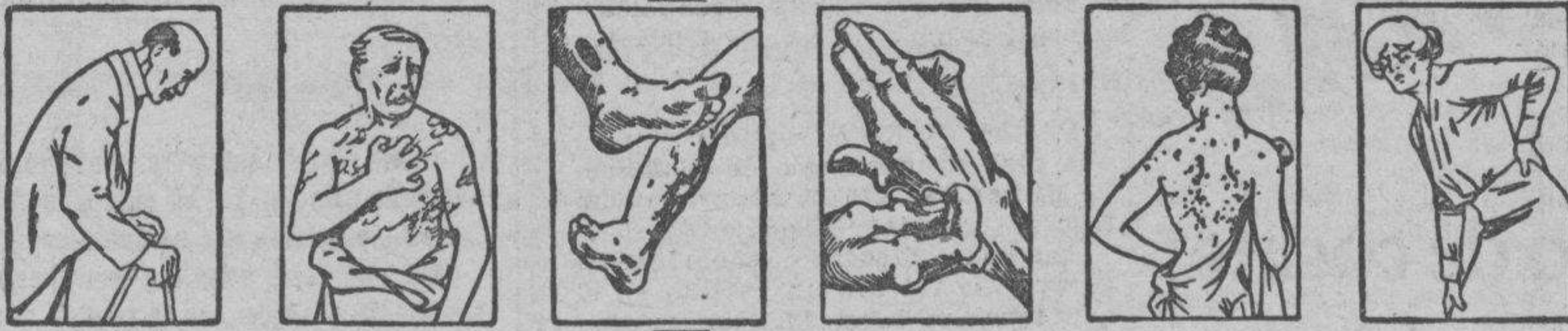
Zaragoza, 14 de diciembre de 1930. Por acuerdo del Consejo de Administración, el gerente, J. Hernández Gasqué.



VICIOS DE LA SANGRE

Enfermedades de la piel
Dolores de piernas - Artritis

Quando la sangre viciada ataca la piel su desgraciada víctima esta atormentada por atroces comezons y por todos los sufrimientos morales que traen consigo estas terribles enfermedades, sicosis, psoriasis, acné, eritema, eczema, prurigo, liquen, herpes, zona, lesiones cutáneas caracterizadas por manchas encarnadas en la superficie de la piel urticaria. Si el vicio de la sangre se detiene en la pierna, el enfermo sera víctima de continuos achaques. Su miembro hinchado con gruesas varices o con fiebitis le causa dolores insoportables, pronto una llaga supurante destruye la piel y los musculos poniendo el hueso al descubierto. En otros casos las conjunturas endurecidas por los venenos de la sangre reaccionan con artritis. En las menos gruesas impiden cualquier trabajo fuerte o de arte. El reumatismo corroe tambien los musculos, provoca dolores en los nervios, dolores en la espalda, lumbago, neuralgias faciales o la ciática.



El Depurativo Richelet obtiene siempre exitos cualquiera, que sea la gravedad, naturaleza y antigüedad de los casos sometidos a su formidable accion preventiva y curativa.

DEPURATIVO RICHELET

De venta en todas las farmacias y droguerías. Pida Vd hoy mismo un folleto ilustrado que se le remitirá gratuitamente al Laboratorio Richelet. San Sebastian. 22 San Bartolomé

JEP

publicanos rogándoles que expliquen su ausencia para proceder en consecuencia.

LOS MINEROS DE RIOTINTO

HUELVA. — Los obreros de las minas de Riotinto, Nerva y otras minas han trabajado normalmente y se espera que los mineros de Tarsis reanuden mañana el trabajo.

FALLECE LA VICTIMA DE UN ACCIDENTE DE AVIACION

LEON. — Ha fallecido el soldado de aviación Santiago González, víctima del accidente de aviación de ayer.

El cabo Ibáñez, piloto del avión, sigue muy grave y se teme que fallezca.

UN NIETO DE ISAAC PERAL INGRESA EN LA MARINA

CADIZ. — En las oposiciones celebradas para ingreso en el Cuerpo de Infantería de Marina ha obtenido plaza el joven don Juan Peral Cenao, nieto del glorioso inventor Isaac Peral.

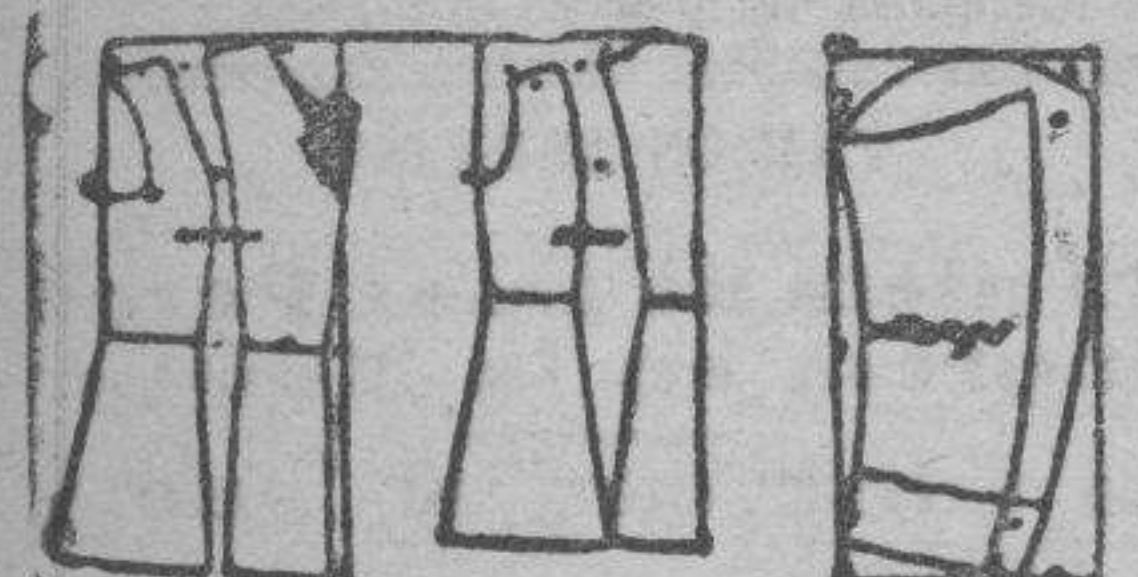
ACADEMIA

GENTRAL DE CORTE Y CONFECCION

Invantora Pilar Ferrer

Profesora doña Antonia Clemente

En esta acreditada Academia, donde se da la enseñanza más completa por la exactitud del corte y esmerada confección, toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, número 14, tercero

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

Han dimitido uno de los nuevos ministros franceses y dos subsecretarios, que no pueden formar parte de un Gobierno apoyado por los socialistas

Se descubre una falsificación de billetes rusos sospechosa

HA SIDO APROBADA POR DOUMERGUE LA DECLARACION MINISTERIAL

PARIS. — Se ha reunido el Consejo de ministros bajo la presidencia de M. Doumergue.

Fué aprobada la declaración ministerial.

En los pasillos del Senado había gran animación. Los diversos grupos políticos se reunieron para nombrar sus oradores respectivos.

En las primeras horas de la tarde había circulado insistentemente el rumor de que habían presentado la dimisión el ministro de Pensiones monsieur Toumire, republicano de la izquierda, y M. René Coty, subsecretario del Interior, perteneciente al mismo grupo, y el subsecretario de Agricultura, sin filiación alguna, porque no pueden formar parte de un Gobierno apoyado por el partido socialista.

Estas noticias causaron gran sensación.

En la Cámara, el ministro de Instrucción Pública confirmó estos rumores.

La animación era extraordinaria en la Cámara.

Los distintos grupos han fijado su actitud.

Herriot apoyará al Gobierno y rechazará el orden del día de los republicanos de la izquierda.

Los de la izquierda radical adoptarán una actitud condicionada a la marcha del debate.

La acción democrática social votará contra el Gobierno.

Los diputados elegidos por sufragio universal, que son los representantes del pueblo, darán su voto libre en pro o en contra, según la marcha del debate.

EL ESTADO DE POINCARÉ

PARIS. — Poincaré continúa mejorando. El parte facilitado por los

médicos da cuenta de hallarse fuera de peligro, y de que no facilitarán nuevo parte hasta después de la próxima consulta.

Los familiares del enfermo dan cuenta de que se halla fuera de peligro.

LA LUCHA EN LAS CALLES DE GUATEMALA

GUATEMALA. — Se tienen noticias de que en los desórdenes registrados ayer resultaron 57 muertos. La lucha en las calles se prolongó por espacio de media hora, paralizándose, naturalmente, la vida de la ciudad.

La Junta militar ha dicho que no han combatido contra el régimen, sino contra la política del presidente interino, Palma, prometiendo entregar el poder al presidente Chacón, tan pronto se halle en condiciones.

El presidente de la Junta militar, general Orellano, ha confirmado la muerte del ministro de la Guerra.

LOS ACCIDENTES DE LA CIRCULACION EN BERLIN

BERLIN. — El número de los accidentes de la circulación registrados en Berlín, durante el mes de noviembre, se ha elevado a 2.145, resultando muertos veinte hombres y nueve mujeres.

Quinientos noventa y nueve hombres y doscientas veintinueve mujeres resultaron heridos.

Cuatro personas han fallecido a consecuencia de accidentes ocurridos en el mes anterior.

AL ROMPERSE UNA CAÑERIA DE CONDUCCION DE AGUA SE INUNDAN VARIAS CALLES

BERLIN. — A consecuencia de una rotura de una cañería de agua, bajo una de las principales calles de Berlín, se evantó una porción del pavimento. Inmensas masas de agua inundaron rápidamente varias calles hasta una altura de 25 centímetros.

La circulación quedó completamente interrumpida y, seguramente, no podrá ser reanudada hasta dentro de unos pocos días.

AYUDA A LOS SINTRABAJO

CAMBERRA. — El Gobierno ha dispuesto que se conceda medio millón de libras para apoyo a los sintrabajo.

BANCOS YANQUIS QUE SE DECLARAN EN QUIEBRA

ARKANSAS. — Doce Bancos de Arkansas y algunas Compañías fiduciarias han cerrado sus despachos al público debido a que los negocios van mal, a causa de los fondos retirados por los cuentacorrentistas.

UN FRONTON EN EL SEPTIMO PISO DE UNA CASA

PARIS. — En el séptimo piso de una casa situada cerca de la Escuela Militar ha sido inaugurado un frontón de pelota vasca.

Asistió el diputado señor Ibarnegaray y se celebró un partido en el que tomó parte el jugador español Ignacio.

EN UN PROCESO SE DISCUTE LA SUPUESTA AYUDA FINANCIERA DE MUSSOLINI A HITLER

MUNICH. — Se ha celebrado sesión secreta para ver de aclarar lo que haya de cierto sobre determinadas acusaciones formuladas contra Hitler, respecto a una ayuda financiera que se dice recibida de Mussolini.

Se acusa a Werner Aberl, exhitleriano, de haber intervenido, y a Guiseppel Migliorati, de servir de intermediario entre Hitler y Mussolini.

Migliorati ha negado que él fuera portador del dinero, pero afirma que a instancias de Aberl fué a Alemania como testigo, y que le fué pagado el viaje.

Los detalles del proceso serán enviados al Ministerio de Negocios extranjeros.

AGUDA CRISIS DE TRABAJO EN ARKANSAS

WASHINGTON. — La situación de los sintrabajo es grave, a no ser que se reciban pronto medios de ayuda. Estas son las noticias que se recien-

que han sido sometidos durante su cautiverio.

Fueron obligados a seguir a la columna de los bandidos, descalzos y con poca ropa. Dormían en cuevas y siempre se les maniataba por la noche para que no pudieran escapar. Han sido libertados comprando a la guardia que les vigilaba.

Los misioneros alemanes, que han estado prisioneros de los bandidos durante tres años, han llegado en un terrible estado de desfallecimiento a causa de las privaciones y torturas sufridas.

FALSIFICACION DE BILLETES RUSOS

BERLIN. — En diversas ocasiones el Gobierno alemán había advertido al Gobierno ruso la presencia de billetes de Banco falsificados. Se había visto que tenían la numeración duplicada y todas las contraseñas de los billetes legítimos.

Hoy, al hacer un pago de 15.000 rublos, pudo comprobarse que muchos de ellos eran falsificados.

Se cree, por la perfección de la falsificación, que están hechos en la misma Casa de la Moneda.

DE ULTIMA HORA

Se cree que al restablecerse la normalidad se presentará por el general Berenguer la dimisión total del Gobierno

EL RUMOR DE CRISIS, DESMENTIDO

MADRID. — Esta noche el ministro del Trabajo ha desmentido los rumores de una próxima crisis. Dijo el ministro que una crisis en los actuales momentos sería una verdadera deserción.

Sin embargo, en los círculos políticos se insiste en la posibilidad de que una vez restablecida la normalidad material se plantee una crisis total para obtener el general Berenguer la ratificación de la confianza del rey y reorganizar el Gabinete.

¿QUE HA PASADO EN LA DELEGACION DE HACIENDA DE BARCELONA?

BARCELONA. — El Juzgado de la Lonja instruye sumario por delito de

falsedad. Parece que en este asunto se hallan mezclados dos inspectores de Hacienda llamados Parra y Correa, y un agente de negocios apellidado Sola. Se trata de la falsificación de cartas de pago por una importante cantidad.

AL DERRUMBARSE UNA ESCALERA DE UNA CASA EN CONSTRUCCION SUFREN LESIONES GRAVES TRES OBREROS

MADRID. — Alrededor de las seis de la tarde en una obra en construcción en la Avenida de Dato, número 21, ocurrió un grave accidente.

Cuando tres obreros se encontraban trabajando en la escalera de la finca se derrumbó aquella, quedando envueltos los obreros entre los escombros.

Rápidamente los compañeros de

LA VOZ DE ARAGON

ES EL DIARIO DE MÁS EXTENSA INFORMACION, EL MEJOR PRESENTADO Y EL DE TEXTO Y GRABADOS :— MÁS ABUNDANTES, EN LA REGION ARAGONESA :—

Como ya es costumbre, suscribiéndose ahora para el próximo trimestre, que comenzará el 1.º de enero, recibirá cada nuevo suscriptor, gratuitamente, los ejemplares que se publiquen hasta el 31 del actual. Llenando este boletín y remitiéndolo a la Administración, apartado de Correos 140, Zaragoza, se le servirá el periódico seguidamente.

DICIEMBRE, 1930

D. _____
con domicilio en _____
calle _____, núm. _____,
piso _____, solicita la suscripción a LA VOZ DE ARAGON, acogiéndose a los beneficios del presente anuncio.

EL SUScriptor,
(FIRMA)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:
Trimestre, 6 pesetas
PAGO ADELANTADO

RECETAS

50

MANUAL DE REPOSTERIA

MAIZENA

RECETAS

Un libro de cocina especialmente dedicado a las mujeres españolas, para confeccionar en forma práctica, sencilla, económica

GRATIS UN MANUAL DE REPOSTERIA

Flanes • Natillas • Pasteles • Bizcochos
Sopas • Salsas • Platos variados • Helados
a base de la exquisita fécula MAIZENA

Corte usted y remita este cupón, franqueado con 2 céntimos

FEDERICO BONET - APARTADO 901 - MADRID

Sérvase enviarme, GRATIS Y FRANQUEADO, el «Manual de Repostería» con 50 recetas culinarias para el empleo de MAIZENA

Nombre _____

Calle _____

Población _____ (Firma)

La última novela de Blasco Ibáñez

Se titula "El fantasma de las alas de oro". Y le llamo la última—sin saber si de las publicadas fué la postrera que salió de su pluma—porque es la última que ha aparecido en las librerías. El interés de su lectura no necesita subrayarse especialmente. Ya lo está bastante con llevar impreso el nombre de su autor.

"El fantasma de las alas de oro" no es el principal personaje de esta novela escrita en su idílica villa de Menton. El fantasma que tenía de oro las alas es una leyenda, una visión fantasmagórica que obsesiona a uno de los personajes que viven sin otras pasiones que el amor y el juego, o sólo con una de ellas, en Monte Carlo. En realidad casi puede decirse que no tiene protagonistas. Los seres humanos que en sus páginas viven parecen ser sólo partes de Monte Carlo, que podía ser, en resumen, el protagonista de la novela. La villa del placer y de jue-

go, perla del Principado de Mónaco, es un escaparate por donde desfila un atrayente rosario de gentes de todos los países, llegadas hasta allí por el solo afán del juego en los más, y de vivir plácidamente en aquel admirable clima, los menos. ...

Pudiera parecer, dados el simbolismo del título y el lugar de la acción, que esta última novela del escritor valenciano es una novela sobre el juego visto en su más soberana catedral. No sería acertada esta definición. Tampoco la que descontase este elemento para sólo tener en cuenta los amores entre la marquesa de Atorillo y el pintor Cereceda. Los instantes dramáticos que produce esta pasión no son bastantes a proyectar con su interés sombra sobre todos los merecimientos de la obra. Estos amores son un elemento más de la novela, el alma donde se enraízan descripciones de tipos y lugares que, naturalmente,

tienen un punto terminal que se aprovecha para dar fin también a las páginas.

En realidad "El fantasma de las alas de oro" parece una crónica sencillamente lograda de la vida mundana de Monte Carlo, pero hecha, es claro, por un novelista que emplea pocos adjetivos y nos lleva a conocer el pensamiento y la historia de las gentes que desfilan ante nuestros ojos con más realidad y más crudeza que sabría hacerlo un redactor de sociedad. Este es el máximo interés: las gentes, los "tipos", que discurren por los capítulos de la novela con la soltura en sus movimientos impresa por la gallarda pluma de Blasco Ibáñez, y ligados en una trama casi vulgar. Son sudamericanos ricos, franceses, algún italiano, muchos ingleses, algunos rusos. Forman la sociedad de antes de la guerra, guerra que los dispersa a los más de ellos y los muda de condi-

ción. Pero vuelven. Al menos los personajes que nos interesan. Y es después de la guerra cuando el comentarista, más que novelista en esta ocasión, describe aquella invasión de nobles rusos arruinados por la revolución, que se emplean, para subsistir, en los más modestos oficios. No es que sea una gran novedad el panorama de los príncipes rusos en la desgracia; pero la pintura viene avalorada por la firma de Blasco Ibáñez, firma póstuma que mantiene vigorosa su valía.

Concluyendo: no será situada esta novela entre las mejores de nuestro genial escritor levantino. Pero sirve para comprender claramente la variedad de su arte personalísimo. Su prosa pulcra, llana—nunca fué un estilista—dentro del armazón discreto de la obra llena con elegancia las escabrosidades de sus páginas con pinturas afortunadas de un ambiente. Toda ella lleva impresa la tranquilidad de quien escribe por el solo placer de escribir, sin agobios de tiempo o de dinero; obra de una plenitud maravillosa; obra que parece un entretenimiento, un entretenimiento de una pluma que preparase sin duda, todavía, grandes empresas para su gloria.

J. SANZ RUBIO

COTIZACION DEL DIA

Banco Zaragozano
Coso, 47 y 49

DIAS 18 DE DICIEMBRE DE 1930

VALORES	Cambios
Interior 4 %	68'85
Exterior 4 %	83'00
Amortizable 4 % 1908	
Idem 3 % 1928 (libre de impuestos)	68'70
Idem 4 % 1928 (id.)	85'25
Idem 4 1/2 % 1928 (id.)	90'45
Idem 5 % 1917	83'50
Idem 5 % 1920	90'40
Idem 5 % 1926 (sin impuesto)	100'00
Idem 5 % E. 1927	82'00
Idem 5 % E. 1927 (sin impuesto)	100'00
Empréstito Argentino 6 %	101'90
Deuda ferroviaria del Estado 5 %	98'50
Banco de España	599'00
Sociedad General Azucarera (ordinarias)	73'25
Ferrocarriles N. España ...	525'00
Ferrocarriles M. Z. A.	494'00
Cédulas Hipotecarias 4 % ...	92'00
Idem 5 %	97'40
Idem 6 %	110'00
Telefónica Nacional de España 7 %	107'50
Monopolio de Petróleos, S. A.	
VALORES LOCALES	
ACCIONES	
Eléctricas Reunidas	185'00
Salto del Huerva y Jalón ...	98'00
Minas y F. C. Utrillas	83'00
Azucarera del Ebro	1400'00
Agrícola Industrial Navarra (preferentes)	100'50
Idem (ordinarias)	131'00
Tranvías de Zaragoza	200'00
Cementos "Zaragoza"	97'00
C.ª Industrias Agrícolas	326'00
Banco Zaragozano	160'00
F. C. Sádaba-Gallur	96'00
Material móvil (preferentes) ..	100'00
Idem (ordinarias)	100'00
Agrícola del Pilar	160'00
La Montañanesa	170'00
Unión Española de Explosivos ..	874'00
OBLIGACIONES	
Eléctricas Reunidas 5 % ..	92'50
Tranvías de Zaragoza 5 % ...	92'00
Confederación del Ebro 6 % ..	100'50
Industrial Química 6 % ..	100'00
F. C. Sádaba-Gallur 4 1/2 % ..	79'50
Ayuntamiento de Zaragoza 6 % 1924	100'00
Centro Mercantil, Industrial y Agrícola 5 %	90'00
Material móvil 6 %	100'00
MONEDA EXTRANJERA	
Cheque sobre París ..	36'25
Id. Londres ..	44'90
Id. New York ..	9'24
Id. Suiza	179'40
Id. Berlín (oro) ..	2'205
Id. Roma ..	43'40
Id. Bélgica	129'15

(83) ERICH MARIA REMARQUE

Sin novedad en el frente

NOVELA

Traducción del alemán por
EDUARDO FOERISCH y BENJAMIN JARNES

Editorial España Madrid

muere uno más satisfecho, cuando la "mili" le ofrece a uno gangas así.

Aquí está Kantorek corriendo de un lado para otro, como un jabalí asustado. Pasado algún tiempo, Mittelstaed manda hacer alto, y comienza el movimiento tan importante del "cuerpo a tierra". De rodillas, de codos, con la escopeta cogida con arreglo a ordenanza, va Kantorek empujando su cuerpo serrano por la arena. Pasa muy cerca de nosotros. Respira fuertemente. Su jadeo es como una música.

Mittelstaed le anima. Consuela al recluta Kantorek con citas del profesor Kantorek:

—Recluta Kantorek: tenemos la fortuna de vivir en una gran época. Necesitamos hacer un esfuerzo supremo. Sobreponernos a todas las amarguras del sacrificio.

Kantorek escupe un trozo sucio de madera que le ha acudido a los dientes. Suda. Mittelstaed se inclina hacia él, y le excita, vivamente:

—¡Y no olvidar, con mezquindades, el gran proceso histórico, recluta Kantorek!

Me sorprende que Kantorek no estalle, especialmente a la hora de gimnasia, en la cual Mittelstaed le recuerda de un modo insuperable; le coge por detrás el pantalón cuando Kantorek se cuelga de la barra alta, para que pueda subir bien la mandíbula sobre el palo. Mittelstaed chorrea frases sabias. Lo mismo que hizo Kantorek con él.

Luego se distribuye el servicio del día.

—Kantorek y Boettcher, que vayan a buscar las raciones de pan. Cojan el carro de mano.

Minutos después sale la pareja con el carrito. Kantorek va rabioso, con la cabeza baja. El portero va orgulloso, porque es un servicio sencillo.

La fábrica de pan está al otro lado de la ciudad. Ambos tienen que recorrer, pues, toda la población. Ida y vuelta.

—Así lo están haciendo hace un par de días—dice, riendo, Mittelstaed—. Hay gente que está esperando verles pasar.

—Magnífico—le digo—. ¿Y no reclama?

—Lo intentó. Al comandante le hizo mucha gracia cuando oyó la historia. El no puede sufrir a los maestros. Además, estoy haciendo el amor a su hija.

—Te estropea el examen.

—Me importa dos pepinos—dice tranquilamente—. Además, su reclamación era contraproducente, porque yo podía demostrar que, en general, presta los servicios ligeros.

—¿No podías meterte con él alguna vez al por mayor?

—Lo creo demasiado imbécil para eso—contesta Mittelstaed, activo y magnánimo.

¿Qué es una licencia? Un titubeo, que luego hace más difícil seguir marchando. Ya en todo se entremezcla el adiós. Mi madre me mira en silencio. Cuenta los días, lo sé. Cada mañana está más triste. Un día menos. Ha escondido mi mochila; no quiere que ella le recuerde nada.

(Continuará)

trabajo acudieron a socorrer a los obreros víctimas del derrumbamiento, siendo conducidos a la Casa de Socorro.

Resultó con gravísimas lesiones Francisco Rubio y con lesiones graves Carlos Rubio. El otro obrero, llamado Mariano Agudo, sufre lesiones de pronóstico reservado.

El Juzgado ha instruido diligencias, ordenando se presenten a declarar el arquitecto y el encargado de la obra.

MADRID. — A las ocho de la noche, en el Equipo Quirúrgico del Centro, ha fallecido el obrero Francisco Rubio, que sufrió gravísimas heridas en el derrumbamiento de una escalera de una casa en construcción de la Avenida de Dato.

UNA REUNION CLANDESTINA

BARCELONA. — El capitán general ha declarado que reinaba tranquilidad.

Manifestó también que la policía había sorprendido una reunión clandestina, deteniendo a los reunidos y poniéndolos a disposición de la autoridad militar.

Uno de los detenidos se halla lesionado.

ELOGIOS AL REY DE ESPAÑA

LONDRES. — El "Morning Post" publica un artículo estudiando la personalidad del rey de España, del que dice es el más enérgico soberano de los que hay en Europa y que se halla animado de un serio deseo de servir al país.

Dice que el rey don Alfonso XIII es un espíritu muy cultivado, de gran inteligencia, de ideas democráticas y de excelente humor. Su reinado en España se ha traducido en los grandes progresos que ha hecho el país y que eran desconocidos de hacía siglos.

Incluso los críticos más severos, termina diciendo el órgano de los conservadores ingleses, están acordes en apreciar que, gracias al rey, España ha alcanzado un grado de prosperidad y de gran potencia industrial.

POR QUE HA FRACASADO EL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO EN ESPAÑA

LONDRES. — El "News Chronicle", ocupándose de la fracasada tentativa republicana de España, dice que este fracaso débese tanto a la energía desplegada por el Gobierno como a la mala organización del movimiento.

LA SITUACION ECONOMICA EN AMERICA

NUEVA YORK. — Continúa el cierre de Bancos. Se ha clausurado un Banco en Arkansas y otro en Kentucky. Tres Bancos han cerrado en California del Norte y otro en el estado de Ohio.

Los colaboradores de "La Voz de Aragón"

"AZORIN"
BLANCO-FOMBONA
BURGOS Cr. on de
CASTRO Cristóbal de
CLAVER Ignacio
D'ORS Eugenio
FRANCES José
GARCIA MERCADAL José
GOMEZ DE LA SERNA Ramón
GONZALEZ RUANO César
HERNANDEZ-CATA
INSUA Alberto
JARNES Benjamin
JUARROS César
LORENTE Juan José
LUENGO Jos. A.
MARANON Gregorio
MARIN ALCALDE Alberto
MARTINEZ SIERRA Gregori
MAURA, duque de
MONE PUYOL Juan
MORA
OSSORIO GALLARDO, Angel
PEREZ DE AYALA Ramón
SALAVERRIA José María
SALDAÑA Quintiliano
SERAL Y CASAS Tomás
ZAMACOIS Eduardo

Restaurant Ruiseñores

Terrazas para café:

Sitio ideal de Zaragoza

A SIETE DIAS VISTA

Lo que fué la fiesta de las modistas zaragozanas



Nada importó la anomalía del día para que las modistas pusiesen, con su presencia en las calles, la nota de alegría, que hizo mirar con cierto optimismo la situación ambiente.

(Foto. A. de la Barrera)

A PESAR DE LOS PESARES...

Pese a que el Destino le plugo que las circunstancias obstaculizasen también la celebración con toda su solemnidad de los festejos organizados en honor de la Patrona de las modistas zaragozanas, no se arredraron éstas y supieron poner con su presencia en las calles la nota alegre y risueña que hizo mirar con cierto optimismo la inquietud ambiente.

¡Dios les tenga en cuenta el bello gesto de ser fuertes ante la gravedad del momento!

LA FIESTA RELIGIOSA

Resultó brillantísimo el acto religioso celebrado en el Pilar.

La asistencia de modistas fué más numerosa de lo que podía esperarse.

Prueba de que en lo que decimos no hay exageración alguna, son las

fotografías que en este mismo número se insertan.

SUSPENSIÓN DEL PARTIDO DE "FUTBOL"

Por no haberse podido desplazar con tiempo suficiente el equipo oscense "Ciencias y Deportes", que había de contender en el estadio de Torrero contra la selección de nuestra Facultad de Medicina, hubo de suspenderse dicho partido.

Tal suspensión fué anunciada en la pizarra de LA VOZ DE ARAGON, así como también en las puertas de acceso al estadio.

La función teatral organizada por "La Voz de Aragón"

Las cinco y minutos de la tarde. Faltaba, pues, un buen rato para que el festejo comenzase y ya la sala

del coquetón teatrillo del Paseo estaba rebosante de mujerío.

Carmencita Mar, la reina de las modistas, irrumpió con su corte de honor por el pasillo central de butacas a los acordes del pasacalle "¡Ahí van las modistillas!", compuesto por el maestro Simón y cuya letra es original de nuestro compañero de Redacción Pepe Lorente.

La primera ovación había estallado

Hecha la calma en la sala, la gentil figura de esa encantadora damita que es Lolita de Navascués apareció ante la batería para dar lectura a un magnífico trabajo de don Fernando Castán Palomar, nuestro camarada entrañable más que director, respetado, alusivo al acto que iba a celebrarse.

He aquí las cuartillas leídas: Una embajadora tiene LA VOZ DE ARAGON para ofrendaros esta fiesta. Una embajadora que os trae, con el saludo de quienes prepararon en honor vuestro esta hora de alegría, el homenaje de admiración y de afecto que brinca de la austera sala de la redacción a esta otra sala enguinaldada por cientos de caras bonitas.

La redacción (laboratorio de trabajo como los a que asistís vosotras; confección de reputaciones, no siempre verdaderas, como tampoco son siempre verdaderas las elegancias que habéis de forjar vosotras) ha vivido en los días anteriores a esta fiesta la lírica ilusión de depararos una tarde grata, que vuestra presencia la hace más grata aún. En la labor uniforme, densa y cansina del periódico, esa preparación compensa, para todo el año, el vulgar acarreo de cuartillas, la farsa eterna que vibra en ellas, como reflejo que son de la gran farsa que es la vida diaria; fragor de luchas, voltaje de elogios, sucesos que interpretó el amor, el cinero, el odio o el miedo, sucesos siempre iguales que, a fuerza de narrarlos, no logran ni siquiera conmovernos. Repetición constante de los mismos tópicos, de las mismas sentencias, de los mismos perfiles... Almas y paisajes que se suceden con monorritmo abrumador...

Y una noche—en el periódico se cuenta por noches—surge entre la barahunda de tantas y tantas cuartillas vulgares, anodinas, grises, la luz romántica de vuestra fiesta que se aproxima.

Y tiene una luminosidad radiosa, que enciende la ilusión de esta perspectiva incopiable: las modistas zaragozanas se han reunido en la tarde de vacación para celebrar esta fiesta que es el dichoso olvido de todas las miserias, de todos los afanes, de todas las fatigas que galopan sobre nosotros en la ruda labor de cada día; porque vuestras cimeras rubias y morenas trenzan el penacho romántico que se alza victorioso sobre toda la vulgaridad asfixiante de la vida.

Hoy es día de fiesta; y en él ha sonado el carillón maravilloso de vuestras risas diamantinas. Repique de gloria que ahoga el rucio croar de la rutina, de las menudas desazones que envaran vuestras cabecitas primorosas, de las pequeñas contrariedades que ensombrecen vuestras frentes tersas y adorables, en el taller, en el hogar, en la calle...

¿Verdad que todas tenéis vuestras penas? La envidia de una amiga; la falaz; el olvido de un novio embustero; la reprimenda familiar que consideráis injusta...

Pero, ¿verdad también que habéis olvidado hoy esas leves amarguras, al conjuro de esta fiesta, en la que ha repicado jubiloso y alegre el carillón de vuestras risas?

A depararos en vuestro día estas horas de esparcimiento aspiraba este año, como el anterior, LA VOZ DE ARAGON.

Lo logró, sin duda, y a vuestra alegría une la suya, con esa extensa fraternidad que crea la simpatía joven, sincera y entusiasta.

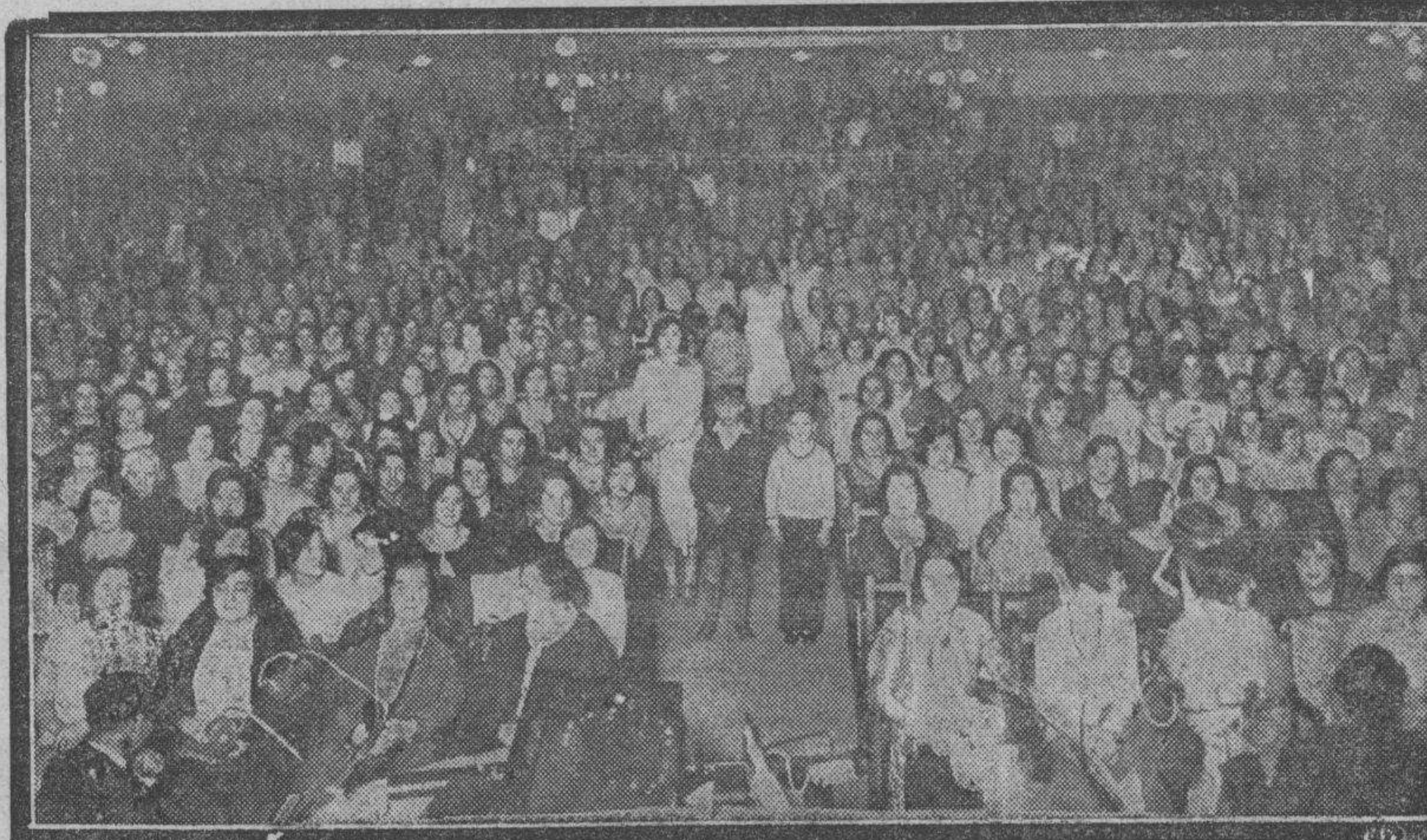
La velada va a comenzar. Unas bellas mujercitas, tan bellas como vosotras, para las que aprestáis en los talleres galas joyantes que realcen más su belleza, han querido trabajar hoy para vosotras. Y van a representar, con algunos muchachos, una comedieta ligera y regocijada, para que siga sonando el carillón armonioso y mocoero de vuestras risas.

Y luego, Fernando Contreras traerá a vosotras la lírica emoción del canto argentino. Y actuará seguidamente Espinosa, el manipulador. Y rizará sus danzas la señorita Imperio. Y dirá sus canciones, en las que vibra el encanto brujo de Andalucía, la Sultanita. Y, por último, Pompo y Thedy, los clowns incopiables, con la gracia ingenua de sus pantomimas harán el milagro de animaros más, de retrotraeros a esos años tan dulces, tan bellos, en los que creíais en la dorada leyenda de los reyes magos, portadores andariegos de juguetes, que dejaban en vuestros balcones alegres presentes vislumbrados en los sueños, blancos y rosa, de vuestra infancia. Divertidas pantomimas que una vez más harán sonar, como cuando erais niñas, el carillón ilusionado de vuestras risas. ¡Melodía la más grande y la más potente! La única capaz de compensarnos de la gran tristeza de vivir...

Y a vos, reina, que sois también



La reina de las modistas zaragozanas y su corte de honor. De izquierda a derecha, sentadas, Nieves Alonso, Carmencita Mar y María Pilar López; en pie, Pilarín Gil, Pilar García Corella, Primi Moreo y Margarita González. (Foto. A. de la Barrera)



Un detalle de cómo estaba la sala de Parisiana durante la función teatral organizada por LA VOZ DE ARAGON, y que se verificó en la tarde del sábado último. (Foto. A. de la Barrera)



Las bellas damitas de nuestra buena sociedad Carmen y Lola de Navascués y los señores Salvador (J. M.) y Cistué de Castro, nuestro entrañable camarada, que pusieron en escena el juguete cómico "Los Incasables", posan aquí juntamente con el elenco artístico que dirige el gran "Vedrine", cuyos artistas actuaron en la fiesta de Parisiana. (Foto. A. de la Barrera)

como la protagonista de una de esas dulces leyendas infantiles; reina guapa y morena, bella como Ruth, como Marta hacendosa, como Berta buena, majestad que traes al trono de un reinado fugaz tu hermosura, tu bon-

dad, tu candor, nuestra felicitación rendidos a tus plantas. Pasará este reinado, pero tus virtudes persistirán firmes en las blancura de tu alma y ellas han de hacerte ser reina y señora en el hogar feliz

Y contigo, a esas lindas princesitas que te rodean—princesitas de balada que parecen vivir en los líricos romances que cantan las niñas en los parques—y a las que rendimos también, con nuestros plácemes, la admi-

ración que merecen sus encantos, mil veces exaltados, como alivio de la fatiga del trabajo, en las largas horas de la redacción.

Majestad de las modistas zaragozanas: Enhorabuena por el reinado que poseáis en este dichoso momento de vuestra vida.

Modistas zaragozanas: Enhorabuena por vuestra reina.

Vino después la representación del juguete cómico "Los Incasables". Lola y Carmen Navascués, José María Salvador y Pablito Cistué de Castro hicieron una verdadera creación de sus papeles respectivos y los aplausos tornaron a sonar con entusiasmo, ahora en honor de tan felices intérpretes.

El contento de las lindas princesitas del dedal empezó a rebosar y surcaron los aires vivas diversos que fueron contestados con verdadero frenesí.

Ya estamos en la parte del programa, que pudiéramos llamar profesional. El cantador de tangos argentinos Contreras Camargo, el manipulador Espinosa, la bailarina Aurorita Imperio, la cancionista "La Sultanita" y los popularísimos Pompo y Thedy, constituyeron aquella.

¿Para qué hacer constar que todos ellos se superaron a sí mismos y que el tableteo de las palmadas se debió oír en Valdespartera?

Finalmente, nuestro enciclopédico José María Peña subió al escenario con objeto de proceder al sorteo de los regalos recibidos, que han correspondido por este orden:

- 1.º Un billete de 50 pesetas, obsequio de la casa Urquía, Carmen Comps.
- 2.º Un abrigo impermeable, obsequio de la casa Pelayo Martínez, Teresa Moor.
- 3.º Un par de zapatos, obsequio de la zapatería Casanova, Angeles Bueno.
- 4.º Otro par de zapatos, obsequio de la misma casa, Aurora Rubio.
- 5.º Una combinación, obsequio de la casa Pelayo Martínez, Aurorita Imperio.

... ¡Qué bonita fiesta esta de Parisiana... Sensible, muy sensible que no tuviese el complemento de un día que salió espléndido... de tejas arriba tan sólo.

"MOT DE LA FIN"

Carmencita Mar, Pilarín Gil, Nieves Alonso, María Pilar López, Margarita González, Pilar García Corella y Primi Moreo, es decir, la reina y su corte, asistieron por la noche al Principal, donde celebraba su beneficio Fernando Díaz de Mendoza y Guerrero.

Su belleza, realizada por las regias galas, resplandeció allí con fulgores de astros de primera magnitud.

GRATITUD

LA VOZ DE ARAGON agradece vivamente las valiosas colaboraciones que este año, como el pasado, ha encontrado para la celebración de su fiesta.

La función celebrada en el teatro Parisiana tuvo el entusiasmo de cuantos elementos fueron precisos para su solemnidad. Citemos en primer lugar a la Empresa SAGE y a su representante, señor Lasantas, que dieron grandes facilidades para esta función; al cuadro artístico de José María Salvador, que actuó desinteresadamente en la función; a los artistas del elenco de variedades que actuaba en el teatro, puesto que esta tarde trabajaron con el máximo entusiasmo; a la orquesta del teatro, a todos, en fin, cuantos colaboraron a la función.

Finalmente queremos testimoniar nuestra gratitud a la Diputación provincial, que galantemente cuidó de que el teatro estuviera engalanado y adornado por el jardinero de la Corporación, a cuya fina gentileza quedamos muy reconocidos.

LA CONGREGACION DE SANTA LUCIA

Esta congregación celebró solemnemente los actos que tenía anunciados en honor de las modistas. Tanto los piadosos como la velada de la tarde estuvieron concurrenciosos.

Concursos y oposiciones

MEDICOS

Por la Dirección General de Sanidad se anuncia un concurso para proveer estas vacantes: Paredes de Escalona, Corbera, Cachorrilla, Aldea del Rey Niño, Alcoba y Vinaixa.

VETERINARIOS

Se anuncian concursos por la Dirección General de Sanidad, para proveer estas vacantes: Galleguillos de Campos, Carmena, Rueda, Torrecilla de la Abadesa, Monzón, Taracueña, Nava de Roa, Cabra, Vallecas y La Guardia.

DESDE CALATAYUD

LA FIESTA DE LAS MODISTAS. —El sábado último celebraron las simpáticas modistas de nuestra ciudad el día de su Patrona Santa Lucía, contribuyendo a la esplendidez del día a que los actos celebrados adquiriesen mayor brillantez.

Por la mañana se celebró en la iglesia de San Juan el Real una solemne misa cantada, oficiando el párroco de esta iglesia don Clemente Guajardo y estando encargado del sermón el muy ilustre señor vicario general del arcidiocesis don Teodoro Uriarte, que pronunció un elocuente discurso ensalzando las virtudes de la santa.

Las amplias naves del templo eran incapaces para contener a los numerosos fieles que asistieron, escuchando atentamente la hermosa oración sagrada del señor vicario.

Los festejos profanos comenzaron por la mañana, recorriendo las calles de la ciudad la notable banda de música de Maluenda, interpretando escogidos pasodobles, ejecutando de once a una esta misma banda un escogido concierto en la plaza de Maura, escuchado por numeroso público, predominando el gremio modistil que con tanto entusiasmo celebraba este año su fiesta.

A las seis de la tarde se celebró en el teatro Principal, galantemente cedido por su Empresa, un festival en honor de las simpáticas modistillas, que lujosamente ataviadas ocupaban las butacas y plateas, realizando la fiesta con su presencia en las localidades modestas las señoritas de la localidad.

Se proyectó en primer lugar "El instinto", bonita película en siete partes.

A continuación, entre una ovación clamorosa, es presentada por la comisión organizadora la reina de las modistas y su corte de honor, representada por la gentil señorita Luisita Raimundo y las hermosas damitas Carmencita Gil, María Sánchez, Ramona Godebout y Pilarín Vela, las cuales, del brazo de los miembros de dicha Comisión, hacen el desfile por el patio de butacas, ocupando en el escenario el trono preparado al efecto con singular acierto de gusto y elegancia por el simpático joven de la localidad don Antonio Blasco.

Hecho el silencio se leyeron trabajos literarios y poesías en homenaje de las modistas representadas en la reina y su corte, originales de don Romualdo Sancho, don Francisco Lafuente, don Narciso Pujalá y don Carmelo San Nicolás, siendo premiados todos ellos al finalizar su lectura con nutridos aplausos.

Seguidamente, don Francisco de la Fuente y don Pedro Rubio, como miembros de la comisión organizadora, procedieron al sorteo de los regalos que para las alegres modistillas habían donado los comerciantes de la ciudad.

Enrique Guerrero, con la Rondalla Bilbililitana, dió fin al brillante festival cantando admirablemente unas coplas alusivas, escritas por el poeta local don Justo Navarro, siendo ruidosamente aplaudidas.

A las diez y media de la noche se celebró en el amplio garage del Hotel Muro, engalanado rimbosamente para tal efecto, un baile que duró hasta las altas horas de la madrugada, pudiendo calcularse asistieron más de mil personas.

Grandes dificultades se presentaron a la comisión que ha organizado este día de fiesta, felicitando efusivamente por haber sabido vencerlas a los jóvenes que la integran don Pedro Rubio, don José Gracia López, don Antonio y don Francisco de la Fuente, los cuales han sufragado de su peculio particular todo el gasto habido en las fiestas en honor de las modistas bilbililitanas. —CORRESPONSAL.

TAXIS

para viajes y población llame al teléfono **4050**
Servicio hasta las 3 de la madrugada

TAXIS

con franja o sin ella. Consultad precio.

Telét. 31-20

GARAGE LLOMBART
Plaza de San Miguel, 14

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Ha visitado nuestra Redacción, donde hemos tenido el gusto de saludarle, nuestro buen amigo y compañero don José Pérez Vidal, redactor-corresponsal de "El Tiempo".

—En su automóvil marchó a Teruel el acreditado industrial don Pedro Cativiela, acompañado de su distinguida esposa y de su hija, la señora de Roncalés.

—Regresó de Barcelona nuestro querido amigo el doctor Fernández Aldama, colaborador de LA VOZ DE ARAGON.

—Se encuentra en Madrid, pasando una temporada en casa de sus hermanos los señores de Raabe, la distinguida señora de Llamas, Pastora Hidalgo, hermana de nuestro querido compañero Narciso.

ENFERMOS

El oficial de este Ayuntamiento don Rafael Poncel se encuentra algo más aliviado de la enfermedad que le retiene en cama.

Mucho celebraremos su total restablecimiento.

NATALICIO

Ha dado a luz un robusto niño la bella esposa del administrador de Correos de La Almunia de Doña Godina (don Antonio López Marín).

Madre e hijo se encuentran en perfecto estado.

Reciba el venturoso matrimonio nuestra enhorabuena.

DIVERSAS

Hoy, 18 del corriente, celebrará su quincuagésimo aniversario sacerdotal el virtuoso presbítero don Miguel Rubio Rabanaque.

Con tan fausto motivo recibirá muchas felicitaciones de sus hermanos en el sacerdocio, así como de sus numerosas relaciones, a las que puede unir la nuestra, cordialísima.

PROXIMA BODA

El día 27 del actual se celebrará el enlace matrimonial de la encantadora señorita María del Pilar Paradis Otal con el joven médico don Adolfo Limavilla Vázquez, buen amigo nuestro.

La ceremonia nupcial tendrá lugar en la iglesia de los RR. PP. Carmelitas (Delicias), a las diez de la mañana.

Las familias de Paradis y Limavilla están recibiendo muchas felicitaciones por el fausto motivo de esta unión.

Visado por la previa censura

NOTAS MILITARES

DEVOLUCION DE CUOTAS MILITARES

Se devuelven estas cuotas: De 500 pesetas, a Daniel Francia Francia, vecino de Villalba del Perejil, recluta de la Caja de Calatayud; de 121'85 pesetas, a Francisco Corominas Urbez, recluta de la Caja de Zaragoza, número 66; de 750 pesetas, a Jaime Mas Baladeras, soldado de Aragón, 21.

CONCURSO

En Sanidad Militar. Sección de Medicina.—Uno se anuncia para proveer la plaza de capitán médico, jefe del Laboratorio de Análisis del Hospital militar de La Coruña.

DESTINOS

En Carabineros.—Comandante, don Manuel Ochoa Lorenzo, de la Comandancia de Huesca a la de Guipúzcoa.

Capitán, don Vicente Domínguez Oliván, de la Comandancia de Guipúzcoa a la de Huesca.

EXAMENES DE SUBOFICIALES

Con el fin de disponer el examen que previene la real orden circular de 29 de octubre de 1918 (C. L. número 292), los cuerpos y dependencias de la provincia me remitirán, antes de fin del mes actual, relación de los suboficiales destinados en los mismos que reúnan las condiciones que determina el art. 10 de la citada disposición, consignando los nombres de los profesores.

Las enfermedades del
Estómago e Intestinos
dolor de estómago, dispepsia, acedías y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el
ELIXIR ESTOMAGAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)
Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre.
Venta: Principales farmacias del mundo.

DEL GOBIERNO CIVIL

VISITAS

Cumplimentaron ayer al gobernador civil: don Antonio Valero, don Ambrosio Tejedor, vecino de Santoyo (Coruña); presidente y secretario del Sindicato de Riegos de Fuentes de Ebro, y señor Echeverría; don Joaquín y don José Orús; don Juan Fabiani, exgobernador civil; don Javier Ramírez, exgobernador civil; don Enrique Climente, vicepresidente de la Diputación provincial, con una comisión de Tauste; alcalde, secretario y comisión del Ayuntamiento de Lecifena; don Vicente Marrasé, patrono carpintero; comisión de obreros zapateros de la fábrica de Tella; don José García, de Madrid; comisión de obreros tranviarios; don Manuel de Escoriaza y don Juan Salazar; alcalde de Zaragoza, don Jorge Jordana.

CONSULTA

Al presidente del Colegio de Secretarios de Administración Local se consulta por oficio acerca de la relación de la Junta general y de otros actos proyectados para los días 2 y 3 del próximo enero.

SECRETARIOS MUNICIPALES

Al director general de Administración Local se ha dado cuenta de haberse posesionado de sus cargos de secretarios municipales don Jesús Plou, del Ayuntamiento de Lécera, y don Fidel Bailo, del Ayuntamiento de Sástago.

ADEUDOS

Se han pedido datos al presidente del Colegio de Secretarios de Administración Local sobre los adeudos de varios Ayuntamientos por jubilaciones de secretarios.

DEPOSITARIO DE FONDOS

A la Dirección General de Administración Local se ha remitido copia del nombramiento de depositario de Fondos municipales del Ayuntamiento de Calatayud don Lorenzo Justiniano Gaspar.

DOCUMENTOS

Se han remitido a la Dirección General documentos referentes a don Jesús Diago Pueyo para el concurso de inspectores de Sanidad.

REPARTO DE TERRENOS COMUNALES

Al alcalde de Tiermas se ha devuelto una instancia elevada por don José García Marín sobre reparto de terrenos comunales.

NOTICIAS GENERALES

LOS INTERVENTORES DE FONDOS. — En la "Gaceta" del pasado día 10 aparece una rectificación a la lista de nombramientos de interventores de fondos, diciendo que en la página 1.443, tercera columna, línea 17, debe decir: "Don Adelino Andolz Aguilar, profesor mercantil, Calatayud (Zaragoza)."

Nos complace hacer constar esta rectificación por ser el señor Andolz hijo de Zaragoza.

OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBERT

Alfonso, 28-Tel. 262
De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París.
De 11 a 1 y de 3 a 5

A. GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL
COSTA 3 PRAL.

RECLAMACION CONTRA CEDULAS PERSONALES.—El "Boletín Oficial" de esta provincia ha publicado la siguiente circular:

"Acordado por la Comisión provincial que, con arreglo al cuadro de fechas publicado en el "Boletín" de 24 de septiembre, se expongan al público los padrones de cédulas personales de la capital y sus barrios del año 1931, se advierte al público que desde el 21 al 31 de diciembre corriente, ambos días inclusive, se podrán examinar dichos padrones en el Negociado de Cédulas de esta Diputación provincial, así como se podrán formular reclamaciones contra los mencionados padrones desde el 21 de diciembre al 5 de enero próximo y horas de nueve a una de la mañana.

A la vez se podrá hacer entrega en la mencionada oficina de los padrones que hasta la fecha no hubiesen sido devueltos a la Recaudación. Lo que se previene a los contribuyentes por este concepto, a los efectos oportunos.

Zaragoza, 15 de diciembre de 1930.
El presidente, Francisco Blesa."

Dr. M. Martín Clavería

Enfermedades nerviosas. Tuberculosis. — Rayos X. — PIZARRO, 5

ROYO ESPIN

OCULISTA
COSO. 26-28

"EL IDEAL DE ARAGON".—Recibimos de este colega la nota que sigue:

"El Ideal de Aragón" publicará el día 20 un extraordinario a dos tintas y ocho páginas, dedicado exclusivamente a la injusta decapitación del Justicia de Aragón, Juan de Lanuza, con el siguiente sumario:

"Umbral", por la Redacción.—"A la memoria del Justicia de Aragón", por Barros y Cativiela.—"Con piedra Negra", por Almogávar.—"Lanuza, símbolo", por Jaime Ubieta.—"El mejor homenaje", por José Moncasi.—"Triste día", por Manuel Nadal.—"El privilegio de XX", por Andrés Giménez Soler.—"Juan de Lanuza", por G. Torrente.—"Glosario", por Emporium.—"Doctrina regionalista", por J. Calvo Alfaro.—Páginas escogidas de don Joaquín Costa.—Latigazos y otros escritos.

Banco Zaragozano
FUNDADO EN 1910

Capital completamente desembolsado	Ptas. 10.000.000'00
Reservas	" 2.325.000'00
Cuentas acreedoras	" 50.752.758'94
Depósitos en custodia	" 90.339.572'77
Balance	" 184.887.098'62

Banca -- Bolsa -- Cambio -- Información

Intereses que abona

En cuenta corriente, a la vista	2'50 %
» a tres meses	3'50 »
» a seis meses	4'00 »
» a un año	4'50 »

En Caja de Ahorros
4 % anual

Cámara acorazada y Cajas de alquiler

36 sucursales y agencias y 95 delegaciones

Corresponsales en las principales plazas de España y del extranjero

SUCURSAL EN MADRID: Nicolás María Rivero, 4 y 6

Agencia urbana en el barrio de las Delicias

Casa Central: Zaragoza

COSO. 47 (Edificio propiedad)

TOS
BRONQUITIS
CATARROS
GRUPE
ASMA
PASTILLAS MORELLO

LA VIDA JUDICIAL

NO LLEGO LA SANGRE AL RIO

Trabajo costó, y no poco, averiguar en el juicio oral celebrado últimamente, quién había encañonado antes el arma; porque, tanto el guarda como el procesado, después de decir una cosa, se desdecían de lo dicho, para insistir en lo que antes habían manifestado.

Por fin nos parece que las cosas quedaron en que guarda y procesado habían esgrimido cada cual un arma de fuego para intimidarse mutuamente y ninguno de los dos se "impresionó" por ello.

Y más vale así, porque de esta forma los hechos no revistieron mayor gravedad; se rindieron a la vez las armas al invitarse para desmontarlas.

—Tira la tuya y yo tiraré la mía. Y los dos obedecieron a tales cortes conminaciones.

De esta manera reflexiva obran dos hombres cabales para discurrir si un extraño al grupo que formaban tenía o no derecho para labrar una finca, según lo estaba haciendo.

Pero de todas formas el procesado no pudo evitarse siquiera una acusación por amenazas a agente de la autoridad, que el abogado fiscal señor Díaz Merry llevó a su calificación definitiva, retirando la de atentado que llevaba en sus provisionales.

Y de un año de prisión y mil pesetas de multa que solicitaba, la pena quedó reducida a la de seis meses con igual multa, que al abogado señor Albareda le pareció ajustada a la medida penal que buscaba, pues que se conformó con tal petición.

Parece que entre los pueblos de Belchite y Lécera se halla en litigio —no sabemos si ha llegado a los Tribunales— el derecho a cierto monte enclavado en término de Belchite, que han aprovechado los vecinos de Lécera desde hace muchos años.

Y un vecino de Belchite se puso a labrar una finca que antes había poseído el padre del procesado, y a éste le supo malo aquello y quiso oponerse por la fuerza a que siguiese en la labor.

Esto ocurría el 20 de octubre del año último y el guarda particular que por aquellos contornos se hallaba en funciones se creyó en el caso de intervenir para evitar mayores males.

Y como al procesado le sentó mal la intervención del agente la dió también con él, pero se retiró a tiempo para que los hechos quedasen reducidos a las proporciones dichas.

lo que pudo derivar en suceso de lamentables consecuencias quedó en poco menos que nada, y en menos de eso debió haber quedado, si el procesado, ante la intervención del agente, hubiese depuesto su actitud levantisca, que era lo que procedía.

EL HOMICIDIO DE SAN RUZ DE GRIO

La Sala de lo Criminal publicó sentencia en la causa por homicidio, de cuyo juicio dimos cuenta días pasados, por muerte de un vecino de Santa Cruz de Grio.

Y considera autores del homicidio a los dos procesados—padre e hijo—, condenándolos a la pena de dieciséis años de prisión y al pago de la indemnización de 10.000 pesetas a los herederos del interfecto.

TRASLADO SENTIDO

Ayer se dijo en el Palacio de Justicia que se había nombrado nuevo presidente de la Audiencia provincial, cesando, por tanto, en tal cargo el digno magistrado don Cecilio García Morales.

Desde que el señor García Morales comunicó al Ministerio había cumplido el tiempo reglamentario de residencia en esta capital, dando pruebas de la rectitud de conducta, que siempre le ha caracterizado, esperábamos que, cumpliéndose el precepto, el señor García Morales habría de abandonar dicha presidencia.

Y no por esperada la noticia ha sido menos sentida, porque el señor García Morales, magistrado integérrimo, ha sabido captarse en las funciones que ha desempeñado en la Audiencia, primero como magistrado en la Sala de lo Civil y después en el sillón presidencial de la de lo Criminal, la consideración y el respeto debidos a un funcionario de su clase y categoría.

Lamentamos muy de veras la ausencia del señor García Morales, que se ha conquistado tantas simpatías por su carácter afable y bondadoso, cualidades tan compatibles con la función austera a la que aún ha de seguir consagrado desde otro sitio.

MAY UNA CONTINUACION

A nuestra crónica preparada para la anterior edición, que no se publi-

có por falta de espacio, hemos de agregar que ayer hubo su "mijita" de animación en el Palacio de Justicia.

En la Sala de lo Civil, los abogados señores Alcalá y Cavero discutieron una sentencia del juez del distrito del Pilar de esta ciudad, recaída en pleito sobre reclamación de poco más de cuatro mil pesetas, como indemnización de daños y perjuicios por incumplimiento de contrato.

Sostenía el señor Alcalá que, contra la opinión sustentada en la sentencia, se había perfeccionado el contrato de traspaso de un establecimiento de venta mercantil, como se demostró con la entrega de llaves y las operaciones que el supuesto comprador realizó por espacio de unas horas, al frente del mismo, y que no valía volverse atrás, a tal altura.

Mas el señor Cavero, abundando en los razonamientos del Juzgado, estimó que los actos llevados a cabo por su representado no habían pasado de mera prueba, sin que se llegara a prestar el consentimiento necesario para dar vida legal al contrato proyectado.

La Sala de lo Criminal la presidió el magistrado señor Señoráns, porque ya se confirmó la noticia que recogíamos, sobre el traslado muy sentido del presidente, señor García Morales, a Barcelona, por incompatibilidad de residencia en esta capital.

Y entendió en dos juicios orales: uno por delito de imprudencia, que causó, desgraciadamente, una víctima, mujer de avanzada edad.

Los hechos en esta ciudad, el 15 de marzo último, en la carretera del Gállego, por las cercanías del puente de Piedra.

Un tranvía, un carro y una camioneta guiada por el procesado, casi a la par; el último vehículo ha de avanzar y lo hace por su lado, pero atropella a una mujer que ponía los pies en el arroyo.

El abogado fiscal, señor Díaz Merry, acusa al conductor de autor de imprudencia y pide la pena de un año de prisión y 5.000 pesetas de indemnización.

Lo defiende el señor Muñoz y solicita la absolución. Hecho puramente casual, dice.

Y a puerta cerrada se celebró otro juicio por delito de injurias, a cuya procesada acusó el abogado señor Poza, y defendió el abogado señor Lacadena.

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo.

Juicio. — Día 19 de diciembre, a las diez. Reclamación de pesetas. Don Florencio Esteban Sierra contra "Mosaicos Herrero", siendo vocales patronos don Luis Campos Núñez y don Enrique Salvo Rals, y obreros don Juan Aramburo Mestral y don José Bitrián Puyuelo.

Ese catarro que se agarra al pecho, no tiene importancia si a sus primeras manifestaciones se aplica un **EMPLASTO** poroso del **Dr. WINTER**.
Venta en farmacias y droguerías. Exija la marca.
Pídale así: **UN PARCHE WINTER**.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Santos Nemesio, Darío, Zósimo, Pablo y Segundo, mártires. Santa Fausta, virgen y mártir.

Día de abstinencia, sin ayuno, por las temporadas de adviento o de Santo Tomás.

Cultos.—A las ocho, misa de comunión en las iglesias donde se halla establecida alguna asociación piadosa en honor del Patriarca San José.

En la iglesia de Santa Catalina, los cultos mensuales de la Asociación de la Buena Muerte, con misa de comunión, a las ocho, y por la tarde, a las cuatro y media, ejercicio y plática.

En Santa Cruz y el Santo Sepulcro, a las tres, ejercicio del Via Crucis y rosario.

En San Cayetano, a las cuatro y media, función solemne del segundo novenario a la Purísima, con sermón por el señor canónigo magistral.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de San Cayetano.

VICARIATO APOSTOLICO DEL ALTO NILO

El R. P. Renckens, misionero de Mill-Hill dirige un apremiante ruego al "Sodalicio de San Pedro Claver", ruego escrito también por monseñor Brandsman, prefecto apostólico.

Su Misión, sometida ya a rudas pruebas, ha sido destruída por un incendio, salvándose tan sólo la iglesia (no terminada aún) gracias a su techumbre de palastro.

Dice así el misionero:

"Aunque nuestra iglesia es bastante bella, está lejos de ser cómoda, a causa de este calor insostenible. En espera de cosa mejor nos hemos visto obligados a cubrir telas los dos huecos de las ventanas, de suerte que éstas no se pueden abrir y el aire fresco no puede penetrar en el edificio para ventilarlo. Hemos preferido cubrir el techo con palastro, en vez de paja, que es tan inflamable; pero el calor que por esto sentimos en la iglesia es verdaderamente cruel.

El último correo nos ha traído vuestro generoso donativo para el cielo raso de nuestra iglesia. Os damos las gracias, así como a vuestros generosos bienhechores, que encomendamos a Dios en el Santo Sacrificio.

Pero nos vemos obligados a pedirnos permiso para emplear dicho donativo para una necesidad muy apremiante. A consecuencia de la combustión de las altas hierbas del campo nuestra Misión ha sido víctima de incendio. Todos los edificios quedaron destruídos, excepto la nueva iglesia, protegida por su techumbre de palastro.

Evidentemente el Señor parece tener en reserva para nuestra Misión una provisión de las bendiciones de su Cruz. El año pasado sufrimos del hambre; por espacio de cuatro meses la peste hizo estragos en nuestro distrito; y antes de fin de año uno de nuestros Padres fué arrebatado por una fiebre hematórica.

Actualmente sufrimos la nueva prueba de ver destruída nuestra pobre Misión. El Gobierno se muestra muy celoso por la instrucción de los indígenas y confío que nos concederá un socorro importante para ayudarnos a reconstruir nuestras escuelas incendiadas. Pero, ¿qué será de nuestra casa-habitación? Esperamos no vernos reducidos a cubrir nuestro alojamiento con techo de hierba. Pero los gastos de la edificación con techumbre de tejas, la más práctica, sin duda alguna, se estiman en 8.000 chelines. Y el caso es que necesitaríamos poner inmediatamente manos a la obra porque si tardamos las lluvias acabarían de consumir el desastre. Nuestro vene-

LA VIDA MUNICIPAL

EL ALCALDE, A MADRID

Normalizada la actual situación en Zaragoza, el alcalde marcha hoy a Madrid con objeto de asistir a una reunión del Consejo Nacional de Economía.

Además, el señor Jordana aprovechará su estancia en la corte para despachar algunos asuntos de interés local.

La sesión de esta tarde será presidida por el señor Sancho Muñoz, pues el señor Marraco ha presentado la renuncia a la primer tenencia de Alcaldía, fundándose en las razones que expusimos en nuestra edición del pasado sábado.

ANTE LA CRECIDA DEL EBRO

El señor Jordana, interesándose por

el barrio del Arrabal ante el peligro de una crecida exagerada del río Ebro, visitó ayer mañana toda aquella zona.

Según nos manifestó después, no hubo de intranquilizarse, por cuanto las referencias recogidas coincidieron en apreciar que el nivel de las aguas es inferior en quince centímetros al alcanzado durante la avenida del pasado mes de marzo.

ARREGLO DE CARRETERAS

La oficina de Obras Públicas ha oficiado al Ayuntamiento para que proceda, por ser de su competencia, al arreglo de la carretera de Francia, cuyo adoquinado se encuentra, en parte, en mal estado a causa de las obras efectuadas para instalar la tubería de aguas de la Academia General Militar.

NOTAS DE HACIENDA

SEÑALAMIENTOS DE PAGOS

Para hoy se han hecho los siguientes:

A don A. Infesta, 1.480'50 pesetas; a don José María Aranda, 370'13 pesetas; a don José María Dicay, 542'85 idem; a don A. Dastis, 1.505'75 idem; a don P. García, 27 idem; jefe de Telégrafos, 6.171 idem.

REMISION DE DOCUMENTOS

Remiten los alcaldes de Bujaraloz y Ejea declaraciones de vehículos de tracción mecánica.

Remite el alcalde de Belmonte de Calatayud dos cédulas de notificación firmada.

Han remitido los alcaldes de Aguilón y Farlete altas y bajas de contribución industrial.

Remite el alcalde de Tarazona cédula de notificación firmada.

El alcalde de Ricla remite tres listas cobradoras.

Remite el alcalde de Luesma declaraciones de vehículos de tracción mecánica.

El obispo, buenísimo para nosotros, se encuentra abrumado de preocupaciones financieras y apenas podría prestarnos socorro. Le he suplicado que eleve sus plegarias para que esta calamidad no vaya seguida de otras más graves... Es de esperar que las consecuencias de esta catástrofe se prolonguen aún durante un par de meses; pero, ¡Dios nos preserve de que su prolongación llegue no a unos cuantos meses, sino a unos cuantos años! Antes de fin de año esperamos que estaremos de nuevo bajo techado.

Desde mi pobre choza provisional, desde esta Misión perdida en el centro de Africa, dirijo una mirada de confianza a la Providencia, hacia vuestra Obra, y hacia vuestros caritativos lectores".

Los donativos pueden enviarlos al "Sodalicio de San Pedro Claver", en su casa central de España, Madrid, Nicasio Gállego, 9, o al depósito de Zaragoza, convento de María Inmaculada (Huerta de Santa Engracia), o a casa de su tesorera, señorita de Perales, plaza del Pueblo, 1, segundo derecha.

J. DOMINGUEZ SIERRA

MEDICO Y ODONTOLOGO

COSO, 110-Consulta: 10 a 11 - 4 a 7

CLINICA DENTAL
JUAN GASTEJON
Odontólogo
PLAZA DEL PILAR, 26, PRAL

NOTAS DE ENSEÑANZA

VISITAS DE INSPECCION

Se ha dispuesto que se libren a los habilitados de las Inspecciones provinciales de Primera enseñanza cantidades bastantes para que sean atendidos los servicios encomendados en la real orden de 22 de noviembre y que la cuantía sea la de 250 pesetas por cada zona de inspección.

PROVISION DE DESTINOS

Se ha dispuesto que una vez que se eleven a defir vos los nombramientos por los cuatro primeros turnos de provisión correspondientes a las vacantes anunciadas desde primero de junio último al treinta de septiembre, la Dirección general señalará el plazo de presentación de relaciones para solicitar las vacantes anunciadas desde el primero de octubre al quince del pasado noviembre tramitándose el servicio en la forma que determina la real orden de 29 del mes de septiembre.

No podrán tomar parte en esta convocatoria los confirmados definitivamente por la actual tramitación y los aspirantes habrán de reunir las condiciones reglamentarias para solicitar destino el día quince de noviembre pasado.

Las vacantes anteriores al día 15 de noviembre y no anunciadas, se agruparán en una relación que las Secciones administrativas enviarán a la Dirección general para que al publicarse la convocatoria sean incluidas en ésta, que se tramitará con arreglo a la legislación anterior al real decreto de 25 de octubre de este año.

Resueltas las reclamaciones presentadas contra la adjudicación provisional de destinos por el segundo turno, se elevan a definitivas las mencionadas propuestas y se dispone que por las Secciones administrativas de Primera enseñanza se den las oportunas órdenes para el traslado, debiendo posesionarse de los nuevos destinos dentro del plazo reglamentario.

Se declara que dicha real orden agota la vía gubernativa.

Análoga disposición a la anterior resuelve la provisión de destinos por el sexto turno, asignando el sueldo anual de 2.000 pesetas y declarando también que la disposición agota la vía gubernativa.

OPOSICIONES A INGRESO EN EL MAGISTERIO

Se ha dispuesto que el plazo de la convocatoria de oposiciones a ingreso en el Magisterio quede ampliado hasta fin del corriente mes, cerrándose definitivamente, lo mismo que el período, para completar la documentación, el día 31, a las trece horas.

Que el abono de los derechos y presentación de solicitudes y documentación se realice a partir de esta fecha, desde las diez a las trece, ampliándose así las horas de despacho.

Gran liquidación

de gabanes cuero, lana impermeables checos, elefantes y plumas, trinchera y trajes, procedentes del incendio producido en la casa de Justo Gimeno.

Independencia, 31, principal

¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702

Parada: Independencia y BarRoio

Servicio permanente día y noche

Herniados Quebrados

Ahora que podéis debéis curaros.

El reputado y conocido ortopédico de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, Sr. TORRENT, ha creado, tras largos estudios, un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce, porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato, que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, todos debéis visitar con la más absoluta confianza al especialista Sr. TORRENT, que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en: ZARAGOZA, y en el HOTEL ORIENTE (Coso, 18); únicamente el LUNES próximo, día 22 del corriente. NOTAS: En Calatayud, el día 21, en el Hotel Muro, y en Tudela, el día 23, en el Hotel Unión.

ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. — TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 18, "CASA TORRENT".

LOS PEQUEÑOS SUCESOS

ACCIDENTE DEL TRABAJO

En las obras que se realizan por la Compañía de Carifena a Zaragoza, Francisco Cortés Simón, de 45 años, ferroviario, se produjo una del pulgar derecho, de pronóstico reservado.

Fué curado por el médico señor Borderas, en el Hospital.

CONATO DE INCENDIO

En la calle de San Félix, 13, se registró anoche un conato de incendio.

Ardió el hollín de la chimenea de la habitación que ocupaba don Mariano Aguirón.

El fuego quedó extinto por el servicio de bomberos.

Las pérdidas causadas por el siniestro fueron de escasa consideración.

Lo que nos dice el público

"Rioparaiso (Burgos), 7 de diciembre de 1930.

Sr. Director de LA VOZ DE ARAGON

Muy distinguido señor mío: Con fecha 27 del pasado mes fué acogida en las columnas del periódico de su digna dirección una carta abierta que me vi obligado a dirigir a los sindicatos de la Confederación del Ebro, con la exclusiva súplica de que interviniesen en la Asamblea, cerca del director técnico de la misma, al objeto de que se tramitara legalmente un expediente de aprovechamiento de aguas que tengo formulado en febrero de 1927.

A pesar de esta pública reclamación —oficialmente ya lo había hecho sin resultado alguno— se insiste en no despachar el asunto, por lo que, para conocimiento del país ante cuya opinión lo denuncié, suplico, del justo criterio informativo del periódico de su digna dirección, dé cabida a la exposición, sin comentario, de los "hechos" siguientes:

1.º Contra lo taxativamente ordenado en su propio Reglamento, la Dirección técnica de la Confederación del Ebro insiste reiteradamente en no tramitar —con el informe que proceda— un expediente que tengo formulado en febrero de 1927; teniendo en su poder más de tres años, a pesar de estar fijado un plazo máximo de tres meses, para su despacho, y de estar considerado como falta grave dicha infracción en el real decreto-ley de 7 de enero de 1927.

2.º Este proyecto, presentado con todos los requisitos legales, trata de utilizar las aguas del río Ebro en un salto de 225 metros y su ejecución puede representar una aportación a los recursos propios de la Confederación, muy superior a la que hasta el presente alcanza la de la totalidad de los usuarios que representan los sindicatos, que asciende, solamente en los cuatro años de su actuación, a la cifra de 1.964.536'10 pesetas.

Como lo que única y exclusivamente he pedido y reclamo es que se cumpla lo dispuesto para la tramitación de este expediente, considero insólita la actuación del director técnico de la Confederación al oponerse prácticamente a ella y consigno la más enérgica protesta por que pueda prosperar dicha actitud.

Gracias anticipadas, señor director, por dejar oír, con las presentes líneas en el periódico de su digna dirección, este reiterado clamor de justicia de su afmo. s. s., q. e. s. m.,
AGUSTIN GARCIA VEDOYA"

CLINICA ORTOPEDICA E. BAEZA

Aparatos Ortopédicos para **HERNIADOS**
Brazos y piernas artificiales
Corsés Ortopédicos
Desviaciones de pies y piernas
Consulta: 12-2 y 5-7 horas
Plaza del Pilar, 17, 18 y 19 - Zaragoza

Clinica Lacaustra Plaza la Seo, 13
De 12 a 2, de 5 a 6

Diplomado de los Hospitales de París
Hemorranas, varices, úlceras
Cura radical sin operación.
Honorarios sólo los casos curados.
Reumatismo, Ciática, Neuralgias

Un campeonato de España que se queda en Zaragoza

Mentiríamos si dijésemos que no esperábamos este triunfo de nuestro paisano el doctor Rey Ardid, nuevo ostentador del título de campeón nacional de ajedrez.

Desde que se dió a conocer en la sección ajedrecista creada por la entusiasta Agrupación Artística Aragonesa hasta el momento presente, hemos seguido con todo detenimiento la labor de Ramón en esa especialidad.

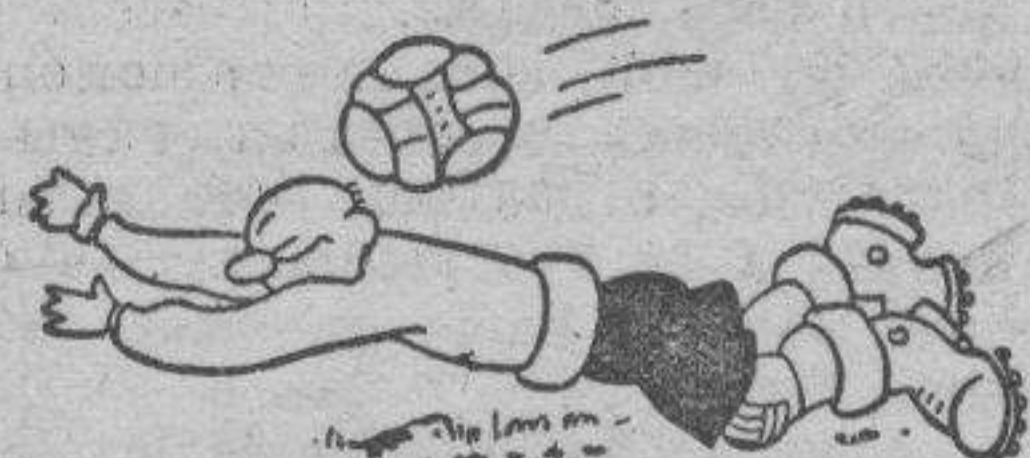


Y, repetimos, nuestra fe en que el éxito le sonreiría en la primera ocasión propicia a la conquista del galardón que hoy ostenta, era absoluta.

¿Cómo no, si la mantenían, entre otras, su actuación en las Olimpíadas de París y más recientemente en el Torneo Internacional de Barcelona, donde logró clasificarse delante del entonces campeón de España don Manuel Gólmay?

La entidad local ya mencionada va a homenajear a Rey Ardid, uno de sus socios más destacados, conforme se merece

Al acto nos sumamos con verdadero orgullo, queriendo, al propio tiempo, que junto a ta adhesión figure la enhorabuena del cronista al vencedor y a la Agrupación de referencia.



Dicen los calendarios futbolísticos que el domingo próximo juega el Castellón en Torrero contra el Iberia, y el Zaragoza en su campo con el Sestao.

Hay, pues, duplicidad de partidos. ¿Volverá a surgir la suspensión del correspondiente a la tercera división?



Otro "golpecito" a la última lucha Portugal-España.

Al llegar los jugadores españoles a la frontera subieron los de la Aduana.

—¿Llevan ustedes algo?
—Un poco de vino.
—Si es en cantidad, paga.
Y una voz gritó:
—¡Pues a bebérnoslo!

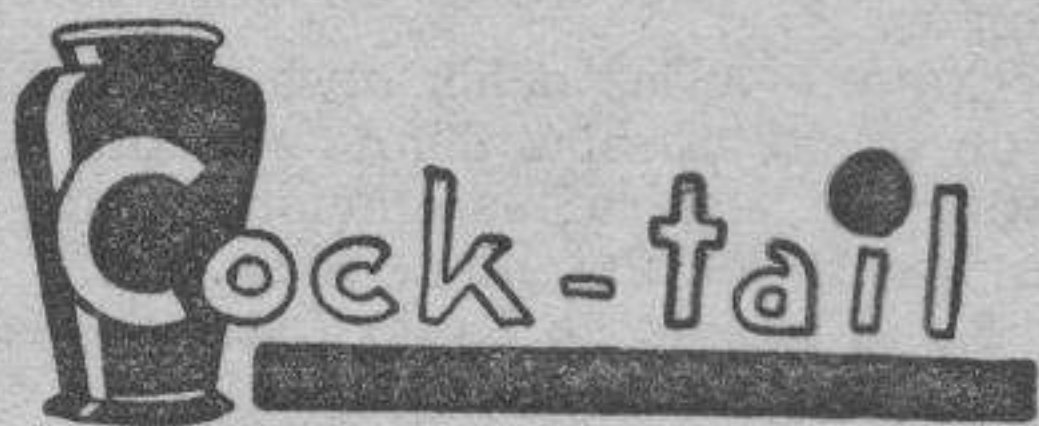
Y los celosos empleados fronterizos respondieron:

—En ayunas puede sentarles mal.
—No importa. ¡A beberlo! Aunque nos tengan que bajar del tren.

Y como sólo se trataba de unas botellas para reparar fuerzas, los aduaneros debieron pensar que era lo justo que los triunfadores entraran en Madrid con ánimo sereno, y replicaron:

—Pues no lo beban, y pasen. Peña, al palro, pensó:
—Si era lo mismo, ¿qué más da pasarlo en las botellas o pasarlo en la barrigonzita? En Portugal no se iba a quedar.

POLIORAMA DEPORTIVO



Castellot ha venido hoy a decirnos no algo referente al Club que preside, sino al por qué de alinear el Zaragoza un solo canario de los dos o tres que dicen que tiene.

La cosa es clara como el agua... filtrada.

Es que los rojillos leyeron que el Padrón había que presentarlo antes del día 15 del actual y... ¡velay!, que dicen por tierras de Valladolid.

"Nazarenos" que se desplazan a Zaragoza, el domingo: Navaz, que pisará el césped de Torrero, y Quintana, que debe hacer lo propio con el de la calle del Asalto.

Del Colegio de acá sólo sale Ostalé, que arbitrará el "match" Baracaldo-Tolosa.

Y ya que nombramos a Julito, bueno será no pasar por alto que el último domingo quedó como los propios ángeles dirigiendo el encuentro Español-Racing santanderino.

Pepe Luis Costa se empeña en desmentir que el nuevo elemento que

alterna con él en el Athlétic cortésano es paisano suyo.

Y a nosotros no nos convence, puesto que se guarda muy mucho de negar que el muchacho en cuestión es... Del Coso.

Una pregunta: ¿Saben ustedes si continúa jugándose el campeonato regional amateur de primera categoría?

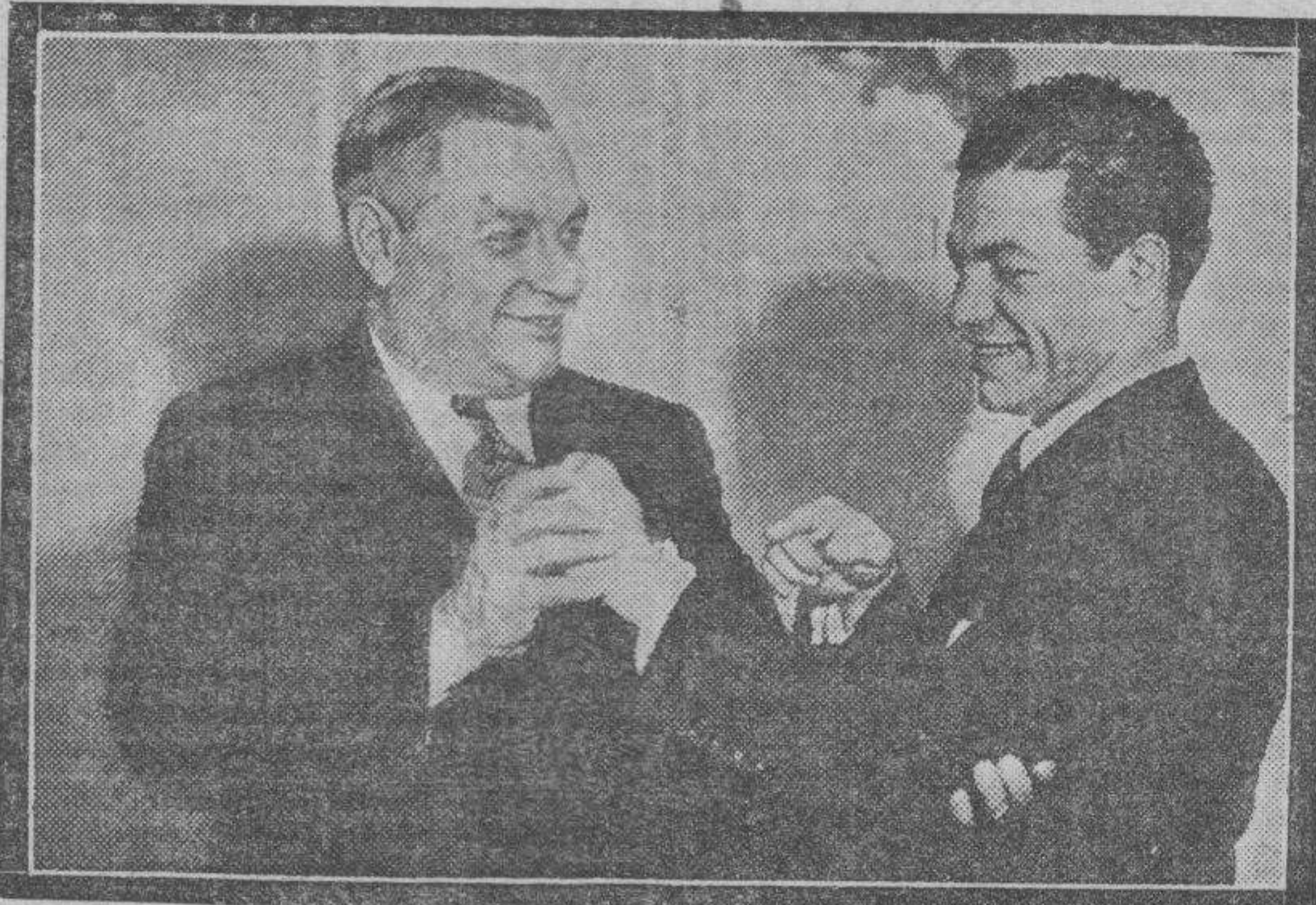
Pasado mañana juega el Patria en Pamplona con el Aurora.

Confiamos en que regresará vencedor, ya que Quintana no arbitra allí.

Dice un colega madrileño: "En Inglaterra, un curioso se ha dedicado a formar el equipo más caro del mundo, para lo cual ha tenido en cuenta lo que ha costado a sus clubs la adquisición de los jugadores elegidos.

Horper (Arsenal), 5.500 libras, Nelson (Newcastle), 7.500; Shaw (Sunderland), 7.000; Gibson (Aston Villa), 7.500; Hill (Newcastle), 8.000; Mc. Pherson (Everton), 6.000; Jackson (Chelsea), 8.500; Jack (Arsenal), 10.500; James (Arsenal), 9.000; Gallacer (Chelsea), 10.000; Cook (Bolton W.), 5.500. Total, 85.000 libras".

Si esto no es un equipo de "peso", que venga Dios y lo vea.—BARCALA.



Tony Canzoneri, nuevo campeón mundial del peso ligero al vencer a Al Singer, explicando a su padre la forma en que obtuvo el triunfo.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

Tres tesoros al alcance de todos

EL JARABE PECTORAL ARMISEN es el más poderoso antiséptico descongestionante pulmonar, eficazísimo en toda clase de catarros. Frascos de 2 y 3 pesetas

LA LIMONADA PURGANTE EN POLVO ARMISEN es el purgante más suave, agradable, eficaz y económico. Único que no irrita ni produce trastornos.—Caja de una purga, 50 céntimos; de seis purgas, 2 pesetas

ASPIOCALCINE es el tónico reconstituyente ideal para niños y adultos, eficazísimo en estados de debilidad, anemia, pérdida de energías, predisposición catarral, etc.—Tomas: vino y jarabe. Frasco 4 pesetas

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia
FUNDADO EN 1876

Funciona bajo el Patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con arreglo a los preceptos de garantía establecidos en el decreto-ley del 9 de abril de 1926.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de marzo de 1930 tenía en circulación 89.327 libretas. En igual fecha el capital de los imponentes era de 46.939.328'08 ptas. En 1929 les ha abonado por intereses 1.289.408'01 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales, y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas ventajosísimas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

Oficinas: San Jorge, 10. - San Andrés, 14 y Armas, 30

DIAS DE INVIERNO

Lectores, se ha presentado el invierno con todas sus características. Aquella temperatura más que benigna, disfrutada hasta el presente, y aquel ambiente plácido en que vivíamos han desaparecido ya, dando paso franco a la invernada.

Realmente estamos en la época, aun cuando oficialmente no hayamos entrado en ella; pero faltan tres días solamente, caso de que rigiera, que hace ya muchos años que las estaciones climatológicas suelen ir a "contrapelo".

La enorme cantidad de nieve caída en la región montañosa ha precipitado el invierno, que ya podemos tener como cosa definitiva.

Jaca, Canfranc y otros muchos pueblos de la zona pirenaica están cuerveltos en nieve, alcanzando ésta en muchas partes hasta medio metro de altura, imposibilitando las comunicaciones y enviándonos por acá un vienteillo que congela y que, dicho sea de paso, nos ha cogido muy confiados y desprevenidos, obligándonos a tomar rápidamente las más extremas medidas de defensa.

El temporal de agua que terminó dando paso franco al de nieve ha sido tan grande que ha motivado el enorme crecimiento de los ríos, con todas sus consecuencias nada agradables.

Ahí está nuestro famoso Ebro con un caudal de agua idéntico al que llevó en marzo último, que tantos estragos causó. Estragos, daños y perjuicios que todavía están sin remediar en su mayor parte, en casi su totalidad, diríamos mejor.

Como siempre, se reclamó, se hizo expediente con notá de pérdidas y se propusieron las obras a realizar como urgentes para evitar nuevos daños en diferentes puntos de la ribera, señalándose otras como necesarias para completar la obra de defensa; pero... como siempre también, nada se ha hecho y la nueva crecida nos ha vuelto a sorprender como estábamos, siguiendo en la mayor indefensión los intereses, la vida de muchos pueblos, que a los estragos, a los daños y perjuicios de marzo último tendrán que añadir los de diciembre y seguirán, además, estando a las resultas de sucesivas crecidas que puedan sobrevenir.

Creemos nosotros y cree todo el mundo que va siendo ya hora de cambiar de táctica, de desarrollar una política defensiva de los intereses generales (en este caso de la agricultura), haciendo en ella lo que el estado del erario público permita, pero haciendo algo, lo que se pueda, con acción firme, decidida y constante, la que, desde luego, irá aminorando el daño y llegará, andando el tiempo, al remedio que se pretende.

Todo, menos la inacción y el abandono, que agrandan y perpetúan el mal.

La inundación de marzo último quitó mucho al buen año agrícola que se presentaba; seguramente que la de ahora causará también daños cuantiosos y ello es una pena, que sin titubeos, debería irse remediando con la máxima eficacia.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Alicia Dionis Lucia, Lucia Dieste Salas, Teresa Laclaustra Serrano, Magdalena Ochoa Fernández, Carmen Pinilla Alcaay, Manuel Monserat Coderque, Enrique Yus Medina.

DEFUNCIONES

Ricardo Pradejas, 1 ms, barrio de Garrapinillos; Juan Morales, 63 años, Hospital civil; Benito Vitoria, 56 años, idem; Benito Turbica, 58 años, Goicoechea, 15; Joaquín Mingarro, 49 años, Portillo, 8; Enrique Perucha, 18 meses, Avenida de Cataluña, 236 triplicado.

Agencia REY-SULER--Coso, 9

Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital
Traslados en autocamiones cerrados

No lo piense usted más.
El mejor regalo es una colección de libros.
Librería Fe. Paseo de la Independencia, 23 y 25. Zaragoza.

CRONICAS REGIONALES

Sástago

LA LLUVIA. — Desde hace muchos días, la actualidad atmosférica no varía en nada. La lluvia persiste de una manera tan copiosa que no pasa día sin llover. En las huertas las faenas agrícolas han quedado suspendidas casi en absoluto, y en el monte siguen con toda actividad los labradores efectuando la sementera en condiciones inmejorables, si bien en muchos sitios no pueden sembrar debido a la mucha humedad existente y estar encharcados los campos.

NOMBRAMIENTOS. — En la última sesión del Ayuntamiento pleno y por completa unanimidad, fué nombrado secretario en propiedad de esta villa de Sástago don Fidel Bailo, que hasta ahora ha venido desempeñando la secretaría de María del Huerva. Tiene rodeado de buena fama administrativa y ser un funcionario modelo y estimadísimo entre sus compañeros del Secretariado.

—Asimismo y en virtud del reciente concurso de curatos, y para cubrir el vacante producido por don Rafael Gimén al ser nombrado para San Gil, de Zaragoza, ha sido nombrado párroco de esta iglesia parroquial el presbítero don Urbano Marco Oro. Asimismo las noticias que de él se tienen son ponderando su mucha virtud y religiosidad, así como su fama de buen orador.

UNA ACLARACION. — Hace unos días publicó la Prensa un pequeño y baladí incidente ocurrido en un café de esta población; tan baladí que no quisimos ni publicarlo por nuestra parte. Como quiera que en la Prensa se le abultó tanto y se decían cosas como dando a entender que los protagonistas fuesen él y por sí y de continuo de un carácter pendenciero, es por lo que me complazco en hacer constar lo contrario: es decir, nadie se explica lo sucedido, dado que los protagonistas son gente de orden y estimadísima por su buen carácter por toda la población. CORRESPONSAL.

Laluzza

Durante los días 7 y 8 del corriente han tenido lugar en este pueblo dos actos en extremo interesantes por su carácter instructivo y educativo. Los señores maestros de primera enseñanza don Ildefonso Beltrán Pueyo y doña Ceferina Barberá Grafiella organizaron dos funciones de teatro con los niños y niñas de las escuelas y con algunas señoritas de la localidad, las que se dieron en amplio y hermoso salón cedido gratuitamente y galantemente por su propietario, don José Pena Corvino.

Pusieron en escena varias obras que gustaron mucho, no solamente por los asuntos que en ellas se trataron, sino principalmente por la maravillosa interpretación que los jóvenes artistas dieron a sus correspondientes papeles.

Las niñas Andresita Vizcarra, Amparito Corvino, Carmen Malo, Simona Toa y María Mir, dieron pruebas de tener aptitudes para desempeñar el difícil arte de Talla, y no menor apreciación pudimos sacar de los niños Domingo Batalla, Ubaldo Vifiales, Hermenegildo Gascón, Feliciano Sanz, Miguel Mir, Pascual Gavín, Javier Elballe y Angel Peralta, que también lo hicieron muy bien y con mucha gracia.

Las señoritas Concha Vizcarra, Inés Corvino, María Loscertales, Felisa Elballe, Magdalena Gazol, Paquita Vizcarra, Pilar Moliner, María Batalla, Matilde Gavín, Martina Peralta, Vicenta Gascón, Teresa Gavín y Dolores Peralta, para festejar el día de la Purísima Concepción también pusieron en escena tres obras teatrales que interpretaron con excelente maestría y como si hubieran sido ya consumadas actrices. A su inteligente labor se unía la belleza que ese día ostentaban estas simpáticas señoritas haciéndolas en extremo interesantes y atractivas. Guapas, muy guapas, estaban todas ellas.

Al final de las dos sesiones hubo animados concursos de jota, en los que los mozos probaron sus potentes voces de buenos cantadores, habiéndose distinguido notablemente Marcelino Corvino (a) "El divino calvo", Salvador Corvino, Juan Peralta, Nicolás Gazol y Angel Cambra. Muy bien, muchachos, así se prueba la buena voluntad para animar estos festivales.

Fueron dos días gratos para el

vecindario de Laluzza, que respondió en masa al llamamiento que le hicieron sus profesores, demostrando con ello su amor e interés a la enseñanza.

Los ingresos de ambas funciones serán destinados a la adquisición de material escolar.

Empresas tan altruistas y nobles merecen el aplauso de todos. Vaya, pues, el mío, juntamente con el del pueblo entero, fervoroso a don Ceferino y a don Ildefonso, para que no cesen en el hermoso empeño de educar e instruir a mis queridos convecinos, y vaya también un aplauso sincero a todos los niños, niñas y señoritas que interpretando las sabias enseñanzas de sus profesores han sabido poner una nota de cultura en el desenvolvimiento de este honrado pueblo.

¡Adelante, adelantel, señores maestros de Laluzza. — CORRESPONSAL.

Utrillas

SANTA BARBARA. — Con alegría y regocijo hacia su Patrona ha celebrado esta cuenca minera el día de su fiesta.

A las diez las campanas anuncian la hora para ir a rendir culto a su excelsa Señora, al templo parroquial, insuficiente para contener a tantos devotos.

Ocupa la sagrada cátedra el virtuoso párroco, don Augusto Godoy, quien de una manera clara, elocuente y sencilla hace ver las dotes de la Santa, al mismo tiempo que con palabra emocionante y de sentimiento se despide con las bellas palabras de nuestro redentor ("amaos los unos a los otros"), por haber sido nombrado párroco de otro pueblo.

Terminada la misa fuimos a la Casa Dirección que la Sociedad M. F. U. posee, donde con la galantería del señor ingeniero director y auxiliar se obsequia con un refresco a todos invitados. Durante este tiempo se elevaron unos cuantos globos, que fueron la diversión de los pequeños.

Llegada la hora de comer se sirvió un banquete a empleados y amistades, en donde reinó la mayor alegría.

Por la tarde, en el Sindicato Católico tuvo lugar la anunciada velada cinematográfica con extraordinaria concurrencia.

Me congratulo en hacer constar la cultura de esta villa por parte de sus habitantes, no habiéndose turbado la paz en ningún momento.

Aunque tarde, ha llovido lo suficiente para sazonar la tierra, estando por este motivo los labradores de enhorabuena, pues se preparaba un mal año agrícola. — CORRESPONSAL.

Albalate del Arzobispo

FIESTA DE SANTA LUCIA. — También las modistas de Albalate saben ser alegres y bullangueras, organizar actos y divertirse un día entero, sin regatear gastos y aquí estamos nosotros.

Y vaya, chicas, juventud, alegría y ganas de pasarlo bien. ¡Dichosos veinte años!

Julita Martín, maestra de taller, en que lo mismo hace un abrigo de pieles para una encofetada dama que se borda una mantelería, se confeccionan ramos de flores artificiales lindísimos y toda clase de labores a cuyas órdenes están Carmen Gracia, Angeles y Lola Peguero, Teresa Montañés, Joaquina Vivien, Severa Grao, Pilar Arnas, Ildefonsa Palos, Rosa Grao, Manola Martín, Teresa Escuin, Pabla Olague, Pilar Clavería, Felipa Nogués, Teresa Pina, Mercedes Pellicero, María Andréu y Tomasa Pómez, me comunicaron de que iban a celebrar con gran solemnidad el día de Santa Lucia, y claro está, que si bien la maestra rubia y toda sus oficiales de colores surtidos no me hablaron de LA VOZ —modestitas que son,— yo adiviné que la notificación no era precisamente para que fuese a misa ni al baile, sino que a las chicas les olía ya mal ese tufillo de que las modistillas de Zaragoza todos los días saliesen en LA VOZ y ellas tan guapas como las otras —¡he dicho guapas!, atiza; y la directora y su hermanita Manola ¡qué Manola tan chipén!, son gaitas, pobre de mí cara— también quieren que se sepa que son modistillas y que, como tales, quieren a Santa Lucia y la han honrado en su fiesta con misa de comunión, misa grande con orquesta y sermón a car-

go de nuestro muy digno párroco don Pedro Vélez, que cantó el amor de Dios y las virtudes de la Santa con la elocuencia en dicho sacerdote tan peculiar.

La profesora de corte señorita Asunción García, con sus pimpollos Catalina Artal, Josefina Hernández, María Félez, Carmen Palos, Adoración Pueyo, Julia Gálvez, Adela Grao, Carmen Ibáñez, Sara Clavería, Tomasa Bonias y Rosa Gabarrus, que en un todo han ido unidas a las anteriores y de pleno acuerdo para la organización del programa y asistido y contribuido a todo, tuvo, además la amabilidad de obsequiar a sus discípulas con exquisito desayuno.

Después improvisaron un fotógrafo, que tuvo que pasar las moradas para poder impresionar las placas, pues él debió salir duramente castigado y las placas... movidas.

Se colocaron los gorros de papel hechos al efecto y a hacer tiempo para reunirse en un pantagruélico banquete, todo macizo y no de automóvil, al que si bien me invitaron, hubo de no aceptar a pesar mío, pues no invitaron a varón alguno y hubiese sido un verdadero género para que me hiciesen otro gorro.

Carmen Blesa se encargó de condimentar los macarrones a la italiana, pescadilla hervida con salsa mayonesa y aderezos, cabrito asado, brazo de gitano (ellas sí que tenían brazos de gitanas), frutas de la tierra y almendras menos saladillas que las modistillas que las comieron. También tenían vino y mucha alegría.

Por la tarde fueron ellas las que organizaron un muy animado baile al que concurren presurosos muchos jóvenes a quienes las modistas obsequiaron largamente. Durante el día, en la calle lucieron sus bonitos gorros.

Un día de fiesta muy simpático y de mucha alegría y que, además, demuestra que no hay rencores entre el mismo oficio y si buena amistad. Que al año que viene, con más tiempo y preparación, también hagan algo gordo y sonado y para ello, si vivo, aquí me tenéis a condición de que me regaléis un gorrito, aunque sea de dormir. —LLORENTE.

El Tormillo

BODA. — El día 11 del actual tuvo lugar en este pueblo el matrimonial enlace de la señorita Casimira Larrosa Arnal, con el joven Ramón Carrera Larrérgola, naturales de Barbastro y Caserras del Castillo, respectivamente.

Bendijo el acto el digno y culto párroco de La Almunia de San Juan, don Antonio Serrado Lloret, próximo pariente de la madre del contrayente.

Fueron apadrinados en tan solemne acto por don Julián Larrosa Arnal y Pilar Larrosa Arnal, hermanos de la novia.

Firmaron el acta como testigos don José Allué Schar, celoso alcalde de este pueblo, y don Eugenio Solano Español, propietario de la localidad; representando al Juzgado en dicho acto el señor juez municipal, don Joaquín Solano Español, íntimos amigos de los padres del novio.

Terminada la ceremonia fueron obsequiados los invitados con una suculenta comida en la casa de los padres del novio, haciendo los honores de la casa la digna madre del novio, doña Vicenta Larrérgola Puig, y las señoritas María Fajarnés y Margarita Bistué.

Entre la selecta concurrencia tuvimos el gusto de saludar a doña Petra Arnal, madre de la novia; doña Inés Navarro, doña Ramona Solano, doña Teresa Solano y las bellas y distinguidas señoritas barbastrenses Pilar Larrosa y Severina Bardají, hermana y prima de la novia; María Fajarnés, Teodora Clemente, Agustina Cayero y Margarita Bistué. Y de esta localidad, Pepita Tornos y Antonia Novales.

El sexo fuerte estuvo representado por don Casimiro Larrosa, padre de la contrayente; don Francisco Carrera Pascual, padre del novio y secretario de este Ayuntamiento; don José Allué Schar, alcalde de este Municipio; don José Estañ, don Joaquín Solano, don Eugenio Solano, don Lamberto Belver, reverendo don Isidro Campo, párroco de esta localidad; reverendo don Antonio Serrado, párroco de La Almunia de San Juan; don Víctor Bosor, Julián Larrosa, José Pueyo, Juan Gibanel, Sandalio Tornos y Joaquín Solano.

Los novios, juntamente con la madre del desposado, salen para Barcelona, donde fijan su residencia.

Reciban los recién casados nuestra más sincera y cordial enhorabuena, así como ambas familias, y deseando disfruten una perfecta luna de miel. — CORRESPONSAL.

Pedrola

AGRICOLAS. — Después del régimen de lluvias de estos días, desde luego con exceso, parece que el tiempo se despeja y podrán continuarse las recolecciones de la remolacha y la oliva. De ésta se ha recolectado aún poca, pues puede decirse que no se ha empezado. De precios no hay nada aún. En otro lugar del periódico aparece un anuncio ofreciendo de 2.000 a 3.000 sacos de oliva al precio de seis pesetas doble decalitro. Por lo visto, los labradores se han unido para vender esta mercancía; si así se hiciera en otras ocasiones, se evitarían algunos menos precios de otros frutos.

LA CONFEDERACION. — Nos interesa mucho el asunto de la Confederación Hidrográfica del Ebro, sobre su situación económica, pues es de verdadera importancia para esta comarca principalmente. Esperamos será resuelto a satisfacción, y así unimos nuestro ruego respetuoso e insistentemente para ello.

SANTA LUCIA. — En nombre de las simpáticas modistas de este pueblo consigno estas palabras de homenaje y veneración a la excelsa abogada de la vista, Santa Lucia, con motivo de su festividad, y en nombre del periódico ofrezco a dichas bellas modistas la confección de un retrato en grupo para que aparezca en las páginas del mismo. Quedan para ello invitadas. — CORRESPONSAL.

Alcaine

CAMINO VECINAL. — Tanto el Ayuntamiento de la época del Directorio como el actual, han tenido un vivo interés en conseguir para este pueblo una mejora tan importante como es el camino vecinal. Prueba de ello ha sido el gran número de viajes y escritos que han dirigido a Teruel y a los elementos directivos de la Confederación del Ebro.

La Confederación había prometido construirnos el camino vecinal de Josa a Oliete pasando por Alcaine, pero no ha podido cumplirlo por lo mermados que ha dejado el actual Gobierno los ingresos de la referida Confederación.

En estas circunstancias nuestro celoso alcalde, don Jerónimo Candial, ha extremado sus gestiones cerca de la Diputación provincial

para sacar a flote el primer proyecto de camino, o sea de Josa a Alcaine, y el éxito ha sido completo, tanto que ya están trabajando en él, y el Ayuntamiento está pagando la expropiación de las fincas de Josa.

SOCIEDAD. — Ha salido para Valencia, con objeto de pasar las vacaciones con su familia, la culta maestra de este pueblo, doña Concha Martín.

Han llegado: De Josa, la competente maestra, doña María Garzarán, y de Villarroya de los Pinares la madre política del maestro y correspondiente que suscribe.

AGRICOLA. — Las labores de siembra están en un periodo de gran actividad, aprovechando la gran cantidad de humedad que hay en la tierra. — DANIEL NAVARRETE.

Bureta

TOMA DE POSESION DEL NUEVO PARROCO. — El día 7 del actual tomó posesión el nuevo cura recientemente nombrado, virtuoso sacerdote don Bonifacio Tabuenca Catroy.

A pesar del día, muy lluvioso, esperaban en la estación de Bureta el Ayuntamiento en pleno, el señor juez municipal y secretario.

En la entrada del pueblo esperaban los niños y niñas de las escuelas con sus dignos maestros, cofradías con sus estandartes y casi todo el pueblo ansioso de recibirlo y saludarlo.

Precedidos de la música de la localidad tocando bonitos pasacalles, llegamos a la puerta de la iglesia parroquial, donde nuestro querido regente, don Florencio Palasí, leyó el nombramiento de colación; acto seguido nuestro cura párroco abrió y cerró las puertas de la iglesia llevando de la mano por don Miguel Miguel, párroco arcipreste de Gallur, fué tomando posesión del sagrario, de la silla del coro, confesionario, calajes de la sacristía y de la torre, oyéndose luego algunas campanadas.

Al final nuestro querido párroco tomó posesión del pulpito. Con palabra fácil y riqueza de imágenes, desarrolló el tema "Pax vobis", la paz sea con vosotros. Dijo que esas palabras constituían un saludo afectuoso y cordial a todo el pueblo; un programa de acción parroquial, por el significado y misión de paz del párroco, y al mismo tiempo una exhortación a todos y acción de gracias por el recibimiento tan entusiasta.

Luego se sirvió una suculenta merienda y refresco en la Casa Consistorial y escuela de niños, en el que reinó la mayor armonía entre todas las autoridades y vecindario.

Al final el señor alcalde pronunció breves palabras de cordial saludo y bienvenida, y el señor cura párroco de Muniesa, don Ramón Morales, hijo del pueblo, cerró tan solemne acto con una alocución elocuente alabando la misión del párroco y ensalzando al cura nuevo de Bureta.

Que le sea muy grata la estancia entre nosotros para el bien espiritual y temporal de Bureta.

TIEMPO LLUVIOSO. — Hace una temperatura bastante buena, a pesar de la excesiva humedad que hay en la tierra. — EL CORRESPONSAL.

Cortes de Aragón

BODA. — Procedente de Martín del Río, donde contrajo matrimonio, llegó a esta localidad la feliz pareja formada por la distinguida y bella señorita Gaudencia Herrero, natural de Martín del Río, y el joven comerciante de esta villa don Agustín Arroyo.

A la llegada, y siguiendo la tradicional costumbre, salió a recibir a los desposados una comisión de señoras tocando las panderas y cantando coplas alusivas a la felicidad de los novios, entregando a continuación un ramo a la novia.

Las señoras que formaban la comisión son tantas que no puedo precisar el número, pero, no obstante, doy una pequeña lista: Doña Angeles Moreno, doña Vicenta Aunés, doña Andresa Ezpeleta, doña Matea Gracia y doña Josefa Rodrigo.

La encargada de entregar el ramo fué la bella señorita Juana Gimeno.

Los novios, a su paso por las calles hasta su casa, hicieron derroche de dulces, obsequiando a todos los concurrentes, que formaban un crecido número.

Felicitemos a los contrayentes, deseándoles una eterna luna de miel. — CORRESPONSAL.

Talleres Electromecánicos

Reparación de maquinaria eléctrica y mecánica

Montaje, reparación y conservación de ascensores

JOAQUIN GUIRAL
San Jorge, 6 y 8 ZARAGOZA

Para las obras



del templo del

Señores de Marquina Durango, de Ambel, a la memoria de su hijo Luis, 425; en recuerdo del mismo, 4 monedas de oro de 25 pesetas, 164; don Luis Marquina, de Ambel, una onza de oro; doña Isabel Durango de Marquina, una onza de oro de Carlos IV, y don José Marquina, presbítero, una onza de Fernando VII, total, 393,60; doña María Gil, 5; don Jaime Thomas Sala, 25; doña Joaquina Cabestre, 5; Candelaria Niñas (Novillas), 5; pueblo de Bolsa, Huesca, 30; Ana María N., 1; unas devotas, 4; señorita Isidora Velilla, 40; M. B. S., de la Corte de Honor, 5; señor Martín de Cereceda, Tafalla, 5; P. A., devota, 5; don Alberto Labordeta, caballero del Pilar, 25; doña Virgilia Labordeta, de la Corte de Honor, 25; la misma señora, una moneda de oro de Alfonso XII, en memoria de su hermano, 41; Rosa Labordeta, 5; don Mariano Labordeta, 5; señores de Martínez Artola, 5; doña Petra Salas, Barcelona, 5; doña Pilar Cortés, Pina de Ebro, 5; don Alfonso Carrasés 21: una devota, 10; don Policarpo Pérez Bona, 100; J. E., 25; don José Sazatornil y doña Adoración Remacha, 50; una devota de la Virgen, 35; F. F., por un favor recibido, 25; una devota, 5; unos devotos, 8; doña Teófila y doña Filomena Gandarias, 2.000; don Pedro Martínez, 25; doña Asunción Albano, 25; doña Trinidad González (Granada), 5; una devota de la Virgen, 35; en memoria de don Bartolomé Pisa, 5; L. T. C., 10; don Guillermo Más, Baleares, 5; una persona devota, 5; don Ignacio Pano y familia, 10; doña Concepción Sierra, 2; señorita María Lázaro, Hija de María, 25; una devota, 50; Párroco y feligreses de Aldeanueva de C., 12; parroquia de Aldeanueva de Cameros, 3; escuela de niños de Almozara, 26; don Calixto Guíjarro, 5; don Juan Aznárez García, 15; don Antonio Morlán, caballero del Pilar, 25; una devota, 19; una devota, 5; un matrimonio agradecido, 10.
Suma y sigue, 2.840.941'30.

de 5; Colegio de vocaciones eclesiásticas de San José, en Burgos, 30; don Guillermo Adán, 5; doña Benita Palmer e hijos don Pablo y doña Antonia y Sor Pilar, carmelita, 25.

Recaudado en Lumpiaque (tercera lista).—Ayuntamiento, 25; don Vicente Enseñat y familia, 25; doña Tomasa Lorente, 3; doña Catalina Vicente, 2; don Tomás Lorente y familia, 3; doña Juliana de Alda, 2; don Luis Uda, 2; cuatro devotos, 3'50 pesetas.

Recaudado en Olba. — Ayuntamiento, 25; don Benjamín Pastor, 5; don Julián Bielsa, 5; don José Punter, 5; una familia devota, 25; don Pedro Ventura, 0'50; don Pedro Salvador, 1; doña Quiteria Barrios, 2; don Manuel Peiro, 0'30; don Pedro Tarragón, 5; don Miguel Navarro, 1.

Recaudado en La Almunia de San Juan.—Recogido en la misa mayor, 28'35; en la función de la tarde, 7'30; un matrimonio devoto, 5; archicofradía Hijas de María, 15; visita domiciliaria de Sagrada Familia, 15; don Antonio Serardo, 20; doña María Bardián, 1; una viuda pobre, 0'25; doña Celedonia Valero, maestra, 5; niñas de las escuelas, 68'10; doña María Alfonso, por varias trabajadoras (Zaragoza), 125.
Suma total, 2.844.948'20.

Una devota, una sortija de oro. Un devoto, F. P. y D., seis participaciones de una peseta en el número 3.557 del sorteo de Navidad.

Una devota, una participación de 10 pesetas en el número 3.598, de Navidad.

Don Francisco Casado, una participación de 10 pesetas en el número 20.521, de Navidad.

Una devota, una peseta en el número 27.208 de la lotería de Navidad.

La HERNIA (QUEBRADURA)

El HERNIADO debe combatir su enfermedad inmediata y enérgicamente, no importa cuánto tiempo hace que la padece, si la persona es joven o anciana, hombre o mujer. Para cuidarse solamente tienen los HERNIADOS dos medios racionales a su disposición:

1.º La operación, que necesita para efectuarse personas especialmente dispuestas, no obstante lo cual, bien o mal hecha, encierra en sí serios peligros y nunca evita la posible reproducción de la HERNIA.

2.º LA CONTENCION ABSOLUTA Y PERMANENTE que asegure la desaparición definitiva de la HERNIA, gracias a una acción eficaz y constante sobre la misma, empezando por localizar la lesión y descartar en seguida todo peligro. Esta CONTENCION ABSOLUTA y PERMANENTE, indispensable para alcanzar la curación, se obtiene con los aparatos del METODO C. A. BOER, cuyas aplicaciones especiales son estrictamente individuales y diversas, gracias a lo cual cada HERNIADO puede desempeñar, sin molestia alguna, sus cargos o trabajos por los que sean y obtener resultados inesperados por ellos.

Lea usted estas cartas que añaden a las numerosas que se han hecho públicas y cuidese con la precisión y la urgencia que su caso merece:

Vilanova del Camí, 9 diciembre 1930. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona.—Distinguido señor: Paso a manifestarle que hacía trece años que padecía una hernia y que gracias a sus excelentes aparatos he quedado completamente curado. Muy agradecido, me reitero de usted atento s. s., q. e. s. m., Luis Marimón, Mayor, 35, panadería, en VILANOVA DEL CAMI (Barcelona).

CASTEJON, 16 de agosto de 1930. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona.—Muy señor mío: Le dirijo la presente para recomendarle al dador y al propio tiempo le manifiesto que estoy siempre muy satisfecho del efecto excelente de sus aparatos, pues después de cinco años que me desapareció la hernia y aun cuando continuamente hago trabajos psados no se me ha reproducido, por cuyo motivo le autorizo para publicar la presente carta. Quedando de usted atento y seguro servidor, q. e. s. m., Alejandro Atienza, Calle S. José, núm. 61, CASTEJON (Navarra).

HERNIADOS y todas las personas que quieran evitar las molestias y las graves consecuencias de las HERNIAS o las complicaciones del descenso de la matriz, vientre caído, obesidad, visiten con toda confianza al erminente ortopédico Sr. C. A. BOER en

Tudela, lunes 22 diciembre, Hotel Unión.
ZARAGOZA, martes 23 diciembre, HOTEL EUROPA.
C. A. BOER, Especialista herniario, Pelayo, 60, BARCELONA



RADIO NORA

ULTIMAS NOVEDADES

1930 - 31

La casa NORA presenta como gran novedad su maleta portátil provista de altavoz. Por su selectividad, fácil transporte y gran rendimiento, es el aparato más perfecto construido hasta la fecha.

Solicite una demostración a los agentes exclusivos para la venta en la región

GIMENO y ALONSO Independencia, 20-Teléf. 23 - 15-Zaragoza

GRATUITAMENTE

ofrecemos a elección de los afortunados

1.000 fonógrafos

Enviad este anuncio completado a los Establecimientos **VIVAPHONE** (Servicio E. 95) 116, rue de Vaugirard, PARIS - 6^e (France)

Suma anterior, 2.844.948'20 pesetas. Recaudado en Uncastillo.—Don Emilio Bayarte, párroco, 100 pesetas; don Mariano Pérez, capellán, 100; don Mariano Jiménez, coadjutor, 25; don Mariano Palacín, idem, 15; don Mariano Marco Pueyo, 2.500; doña Marcelina Fuertes e hijos, don Antonio Mola y doña Teresa Salvo, 1.000; don Baldozero Pueyo y doña Felisa Marco de Pueyo, 500; don Pedro Marco y doña Faustina Pueyo de Marco, 500; Sindicato Agrícola de Uncastillo, 250; Colegio de la Caridad, 121'15; don Anacleto Biartola y doña Isabel Cortés de Biartola, 100; un devoto, 100; don Leandro Fanlo y doña Dolores Fuertes de Fanlo, 100; doña Benita Fuertes, viuda de Runiés, 50; doña Melitona Olano, viuda de Changorrín, 50; don José Canales, 50; don Ricardo Vives, 50; doña María Cortés, 50; doña Crescencia Soteras, 30; don Mariano Loperena, 25; don Luis Urzola, 25; doña Matea Aznárez, 25; doña Inocencia Laval, 25; una familia devota, 25; Casino Independiente, 25; don Manuel Cortés, 20; doña Luisa Freg, 20; don Aurelio Sáinz, 15; don Francisco Freg, 15; doña Felipa Lear, 15; don Venancio Lapieza, 10; doña Hipólita Bugué, 10; don Angel Acín, 10; don Juan Lear, 10; don Mariano Zárate, 10; don Florencio Pérez, 10; don Sabás Torrero, 10; don Daniel Zamora, 10; don Julián Bataller, 10; doña Juana Teresa Pemán, 10; don Domingo Casanova, 5; don Joaquín Bonet, 5; don Antonio Arbuniés, 5; don Marcos Sansó, 5; don Gregorio Olano, 5; don Manuel Palacios, 5; don Antonio Borrue, 5; don José María Fanlo, 5; don Inocencio Gil, 5; doña Lucía Sánchez, 5; doña Presentación Tirapo, 5; doña Antonio Navarro, 5; don José Sangorrín, 5; don Casildo Navarro, 5; don José Buey, 5; do. Pedro José Zárate, 5; don Jesús Fernández, 5; una devota, 5; don Simón Frago, 5; don José Marco, 5; don Serafín Añños, 5; una devota, 5; doña Josefa Zárate, 5; doña María Larcel, 5; don Ignacio Dominé, 5; don Francisco Abadía, 5; don Antonio Lear, 5; don Domingo Pueyo, 5; don Antonio Gavín, 5; don Gregorio Lasheras, 5; don Anacleto Gamboa, 5; don José Navarro, 5; doña Lucía Sancho, 5; don Mariano Casau, 5; don Leopoldo Aisa, 5; don Manuel Frago, 5; doña Filomena Laval, 5; doña Tomasa Varona, 5; una devota, 5; don Ramón González, 5; cuotas menores de cinco pesetas, 112'90; doña Pilar Chía, 5; escuela de niñas, segunda aportación, 8'95; varios, 11.
Suma y sigue, 2.851.362'20 pesetas.

Don Valentín Pueyo, una onza de oro de Carlos III; en sufragio de F. M., una onza de oro de Carlos III; una devota en sufragio de su esposo, una libra esterlina; una devota, una moneda de oro de cuatro escudos; don Ignacio Lajusticia, una participación de Lotería de Navidad de 10 pesetas, número 15.270.

Suma anterior, 2.851.362'20 pesetas. Recaudado en Maella. — Ayuntamiento, 100 pesetas; don José Andrés, 5; doña Gloria Cardona, 7; hermanas Albesa, 10; doña Luisa Godina, 5; don Casto Pinos, 5; don Joaquín Albesa, 10; don Juan Gil Borraz, 5; don Manuel Pastor, 5; don Joaquín Pintaned, párroco, 200; don Esteban Tena, beneficiado, 50; don Santiago Pastor, idem, 50; religiosas de Santa Teresa, 10; doña Pilar Mompeón Gaudó, viuda de Jiménez, 500; don Eduardo Muros Ruiz, 25; don José María Guajardo, 50; don Mariano Villagrasa, 5; don Antonio Albesa, 5; don Luis Fuertes, 10; doña Rosenda Bondía, 50; doña Carmen Albesa, 25; doña Modesta Navarro, 25; doña Pilar Torres Más, 5; doña Pilar Escorza, 10; doña María Pallés, 5; don Pablo Albiac, 5; doña Antonia Batista, 5; don Leoncio Catalán, 5; doña Encarnación Villalba, 5; don José Paris Lacasa, 5; doña María Viver, 5; doña Encarnación Viver, 5; doña Vicenta Miravete, 5; don Pelayo Pinos y señora, 10; don Aquilino Estrada y se-

ñora, 10; doña Francisca Valimaña, 5; doña María Pastor Valimaña, 5; doña Casilda Soler, 5; doña Rosa Barberán, 5; doña Faustina Guerrí, 5; doña Justa Ruiz, 10; doña Luisa Catalán, 10; doña Elisa Carceller, 10; doña Lucía Guarch, 5; doña Natividad Guarch, 10; don Francisco Píera y señora, 10; doña Carmen Píera, 5; doña Dolores Más, 5; doña Timotea Más, 5; don Francisco Viver y señora, 5; don José Más y señora, 10; don Mariano Pastor y señora, 10; don Victoriano Hospital y señora, 10; don Sixto Más y señora, 5; don Leoncio Albiac, 5; una devota de la Virgen, 5; don Justo Bondía, 10; doña Pilar Cardona, 5; doña Teresa Tomeo, 5; don Mateo Moreno, 5; doña María Magallón, 5; doña Presentación Pérez, 5; don Fernando Moreno, 5; doña Felicidad Ruiz, 5; doña Julia Catalán, 5; doña Rita Ramos, 5; doña Higinia Moreno, 10; doña Mercedes Pérez de Zorrilla, 10; doña Francisca Temprano, 5; don Simón Giraldo, 5; varios devotos de la Virgen, 37; doña Loretta Más, 5; en cuotas menores de cinco pesetas, 210'55.
Suma y sigue, 2.853.131'75 pesetas. Recibido en nuestra Administración.—Una familia de Las Pedrosas, 5 pesetas; maestra y niñas de Sena, 12; maestro y niños de idem, 12; una familia del pueblo, 15.

Boletín meteorológico

EL TIEMPO QUE HACE
Con las mismas características que el día anterior transcurrió el día de ayer. A tal efecto lució el sol, imperando el viento reinante de estos días, fuerte y molesto la mayor parte del tiempo. La temperatura fué, a pesar de lucir el sol sin trabas, desapacible y fría.

SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL

Entre los meridianos 25 y 75 al Norte del Paralelo 40 existe una extensa borrasca que influye poco en el estado del tiempo en el continente europeo.

En el golfo de Vizcaya y extendiéndose por Francia y centro de Europa existe una zona de tiempo bueno. Todavía soplan vientos fuertes en las islas británicas y se registran lluvias. En Francia y parte de Italia se registran nieblas.

En España el tiempo ha mejorado mucho, las nubes disminuyen y el frío es más intenso.

La temperatura máxima de ayer en nuestra Península fué de 19 grados en Córdoba y la mínima de hoy ha sido de 3 grados bajo cero en Salamanca.

En Santa Cruz de Tenerife la máxima de ayer fué de 21 grados y la mínima de hoy ha sido de 15 grados.

En Madrid la máxima de ayer fué de 10 grados y la mínima de hoy ha sido de 3 grados.

En Zaragoza la máxima fué de 10 grados y la mínima de hoy ha sido de 5 grados.

Tiempo probable hasta el día 19, a siete horas: Vientos flojos y moderados de la región del Norte por toda España, pocas nubes y descenso de la temperatura.

Por el litoral español el mar va serenándose.

CONFEDERACION SINDICAL HI-DROGRAFICA DEL EBRO

Durante el día de ayer, en nuestra cuenca del Ebro se registraron lluvias en un área menos extensa que los días anteriores; llovió al Norte de las provincias de Huesca y Navarra y también en las de Alava, Leóroño, Santander, Burgos y Lérida. La máxima medida lo fué en Reinosca con 22 y en Burguete (Navarra) 23 litros por metro cuadrado. Los vientos son fuertes y de componente Norte y desciende la temperatura.

a título de propaganda a los mil primeros lectores que encuentren la solución exacta al jeroglífico que va a continuación y se conformen a nuestras condiciones

CONCURSO

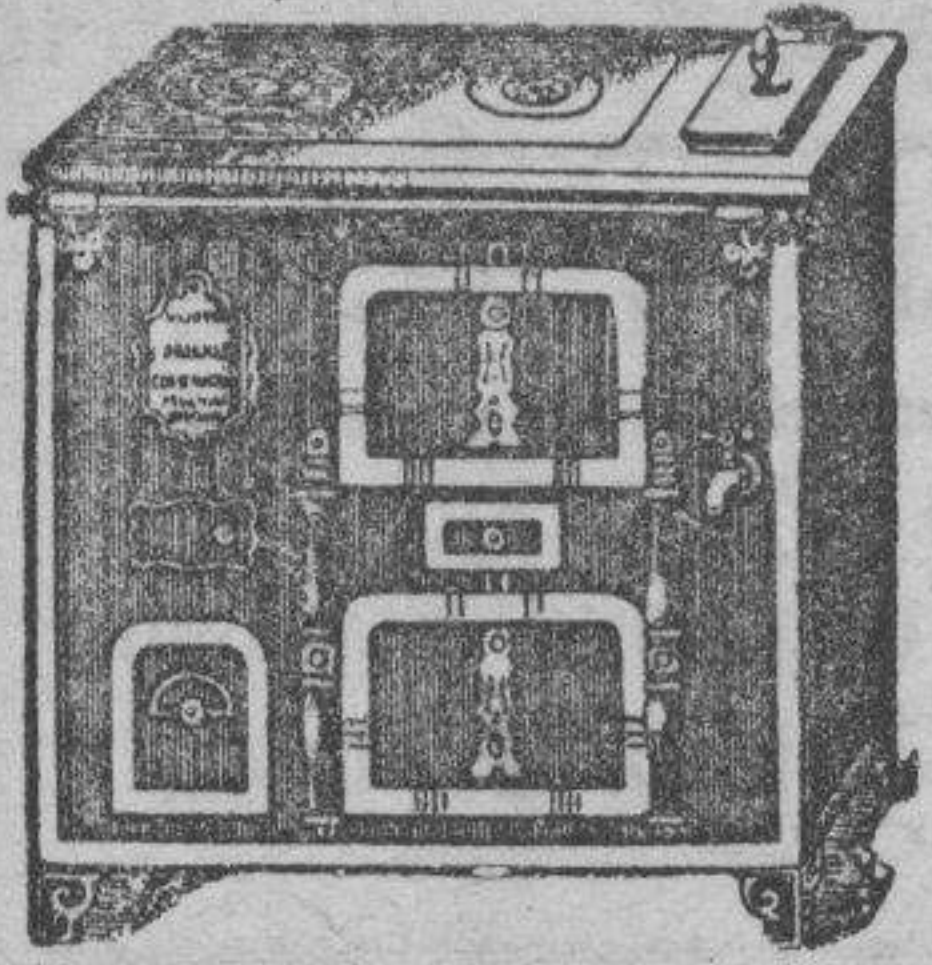
Reemplazar los puntos por las letras que altan y hallar el nombre de tres ciudades:

B...C....R M....D S.V.L.R

A juntar un sobre poniendo claramente el nombre y la dirección

NOTA: La correspondencia para el extranjero debe franquearse con un sello de cuarenta céntimos.

S. A. G. PREGIER

Azoque 10² Zaragoza

COCINAS ECONOMICAS

Todos los modelos.—Construcción sólida

CLINICA DENTAL
A. MACHETTI
DON JAIMÉ C. 28

TALLER DE REPARACION DE
CAMAS Y JERGOES

Francisco Torres

Especialidad en el jergón a la medida

Se pintan camas en colores finos

Precios muy económicos

CALLE DEL OLMO, 20

(Entrada por la del Temple, detrás
de San Cayetano)

CLINICA DENTAL
José María Aguado Rose
ODONTOLOGO
Enfermedades de boca y oído
PLAZA DEL PILAR 13. 1.º DCHA.

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. Lambán Falcón

COSO. 132, duplicado

Consulta, de 11 a 1 y de 8 a 5

DANIEL DE SAN PIO

GARGANTA NARIZ OIDOS

Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7

CINCO DE MARZO, 2 — Teléfono 28-44

La Florida

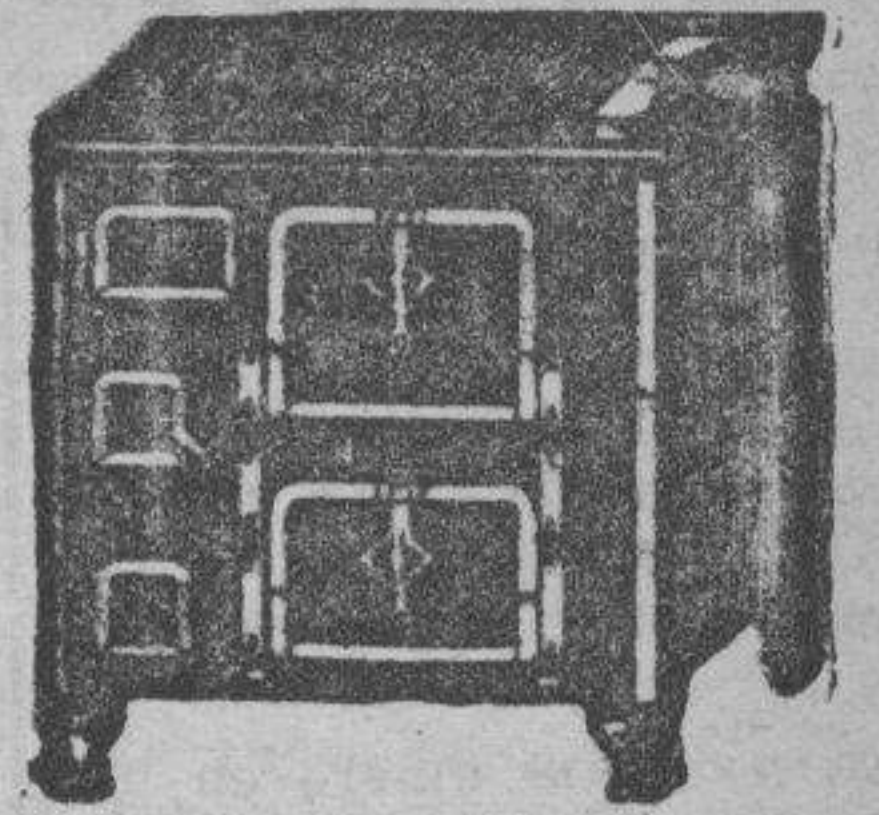
SALON PELUQUERIA DE SEÑORAS
COSO, 172, pra.La casa preferida por las señoras, por la rapidez, economía y
buen gusto en todos los trabajos.En la imprenta de este periódico, se admiten esque
las de defunción, hasta las dos de la madrugada

RAFAEL SANTAMARIA

MEDICO - DENTISTA

Independencia. 18 - Teléfono 2500

CLINICA MURO

Sífilis — Venéreo — Impotencia
Aplicación de los procedimientos
más modernosMártires, 16, pral. Zaragoza
Arco de CinegioCocinas con horno, depósito y asados
esmaltado de porcelana. desde 50 pts.

Pidan catálogos

Sociedad "Construcciones Errazu"
Plaza Tenerías, 5—Teléfono n.º 3978
ZARAGOZA.

Si la casa no tiene sucursales

Cementos Portland Zaragoza, S. A.

Fábrica en Miraflores, en plena marcha

Producción anual: 60.000 toneladas.

Vía húmeda y hornos giratorios

Fraguado lento

Endurecimiento rápido

Altas resistencias iniciales, no igualadas por
ningún otro cemento de los que se fabrican en
España, lo que permite desencofrados rápidos.

Para suministros y condiciones de venta: Sagasta, 35, 1.º izqda.-Tel. 1427
y en su agencia comercial, Coso, 37, pral. — Teléf. 3990

SENORA:

Con el uso de la taja

"MADAME X"

Vestirá usted mejor
GASTANDO LO MISMOLas tajas "MADAME X" son IN-
TERPRETES DE LA MODA

"MADAME X"

Plaza Constitución, núm. 4
Hay ascensor

ZARAGOZA

cón...; pero antes que hiciera un movimiento para defenderse, el marqués le dijo:

—Deja tu revólver: yo te lo mando... no resistas. Ahora—dijo Norberto—no me queda más que un cocinero que duerme en la buhardilla y dos doncellas de Gabriela.

—Mientes!—dijo Chilperico—. ¡Mientes! Aquí hay un hombre—añadió, señalando a Louffard—que no va nunca solo por el mundo. "La Guyana" debe estar cerca.

Norberto, sin hacer caso, repuso:

—No tengo nada que agregar a lo que he dicho. Son ustedes los dueños del castillo; busquen si quieren.

E inclinándose con una galantería irónica ante Murad, repuso:

—Lo único que tengo que decir a usted es que esta escena me parece ya larga y deseo que concluya.

—Si—dijo Murad—, concluyamos de una vez. Gabriela tiene sus habitaciones en el piso de arriba.

—Tengan ustedes la bondad de no asustarla despertándola bruscamente—dijo el marqués.

—¡Oh!—contestó Valentín—. Con sólo que le diga quiénes somos, sabrá que no tiene nada que temer de usted.

—Vayan ustedes; aquí espero.

Valentín salió del salón y subió a escape la escalera.

XXVII

Gabriela estaba en su cuarto acostada en su lecho, vestida, pero no dormía. La fiebre quemaba su sangre.

—¡Mañana!—se decía en voz alta, como si se negase a creerlo—. ¡Mañana! Y para librarme de esta vergüenza, ni aun siquiera puedo morir.

De pronto oyó que la llamaban; al cabo de algunos instantes resonó en su oído una voz temblorosa, que decía:

—¡Gabriela...! ¡Mi querida Gabriela!

Entonces se arrojó del lecho asustada.

—Esa voz...—dijo—o sueño, o estoy loca.

—¡Gabriela, por Dios, respóndeme!—dijo de nuevo aquella voz.

—¡Es Valentín, estoy salvada!—exclamó.

Abrió la puerta y cayó en brazos del joven.

—¡Gabriela! Al fin te encuentro; ¡ya no te separarás de mí!

La joven calló; sus lágrimas respondían por ella. Pero de pronto

Extendió el brazo y lanzó el puñal que llevaba en la mano, con tal destreza, que atravesó con él la mano del marqués.

Norberto lanzó un grito de dolor. El revólver cayó y Murad le puso el pie encima.

—Ya ven ustedes—dijo—cómo sirve para algo la destreza.

Norberto estaba descolorido; la sangre brotaba de la herida. El puñal del escamoteador había caído cerca del revólver, y Murad cogió con rapidez los dos armas.

Ahora—dijo Murad—hablaremos más a nuestras anchas.

A una señal suya, el clown se colocó cerca de la puerta, que cerró; Engañabófos y Chilperico permanecieron delante de los balcones. Murad y Valentín se acercaron a Norberto.

El marqués, con las cejas fruncidas y la mirada cruel, no había perdido, sin embargo, su sangre fría y su audacia.

—¿Qué quieren ustedes?—preguntó con voz ruda.

—¿No lo adivina usted?

—Yo no adivino nada: interrogo; respondan ustedes.

—Perfectamente, por más que somos nosotros los que debemos preguntar; pero no importa. Usted ha urdido contra Gabriela una infame intriga. Usted sabe que esa joven es heredera de una inmensa fortuna, fortuna que usted codicia, y con este motivo se ha apoderado de ella. Una vez ha podido escaparse de sus redes; pero por fin ha vuelto usted a apoderarse de la joven y la retiene contra su voluntad. ¿A qué amenazas obedece? Lo ignoramos, pero vamos a saberlo. ¿Pregunta usted qué hemos venido a hacer aquí? Pues debe adivinarlo: hemos venido a salvarla y a salvar a su padre.

Norberto soltó una carcajada.

—¡Está usted loco! ¿Qué historia fragua usted ahí? ¿De dónde ha sacado usted que yo me he apoderado de Gabriela contra su voluntad, que yo la obligo a que se case conmigo? Gabriela me ha seguido libremente y del mismo modo está resuelta a unirse a mí.

—¡Mientes... mientes... miserable!—exclamó Valentín.

Norberto le dirigió una mirada despreciativa y no respondió. Volviéndose hacia Murad, añadió secamente:

—La presencia de Bertara en mi casa, cerca de su hija, es la mejor prueba de lo que estoy diciendo. ¿Rodea algún misterio a mi matrimonio? Todo el mundo lo sabe en la comarca. Las fiestas que han de darse mañana probarán a todos que no me escondo para contraer este enlace. ¿Cuándo me he ocultado? ¿En París? Todos los que me conocen saben quién soy, y con la mayor facilidad podrían haber indicado a ustedes dónde me hallaba. Todos mis amigos están invitados para la ceremonia.

Anuncios económicos

MONOGRAFOS y discos. El mayor surtido en "Foto Paco" Coso, 87, junto al banco, teléfono 2.324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de mola. Como propaganda, un foliograma y seis discos, a elección, por 90 pesetas.

FACILITAMOS dinero en hipotecas, sobre fincas rústicas y urbanas; tramitación rápida. Agencia Cabestré, Cuatro de Agosto, 27, primero. Teléfono 33-72

MOTORES aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuestos. The Spanish Trading, Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5. Fundición Guitart.

Se vende

Papel para envolver en el administración de este diario á 3'00 ptas arroba

Lea y anuncie en "La Voz de Aragón"

FINCAS

LA PENINSULAR. Compra, venta y administración de fincas. Vendemos casas dentro de la capital desde 5.000 pesetas en adelante. Terrenos para edificar, campos, torres, parcelas, chalets, vaquerías. San Blas, 7 y 9. Telfo. 23-41.

VENDO terreno en Avenida Central (paseo Sagasta), números 22, 24 y 26. Razón en la misma calle, núm. 17 (tienda ultramarinos).

VENDO barato solar 400 metros, fachada dos calles principales, cerca Puerta Carmen; casa esquina plaza Libertad, 18.000 pesetas; otros buenos puntos población 20 a 25.000 pesetas. Compró casas viejas, aunque estén en ruinas. Informadora Española, Rufas, número 8.

RADIO-REPARACIONES

REPARACION todos tipos fono y radio. Electrificación con alterna o continua. Adaptación pick-up y ondas extra-cortas, cualquier modelo. Pardo. La Gasca, 4, primero. Teléfono 1253.

COMPRA Y VENTA DE TAPAS PAPELES, HIERROS Y METALES VIEJOS

Santiago Marquina

FIN. 2 (Plaza de Huesca) Teléfono 4.000

MINIMAX

EXTINTOR DE INCENDIOS

J. A. Carrión, S. Miguel, 23

APARATOS ELÉCTRICOS PARA EL TOCADOR

AEG

Siempre LISTOS SEGUROS HIGIENICOS

2% de descuento en el importe total de la compra

DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO.

Para la ropa, usad **JABON CARNICER**

Lejía **"LA FAVORITA"** de venta en todos los establecimientos

JOYAS MAS ECONOMICOS

GOYA, 12, Fábrica

PERO NO SE CONFUNDA

MUEBLES ECONOMICOS los mejores y más baratos NAVARRO:: Santa Cruz, 8 y 10

PENSION MAYORAL DE PRIMER ORDEN TODO CONFORT

Excelente cocina.—Agua corriente, fría y caliente. Teléfono en todas las habitaciones En el centro de la ciudad.—Recien reformada. **PRECIOS REDUCIDOS** - TELEFONO N.º 14.680

Rambla del Centro, Plaza Real - Entrada calle Colón, 3 BARCELONA

Señoras: Antes de comprar PIELS, visitad

LA ARAGONESA Fábrica de curtido y teñido de toda clase de pieles

Teñidos en colores última novedad. - Limpieza en pieles. Precios limitados. - Trabajo garantizado.

SEPOLCRO, núm. 8 Blas Valero (Detrás de la Seo)

Pianos "Cussó S. F. H. A." Pianos "Chassaigne Freres"
Pianos "Orpheus" Pianos "Ronisch"
Photona-Piano "Ronisch" Armonios "Christophe"

VENTA A PLAZOS

Agente exclusivo para Aragón:

E. LUNA

Don Altonso I, 29.—ZARAGOZA (Casas en Pamplona y en San Sebastián)

COMPRA DE CREDITOS

Representación de Corporaciones y particulares. - Habilitación de Clases Pasivas. Gestión de asuntos en las oficinas del Estado, Provinciales y Municipales. - Presentación de documentos a liquidación de derechos reales e inscripción en el Registro de la Propiedad. - Obtención de certificados de penales y últimas voluntades. - Administración de fincas.

PASCUAL GARCIA y C.A, S. de C.

Conde de Aranda, 3 ZARAGOZA Teléfono 40-08

CALENDARIOS MARCO

SE LIQUIDAN más de 50.000

Calendarios y Papeleras a precios casi regalados. Servimos los pedidos en el día

Imprenta MARCO

La Casa más importante de España en pay-pays.

Unica Casa productora en Aragón Perena, 3 - Teléfono 39-05 - Zaragoza

¿Dónde hay siquiera una apariencia de verdad que confirme lo que acaban ustedes de decir? Están ustedes locos y no sé cómo me digno contestar a sus preguntas. Me han hecho ustedes caer en un lazo; pero pagarán cara su audacia.

Hablaba siempre con la mayor frialdad y lentitud.

—Es necesario que vengan aquí Gabriela y su padre.

—Si; no hay otro medio de confundir a este miserable—dijo Valentín.

—Iba a rogar a ustedes que la interrogasen—dijo Norberto.

Y volviéndose hacia Valentín, añadió:

—Caballero, ya debía usted haber comprendido que no hago caso de sus insultos.

Aquellos dos hombres se miraron con odio.

—Valentín—dijo Murad—. Ya sabe usted dónde está la habitación de Gabriela. Haga usted el favor de ir a rogarle que venga aquí.

Valentín iba a cumplir esta orden, cuando el mismo Murad le detuvo.

—No, quédese usted aquí; podría usted caer en un lazo. Conviene que no nos separemos.

Murad llamó a un timbre eléctrico.

—Este castillo es demasiado silencioso para que no acuda un criado a mi llamamiento.

XXVI

Poco después se oyeron pasos en el corredor, y un hombre penetró en la estancia; era Louffard. Al pronto se inmutó. Norberto le miraba fijamente; pero al ver que lo observaban, no hizo ninguna señal.

Al ver a Louffard, Engañabobos, Augusto y Valentín no pudieron ocultar su sorpresa.

—¡El portero de la casa de Roussebois!—murmuraron.

—¿Louffard?—pensó Chilperico—. "La Guyana" no debe estar lejos. Augusto cerró la puerta.

—Vaya usted a rogar a la señorita Gabriela que venga al salón—dijo el marqués al agente.

Este iba a obedecer, cuando de pronto Augusto le cogió con sus dos brazos de Hércules por mitad del cuerpo y le estrujó de tal manera que estuvo a punto de aplastarle.

Louffard procuraba inútilmente desasirse de aquellas garras.

—Conocemos a este mozo—dijo el clown—. El es quien guardaba a la señorita Gabriela en la Avenida del Bois de Boulogne. Mi opinión es que no debemos soltarle; el castillo debe estar lleno de gente de su ca-

laña y si nos deshacemos de éste, hay uno menos.

Louffard lanzaba roncros gritos y al luchar para librarse de su enemigo cayó un revólver de su bolsillo.

—¡Hola, hola!—dijo Augusto sonriéndose—. Parece que aún los criados están aquí armados hasta los ojos.

Engañabobos, con una agilidad sin igual, ató las manos y las piernas de Louffard. El clown le levantó como si fuera un paquete, le arrojó a un rincón y acercando un puñal a su rostro, le dijo:

—Si gritas, si te mueves, te dejo clavado.

Norberto no hizo siquiera el menor movimiento para socorrer a Louffard. Hubiérase dicho que lo que ocurría no le interesaba en modo alguno. Sin embargo, se puso muy pálido.

Augusto dejó la puerta libre. Aquella vez nadie acudió.

Entonces el marqués se sonrió.

—Tiene usted una singular manera de hacerse obedecer por mis criados. Nadie vendrá si no llama usted dos veces seguidas, después tres, luego cuatro.

Murad temió caer en un lazo; pero una simple reflexión le tranquilizó: en tanto que la vida de Norberto estuviera en su poder, ni él ni sus compañeros tenían que temer nada.

Volvió a llamar. Norberto no le había engañado; un hombre se presentó: era Bontemps.

Chilperico prorrumpió en un grito y se abalanzó a su garganta.

—¡El falso agente!—dijo—. ¡Uno de los asesinos de Simeón!

Bontemps, rápido como el rayo, sacó el revólver del bolsillo y aplicó la boca a la frente de Chilperico: un segundo más y hubiera perecido.

—¡Detente!—dijo Norberto con viveza.

El brazo de Bontemps se bajó.

—Arroja ese arma—dijo el marqués imperiosamente.

Bontemps obedeció.

—Déjate agarrar y no te defiendas.

Un momento después estaba al lado de Louffard, inutilizado como él. Engañabobos, dando un golpecito sobre el hombro del marqués, dijo:

—Gracias hombre; al menos se ve que tiene usted buena voluntad. El marqués sonrió friamente, y dirigiéndose a Murad:

—Llame usted tres veces—le dijo.

Murad y Valentín comenzaron a alarmarse. La calma de Norberto debía ocultar una emboscada. ¿Pero cuál? No lo sabían.

Cuando Papillón se presentó llamado por los tres golpes de timbre comprendió a primera vista lo que había sucedido. Norberto, desarmado y con las manos ensangrentadas. Bontemps y Louffard yacían en un rin-

Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

ARRIENDOS

PASTOS. En Morata de Jalón se arriendan los pastos de tres dehesas llamadas Baldealgar, Baldejúdiás y la Sordilla, juntas o separadas. Para precios y condiciones informará don Victoriano Mercado, en Morata de Jalón.

SE ARRIENDA una dehesa, los pastos. Santa Fe del Huerva. Hilario Alcaíne.

SE ARRIENDAN dos habitaciones en el Coso, con calefacción, cuarto de baño y ascensor. Darán razón, Cámara de la Propiedad. Plaza Sas, 4, primero.

COLOCACIONES

SE NECESITA oficial de carpentería o herrería, soltero. Dirigirse a Maximiliano Aguarrón, Villanueva del Huerva.

BARBEROS. Hace falta dependiente que sepa su obligación. Informes, Manuel Guillén, practicante. Santa Eulalia del Campo (Teruel).

SE NECESITA oficiales y medio oficiales guarnicioneros para la fabricación de balones foot-ball. Dirigirse a don Alfonso Meseguer, Fabara (Zaragoza).

SE NECESITA un oficial barbero que trabaje bien. Informes el mismo. Gregorio Roche, en Samper de Calanda (Teruel).

FALTA oficial, obra fina, bien formado, en profesión de manera, trabajo todo el año. Buenos informes. Viuda de P. Romero. Alagón.

JOVEN de 20 años se ofrece, con siete años de práctica en las máquinas tricotas, para fabricación de tejidos. Para informes, Miguel Jiménez, calle Alfonso XIII, Hernani Gulpúzcoa.

SE NECESITA medio oficial carpintero que sepa su obligación para estar interno. Razón, Manuel Lozano, La Almunia de Doña Godina.

SE NECESITA dependiente para ultramarinos y ferretería, bien impuesto y libre de quintas. Dirigirse a Luis Pera. Mayor, 93. Daroca.

APRENDIZ para ferretería, hace falta Coso, 118. Inútil presentarse sin buenas referencias.

SE NECESITA aprendiz en la "Peluquería Ideal". Coso, 25, principal.

SE NECESITA aprendiz con principios para molino harinero. Estará interno. Razón, Tomás Condón, Molino de Ruesta (Zaragoza).

APRENDIZ. Se necesita para pescadería. Ganará desde el día. Cerdán, 36, pescadería.

SE OFRECE chófer joven, entendiendo mecánica, para camión, camioneta o coche particular Prudencio, 37, portería.

SE NECESITA oficial sastre. Dirigirse a Gregorio Baranda, en Paracuellos de Jalón.

SE OFRECE coche para camión o auto; práctico mecánica, pruebas; pocas pretensiones; sacará carnet de primera si precisa Avenida Puente Pilar, 226, entresuelo.

DEPENDIENTE ultramarinos se ofrece. Razón, Camino San José, calle de Castelar, número 15.

RADIO PHILIPS: Aparatos, enchufables a la corriente y altavoces desde 95 pesetas en "Foto Palacio". Coso, 87, teléfono 2.324, junto al estanco. Combinación de fono y radio en altavoz.

ENSEÑANZAS

PREPARACION para Bachiller, Magisterio, Comercio, para por maestra superior y profesor mercantil. Clases particulares: Contabilidad, Taquigrafía Caligrafía. Coso, 210, primero, centro.

ACADEMIA RIUS, Coso, 140-

142. Bachillerato elemental universitario. Horario compatible con clases de Facultades. Instituto. Preparación Academia General Militar. Idiomas, Comercio, Banca. Mecanografía, Taquigrafía. Magisterio.

10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ
CONTABILIDAD - Comercio Mecanografía - Bancos CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS Horas OCHO mañana e DIEZ noche CLASE DIARIA ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL COSO, 21, 2º

TELEFONO 3-02 ZARAGOZA

ACADEMIA RODRIGO. Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil.

SEMA de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

OPOSICIONES a auxiliares femeninos de Correos. Edad, desde 16 a los 40 años. Instancias hasta el día 24 del corriente. El programa comprende Operaciones, Aritmética, Gramática, Mecanografía, traducción Francés, Legislación y Geografía postal. Preparación completa, 30 pesetas al mes. Academia Künnel. Mártires, 1.

MECANOGRAFIA, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

CENTRAL de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho arte en un mes, profesorado varios meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola Manifestación, número 82.

CLASES horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de signaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices Colegio San Agustín Mayor.

PERDIDAS

PERDIDA de un baúl de automóvil matrícula de Huesca. Se ruega su devolución Garage Aventin, donde se gratificará.

HUESPEDES

SE NECESITAN huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

HOSPEDAJE en el mejor sitio de Zaragoza tendrá usted. Pase a plaza de la Constitución, 5, tercero derecha. Casa particular.

HUESPERES: En el mejor sitio de Zaragoza, plaza de la Constitución, 5, tercero derecha, casa particular, se desean tres huéspedes: balcón a misma plaza.

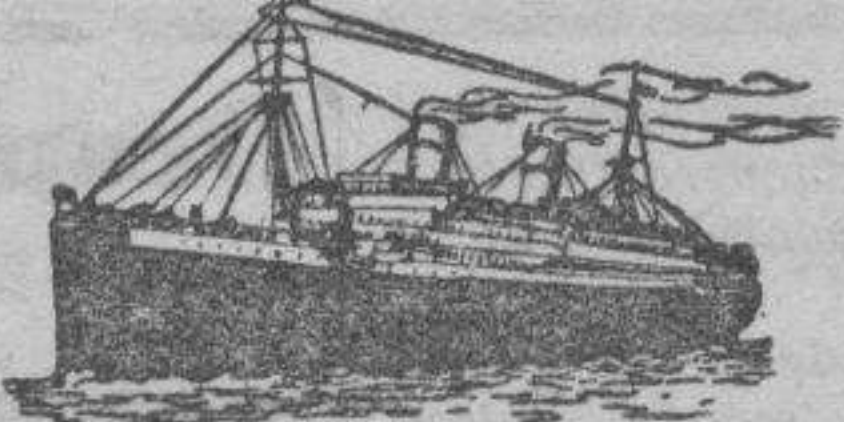
ESPLENDIDA Pensión Abós. Méndez Núñez, 5 (junto a la calle Alfonso). Habitaciones para hijos y familias. Trato esmerado. Calefacción. Cuarto baño. Teléfono 40-52.

VIAJEROS Hospedados en la Pensión Aragón, Pensión, pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Medias individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

DESEO dos o tres huéspedes, para estar como en familia, habitaciones independientes. San Félix, 3 y 5, primero.

NAVEGACION

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA



SERVICIO rápido de vapores correos para Norte, Centro Sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes de cámara. Agencia Italia América. N. C. I Plaza de las, número 4.

S. GENERAL TRANSPORTS MARITIMES



SERVICIO rápido de vapores correos. Salida de Barcelona, el 21 de diciembre para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico

"FLORIDA"

Siguiente, salida el 21 de enero el vapor

"CAMPANA"

Salde de Valencia el 6 de enero el vapor

"ALSINA"

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech. Solicite folletos y pasajes al Agente, don Vicente Usón Ibarra, calle Alfonso I, núm. 16. Zaragoza.

COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

TRASPASOS

EN EL COSO, núm. 121, se traspasa sedería pequeña. En la misma se liquidan muchos géneros, para reducir labor inventario.

TRASPASO pescadería, sitio muy céntrico, poco presupuesto. Informarán, calle Utrillas, núm. 9, entresuelo izquierda.

SE TRASPASA la tienda de la casa núm. 9 de la calle del Azoque (junto a la Farmacia Nueva). Informarán en la misma, de cuatro a ocho de la tarde.

VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería, Miguel Ferrando.

CAMIONETA Chevrolet, matrícula 2.588, se vende a prueba. Antonio Pérez, 31. Andrés Abadías.

VENDENSE legítimos canarios flauta a 25 pesetas; pajeja, 30. Gran criadero para pajareros 17 pesetas pareja. Para informes, recadero de Barcelona a Zaragoza. Méndez Núñez, 28.

VENDO estanterías, mostradores, montacargas, cajas viajante, cajas registradoras, puertas vidrieras. Todo muy barato. Razón, Don Jaime, 46, tienda.

TURRONES Espí. Pignatelli, 4. Surtido extra, 6 pesetas kilo. Jijona, Alicante, Cádiz, Calatayud, mazapán, yema, frutas, guirlache, almendra, piñón y negro almendra. Surtido primera, 5 pesetas kilo. Nieves, mazapán frutas liso, negro avellana, guirlache avellana, tabla piñón.

VENDO tractor Fordson, 20 HP., seminuevo, con magnetos y regulador Boch, a toda prueba. Informes, garage Buira, Binéfar.

SE VENDEN árboles frutales varias clases, a 1'50 pesetas. Almendros, desmayos 2 años, a 1'25 pesetas; olivos arbequines, 33 años, 1'35, y chopos Canadá y bondils, de 35 a 70 pesetas ciento, según tamaño. Manuel Martínez, Calatorao.

MAQUINA de escribir "Remington", último modelo, completamente nueva, vendese. Facilidades de pago Manifestación, 69, tercero.

VENDO 30 ovejas con sus crías Leoncio Egea, calle Las Eras. Epila.

VENDO camioneta furgón media tonelada. Está como nueva. Para informes, Garage Chárlez. Alagón.

POLLOS cebones a seis pesetas kilo, y capones cebones, ocho pesetas kilo. Servicio a domicilio, avisando al teléfono 4.240. Granja María Victoria.

PATHE-BABY: El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones se tendrán en su "Pathé-Baby" Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco Teléfono 1.324.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por el precio. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge antigua Casa de Co-reos

ALMENDROS Desmayo! Se venden cinco mil de dos años de injerto y tres mil de un año, teniendo 1,30 metros de altura, bien copados y de gran fuerza. Se darán baratísimos. Vides americanas, frutas, olivos. M. Andía Cuber. Borja.

FOTOGRAFIA, cine, radio y fonógrafos. Reparación de toda clase de aparatos, en FOTO PALACIO. Coso, 87, teléfono 23-24 (junto al estanco).

SE VENDEN una pareja de bueyes grandes, probados para carro, y brabant. Para verlos y tratar, posada de Antón, Quinto.

COMPRA-VENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

VENDO dos armarios roperos grandes, gramola mueble 25 discos a 1'50 y 2 pesetas, o cambio por otros. Mayor, 54, bajo.

LOS MEJORES turrones y galletas son los de Barrachina. San Lorenzo, 52, sucursal Casta Alvarez, 21 y en 40 establecimientos de ultramarinos

CANGA. Se vende cuarto dormitorio compuesto cama madera, armario y lavabo lunas biseladas, dos mesillas, cuatro sillas y dos butaquitas tapizadas, seminuevas, todo en 500 pesetas. Alfonso, 26, primero derecha.

SE VENDE camioneta europea, de dos toneladas, con ruedas gemelas atrás en buen estado de marcha. Para tratar, Auto Salón. Plaza del Pilar, 29. Teléfono 3213. Zaragoza.

PRENSAS para vino de varios sistemas. Prensas para aceites. Turbinas hidráulicas Molinería. Maquinaria de panadería Fundición Averly, sociedad anónima. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza

TIERRAS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies blanco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compra venta de chatarras. Cervero y Falde, Agustina de Aragón, 57.

ARMARIO luna 125 pesetas; comedor, 95; ropero, 70; mesa comedor, 30; mesillas, 14; lavabo completo, 17; entredós, 35; sillas, 3'80. Venta mismo taller. Paseo María Agustín 25, interior.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informar en este periódico.

JABONES de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Saviñán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

MONDONGOS. Compre arroz y especias en la casa de las especialidades y cada día más acreditada "La Catalana", Escuelas Pías, 70 (frente calle San Pablo).

TELEFONO 43-20

CASA GALO

Bar restaurant

Abierto a la salida de los teatros

OCASION. Molineros: En mil ochocientas pesetas se vende una pareja de piedra La Ferté, de mil trescientas, nuevas, con sus herrajes modernos, y un torno cernedor entera. Dirigirse a Marcial Ariño, en Villarroya de los Pinares (Teruel)

CASA EMBID. Pilar, 17. La más acreditada en arroces y especias para mondongos. La que más barato vende. Arroz, desde 6'50 arroba. Canela pura, desde 8'50 kilogramo. Pimentón chorricero, extra, 4'50. Piñones muy frescos, 5. Avellana nueva, gorda, 5'25. Recomendamos el arroz Bomba "Calasparras"

TONO y Radio de ocasión, marca americana. También rono sola, potencia y pureza, muy barata. La Gasca, 4, primero derecha.

AUTOMOVIL Chevrolet, cuatro cilindros, último modelo; seis ruedas nuevas; magnífica carrocería dos puertas; a toda prueba; excelente pintura y conservación. Inútil presentarse de no estar dispuesto a pagar 5.300 pesetas. Señas, Blancas, 5, bajo.

MUEBLES Sicilia. Grandes rebajas de precios Méndez Núñez, 17 y 19 Zaragoza

SE VENDE ómnibus "Ford", 12 plazas. Se dará barato. Razón, Hotel Florida.

SE VENDEN dos máquinas de escribir de ocasión. Se darán muy baratas. Mayor, 47, entresuelo izquierda, núm.

VARIOS

AMASADORAS, corno prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para adrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

VENDO pareja bueyes para trabajo, junto o por separado. Razón, Camino del Frontón, 155. Montemolín (Zaragoza). Pedro González.

DISPONGO 50.000 pesetas para colocar primera hipoteca sobre casa o finca Zaragoza. Informadora Española, Rufas, 8.

ALMENDROS "Desmayo" se venden a precios reducidos. Dirigirse Angel López, Lanuza, 21, Huesca.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio, se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

¿QUIERE usted oír constantemente música selecta? Visite "La Casa de los Discos". Cambio, compra y venta de discos y gramolas. Mercado (junto a Foto Goya).

PATHE-BABY. Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

MATERIALES USADOS, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

DAJARERIA el Pilar. Gran surtido en canarios alemanes, 25 loros hablando, cotarras, pájaros americanos. Jauas, jaulones, todo referente a la cría del pájaro Boggiero, número 18.

GRANDES viveros de árboles frutales y forestales de todas clases. Especialidad en almendro, desmayo olivo Arboquir. Felipe Ondé. Bardallur.

MUEBLES Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 12 y San Voto 2.

ELEVACIONES agua todos caudales y alturas, grupos notobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamás Lapuñe, 68 (Torrero)

ALMENDROS Desmayo. Gran des existencias en viveros. Plantas desarrolladas de uno y dos años de injerto. Variedad auténtica, garantizada. Precios muy baratos, especiales para Agricultores Agrícolas y extensas plantaciones. Dirigirse al propietario, Miguel Andía Falcón. Borja (Zaragoza)

PAJARERIA americana. Gran surtido en pájaros del extranjero y del país. Canarios belgas, holandeses y flauta Saiffer. Perros, monos y loros. Precios como nadie. Palomeque, 13.

GRAN LIQUIDACION de muebles. Armarios comedor de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas. Goya, 13.

AUTOMOVIL conducción interior, bien equipado, siete ruedas, maleta, amortiguadores, parachoques. El más barato por su estado nuevo prueba que pidan. Coso, 210, principal izquierda.

VENDO partida de sacos, cajas y bidones hierro de 200 kilogramos cabida. Ver y tratar, almacén del Gállego, Francisco Usán, Sucesor de Emilio Oliete, Puente Gállego.

M. MONCAYO. Pedicuro calista. En quince días de tratamiento conseguirá usted curar para siempre sus callos, ojos de gallo y durezas. Avísos a domicilio. Gabinete: Valenzuela, 1 (antes Moreta).

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN.

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 20 páginas

El traslado de los restos del doctor Ferrán



BARCELONA. — En el Cementerio Nuevo fueron trasladados los restos del glorioso doctor Ferrán, desde el panteón del doctor Pizá, donde se hallaban accidentalmente, hasta el magnífico y severo mausoleo que, con el apoyo del Municipio barcelonés, ha construido la familia.

La fotografía reproduce un momento emocionante del acto. Durante él, en nombre de la Medicina española, el doctor Amalio Gimeno resumió la vida y las glorias del sabio bacteriólogo doctor Ferrán; el presidente de la Diputación, señor Maluquer, tras asociarse al duelo nacional por cuanto supone la muerte de Ferrán, dió la nota emocional de declararse uno de los primeros prevenidos por la vacuna anticolérica en 1886; y el conde de Güell, en nombre del Ayuntamiento de Barcelona, hizo resaltar el cariño perenne de la ciudad para su ilustre hijo predilecto.

Gran número de personalidades, Academias, Institutos y Facultades de Medicina, presenciaron el solemne acto, asociándose al último tributo rendido al genial cerebro en que germinaron tantas y tantas ideas salvadoras de miles de vidas.

¡Descanse en paz el bienhechor de la humanidad! — M. F. A.

(Foto. Gaspar-Sagarra-Torrents)

LOS CINE-CLUBISTAS

El domingo habrá sesión inédita e interesante

Tiene el aliciente la sesión que anuncia Cine-Club para el domingo, que el programa no ha sido rodado todavía en España y es Zaragoza, en su selecta reunión de minoría de aficionados, la que podrá presentar a sus cine-clubistas el interesante orden de películas:

- 1.º "Film" sonoro "Bluss", de vanguardia.
- 2.º "Film" de vanguardia "El baile mecánico".
- 3.º "Film" documental de la Gran Guerra, en seis partes.

Comenzará a las once de la mañana, y antes de dicho día, en la secretaría del Cine-Club, se despacharán las tarjetas a los abonados, de siete a nueve de la noche.

Visto el éxito de la última sesión, se verá concurridísima esta nueva reunión de los vanguardistas.

UN HOMBRE MUERTO

Se espantan las caballerías y arrollan a un transeúnte

HUESCA. — La Benemérita de Barbastro dice que en la plaza del Matadero de dicha ciudad iba guiando su carro el vecino de Cregenzán Joaquín Vidal Baluenda. Las caballerías se asustaron y atropellaron al paisano Nicolás Quintana Olivera, natural de Estadilla, vecino de Barbastro, de 84 años de edad, que resultó con gravísimas heridas. Conducido al Hospital, falleció a los pocos momentos.—LACASA.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

Una "entente" agraria checo-húngara

Húngaros y checoslovacos tratan de llegar a un acuerdo beneficioso para ambos países en la cuestión agraria.

Las negociaciones se activan con objeto de culminar en el acuerdo definitivo que asegura a Hungría un nuevo mercado para sus productos agrícolas, y en cambio encuentra Checoslovaquia un seguro cliente más de su pujante industria.

La Prensa checa pide a los delegados húngaros moderen sus reivindicaciones, y es seguro así lo harán, porque las relaciones entre los países de la Europa central van siendo cada vez más cordiales.

LA REVISIÓN DEL PLAN YOUNG Y LOS POPULISTAS

Dingeldey, el nuevo jefe del partido populista alemán, acaba de fijar la posición de sus amigos políticos en la campaña desarrollada en pro de la revisión del Plan Young.

No repudia la campaña, pero desea moderación en sus portavoces, y prevé que costará una dura y áspera lucha.

LA FIESTA NACIONAL ITALIANA

Mussolini se propone cambiar la fecha de la fiesta nacional de Italia.

Desde el año 1895 se venía celebrando el 20 de septiembre, aniversario de la toma de Roma por las tropas italianas del rey Víctor Manuel I.

Pero la cordialidad de relaciones entre el Vaticano y el Quirinal obliga al Gobierno italiano a extremar su deferencia con la Santa Sede.

La fecha elegida por Mussolini es la del 24 de mayo, fecha del aniversario de la declaración de guerra de Italia a Austria.

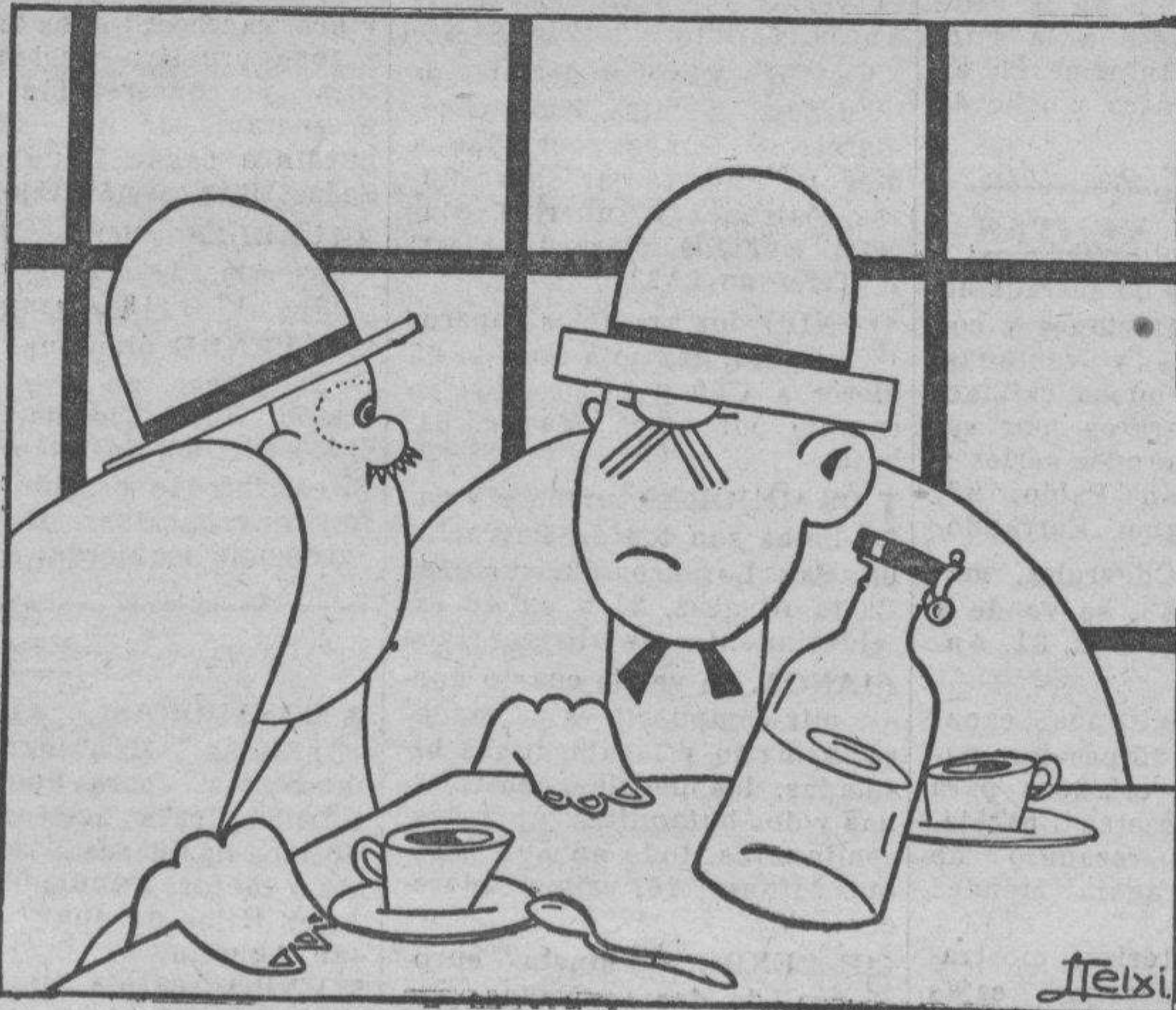
Al intentar sujetar a las caballerías es arrojado y fallece poco después

HUESCA. — Comunican de Tamarite que el vecino José Félix Mongay, de 48 años, casado, labrador, iba montado en un carro de su propiedad, acompañado de su esposa. Las caballerías se asustaron, emprendiendo veloz carrera. El infeliz Mongay saltó a tierra para sujetar a los animales, pero lo hizo con tan mala fortuna que fué atropellado y arrastrado unos 200 metros, pereciendo á los pocos minutos. Su infortunada esposa hizo cuanto pudo para detener a las caballerías, pero todo fué inútil.—LACASA.

Agradecemos mucho el constante envío de originales por parte de colaboradores espontáneos, pero nos es imposible acceder a sus solicitudes, por cuanto LA VOZ DE ARAGON tiene ya contratadas sus colaboraciones.

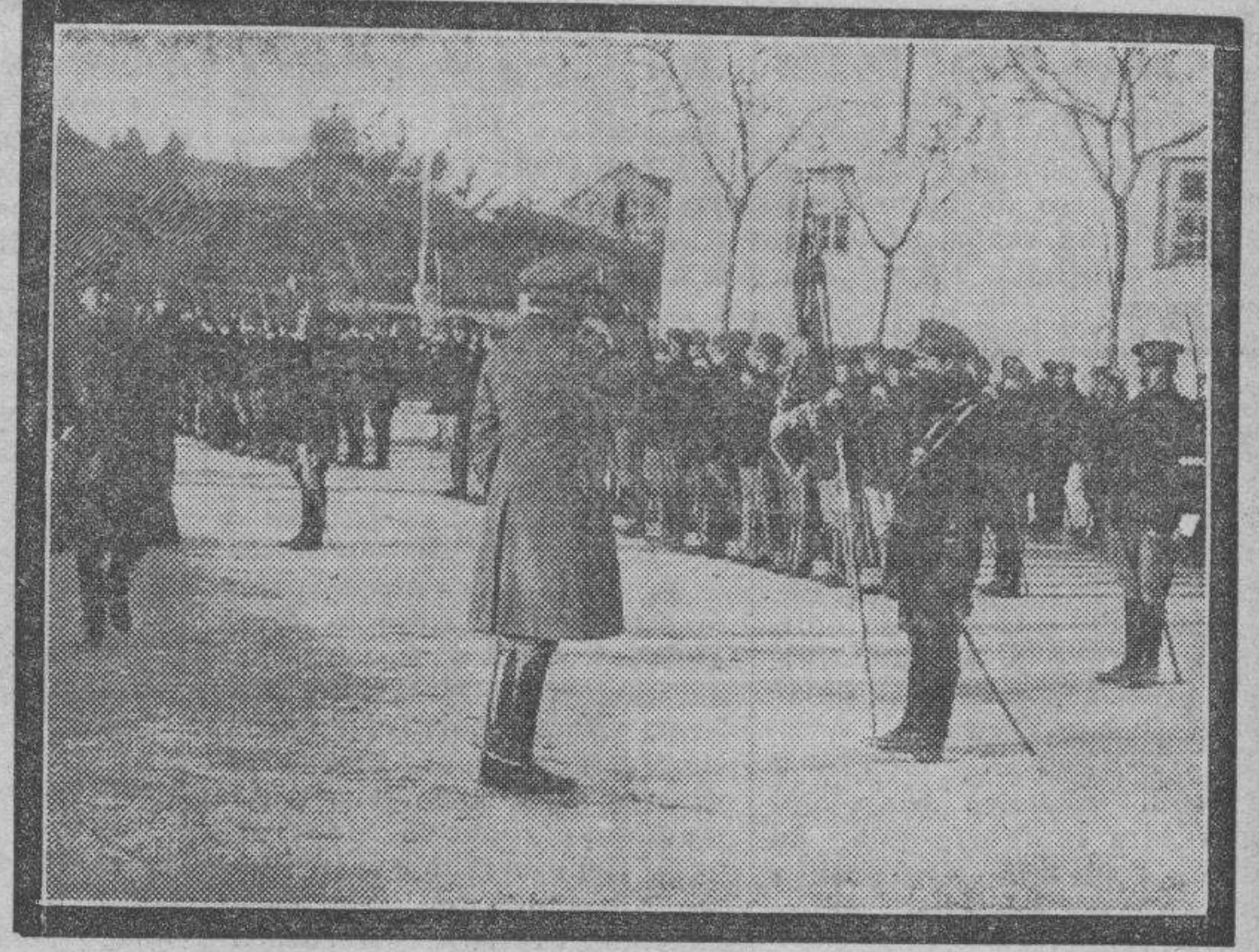
Frío

Por "Teixi"



—Hace un frío que hiela las palabras.
—Entonces, el telegrama que he dirigido a mi mujer...
—Pues que como no le hayas puesto duñanda, no llega.

Después del movimiento sedicioso de Cuatro Vientos



MADRID. — Las fuerzas de Artillería que dominaron la sublevación registrada en el aeródromo de Cuatro Vientos son revistadas por el rey.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

LA POLITICA TURCA



Mustafá Kemal, que ha presidido una reunión política de gran importancia en su país, a la que han acudido los embajadores de Turquía en Berlín, Londres y París, para tratar de cuestiones transcendentales en la política de aquella nación.

Steeg lee la declaración ministerial en la Cámara

PARIS. — En la Cámara de los diputados ha leído M. Steeg la declaración ministerial. En el Senado la leyó M. Cheron.

La declaración dice que el nuevo Ministerio realizará una política de pacificación de los espíritus y en la política exterior trabajará por la paz encauzando la política exterior por una política de arbitraje y de seguridad, no olvidándose de la seguridad nacional por medio de la aprobación de la ley de servicio militar obligatorio por un año.

Intentará resolver la crisis económica y fomentará el ahorro, defendiendo de la especulación.

Además el nuevo Gabinete procurará restablecer el equilibrio del presupuesto sin crear nuevos impuestos. Mantendrá los principios del laicismo, como base de toda idea republicana. Solicitará el apoyo de los republicanos para realizar este programa.

Después de leída la declaración ministerial se puso a debate, teniendo lugar varias interpelaciones.

La declaración ministerial fué aprobada por siete votos de mayoría.

Un cursillo de educación física para maestros nacionales

El cursillo de educación física para maestros nacionales de la provincia organizado por la Inspección de Primera enseñanza en el grupo escolar de "Gascón y Marín" viene desarrollando sus sesiones con gran brillantez, bajo la presidencia del señor inspector, don Leopoldo Sanz.

Ayer mañana el maestro nacional de Sobradriel, don Felipe Castiella, desarrolló con gran amplitud y minuciosa documentación el tema de su conferencia, "La educación física en la escuela", realizando a continuación con un grupo de niños del mencionado grupo escolar una interesante demostración práctica de juegos infantiles.

El programa anunciado para hoy es el siguiente:

A las once y media de la mañana: Los maestros cursillistas visitarán la Academia General Militar, asistiendo a una lección de gimnasia, realizada por los caballeros cadetes bajo la dirección de don Manuel Viciano Alonso, capitán profesor del prestigioso centro militar.

Los maestros matriculados en el cursillo, así como todos aquellos que gusten acompañarles en esta visita, podrán trasladarse a la Academia utilizando el tranvía de dicha línea, que tiene la salida a las once de la mañana de la plaza de La Seo.

Por la tarde, a las tres, y en el grupo escolar "Gascón y Marín", tendrá lugar una demostración práctica de gimnasia educativa sujeta por un grupo de niños del sexto grado, dirigidos por el profesor de educación física de Primera enseñanza señor Castiella.

Seguidamente se celebrará la sesión de clausura del cursillo, disertando el profesor de la Academia General Militar señor Azcue sobre el interesantísimo tema "Orientación sobre educación física".

No es cierta la detención del general Riquelme

MADRID. — No es exacto el rumor circulado acerca de la detención del general Riquelme.

Lo ocurrido fué que cuando paseaba el capitán general de Madrid halló al general Riquelme y le rogó que le acompañara.

Después de una declaración, en la que se concretó ciertos extremos, el general Riquelme quedó en libertad.